

## EDITORIALES

### El pueblo de diamante

Sama de Langreo. Día de Santiago. La multitud que se extiende por los alrededores del lugar, por las calles, por las plazas... El parque que se encaja de bombillas y se enciende en farolillos; los cohetes que cortan el espacio y lo salpican de luces; el rumor de abeja que llena el pueblo y se esparce en oleadas hacia las montañas próximas...

Sama de Langreo. Fiestas. Y las fiestas de Sama de Langreo constituyen un orgullo para todos los buenos langreanos. Este pueblo de carbón sabe dar al trabajo material intensidades magníficas; sabe dárselas también a las horas de gozo del espíritu. Nació ayer a la grandeza: en los tiempos de Caveda, aún era porvenir muy problemático el de la mina de los bloques de hulla, y aún los grandes asturianos zahorís del porvenir, tenían que resignarse con pensar:

—Esto pudiera ser en el mañana la prosperidad sin límites...

Fué; llegó el mañana y fué. En un puñado de años, las montañas de esta zona se fueron constelando de agujeros; bocas negras de las minas; gargantas tenebrosas del abismo... Adentrándose por ellos, fué el hombre descendiendo a las honduras de que pudiera decirse lo que de los infiernos de Alighieri:

—Perded toda esperanza, los que entráis...

Pero no resultó así: era precisamente la esperanza de los pueblos de la zona lo que se iba a buscar a las entrañas de los montes de Langreo; y en ellas se cambió en realidad, y salieron de los montes inmensas cataratas de carbón que oscurecieron los colores verdes de los campos de la cuenca, y ennegrecieron el río, y dieron al espacio color de humo... Cataratas de carbón, torrentes de oro...! Toda la zona convirtiéndose en mina; el pueblecillo arcaico arrebujado en un círculo de lomas, adquirió impulso y vigor; se levantaron grandes edificios sobre las chozas de ayer; se trazaron grandes vías; se abrieron hermosas plazas; se tendió el parque magnífico, adornado de estatuas y de rosas...

El pueblo de carbón se engrandeció, y ya es pueblo de diamante, y ya puede estar seguro de su vitalidad excepcional, y ya puede dejar alguna vez que descansa el martillo sobre el yunque y los músculos reposen. Sama de Langreo: fiestas. Días de los obre-

ros de las minas, de los hombres de las fábricas, de los señores del pueblo. Días de intimidad y de hermandad que se tienen bien ganados después de los de tráfago y sudor...

Animación, alegría, color, llama. Horas de brillo supremo en el pueblo de diamante. Y por sobre el color, el sonreír de las mocitas de Sama, tan envueltas en belleza; y por sobre la llama, su mirar...

### El telar de las arañas

Además de la mina del Cantábrico, tiene Luanco otras minas de que pueda sacar el filón de oro?—Admiramos nosotros este pueblo, retrepado sobre el mar, acarado a horizontes infinitos y engalanado de bellezas máximas; y al adentrarnos en él, y aquilatar sus valores y sompesar sus potencias, nos hemos preguntado muchas veces:

—Y por qué no ha de abrirse al porvenir lo mismo que un abanico?

Además de la mina del Cantábrico, tiene Luanco esta mina de sus grandes hilanderas, de sus grandes encajeras, de sus grandes tejedoras...—No trabajan en talleres de naves de profunda longitud que recuerden los de España en sus mayores ciudades de los tiempos antañones; no trabajan en talleres donde parezca roce caricioso

de unos élitros de grillo el fru-fru de la ropa femenina, y brillen en las manos las agujas como líneas de diamante, y salten de los labios las canciones empapadas en ritmos y ternuras, para cruzar el taller, y retorcerse en el aire, y deshacerse en el aire como la última nota de un suspiro...

Arañitas tejedoras, arañitas bordadoras, arañitas encajeras de Luanco...! Qué primores, qué calados, qué filigranas las suyas, hechas en el silencio del hogar! La mujer lagarterana domina los secretos de la aguja en el bordado sutil; la mujer barcelonesa conoce los misterios del bolillo en el encaje perfecto, y la mujer almagreña sabe de los milagros del ganchillo en las aplicaciones y puntillas, que son telas de araña de hilo fuerte y urdimbre maravillosa... La arañita de Luanco, que trabaja a la vera de su llar, sin organización y sin recursos, es señora de la aguja y del bolillo a la vez, y parece inconcebible que puedan transformar sus dedos ágiles, ungidos por el arte y por la gracia, que puedan transformar sus dedos ágiles los hilos y las telas que recogen en cristalizaciones geométricas, filas de copos de nieve distendidos en un vidrio y cuajados en él por taumaturgia...!

Arañitas de Luanco, por qué no os reunís?—Teneis un taller o dos; trabajáis aisladas y sin medios, y aún así conseguís para el hogar centenares de miles de pesetas. Por qué no os reunís, para que se agigante vuestro espíritu, para que multipliquen

vuestros dedos la labor maravillosa, y para que hagáis famoso por el arte de vuestra sutileza, de vuestra delicadeza, de vuestra gracia, de vuestra encantado rincón? Uníos, arañitas de Luanco, y será la riqueza con vosotras. Ayer, cuando se hablaba de un encaje de levedad de espuma, y ala, y nube, se contaba con algo de temor:

—Es encaje tejido por las hadas...! Uníos, arañitas de Luanco; llenad de encajes el mundo; ganad riquezas para vuestro pueblo y nombre para vosotras, y los que quieran juzgar vuestro trabajo de arañas, no tendrán más remedio que decir:

—Es que tejen las hadas todavía...!

## VIDA FEMENINA

### Risas de juventud

“Ay, diga lo que él quería, ay, diga lo que él buscaba...”

Así cantaban antaño las mocitas recatadas, las lindísimas mocitas de las fiestas asturianas. Así cantaban antaño al contrapás de la danza, mirando al galán pulido que amante las contestaba:

“Ay, busco la blanca niña, ay, busco la niña blanca”.

Y esta parla romancesca que la juventud entablaba en las grandes noches festejeras tenía un penetrante aroma de amores virginales.

Hoy, la musa popular se ha desceñido el dengue y los corales para vestirse de seda y perlas falsas y lo que ha cambiado de indumento lo ha trocado a la vez en la esencia de sus coplas. El romance ingenuo que decía de puros cariños ha dejado su puesto a la canción demasiado insinuante, en la que no todo es claridad ni honestidad...

Y sin querer nos fuimos a este tema; nos fuimos porque en este tiempo de las grandes romerías asturianas no hay garganta juvenil que no lance al espacio su copla. Desde muy lejos bajan los grupos decidores y risueños y su paso se marca con un reguero de armonías:

—Si se va la paloma ella volverá...

Unas veces nostálgicas, otras punzantes, otras burlonas, las estrofas van poniendo en la voz de los romeros impulsos de vida jocunda y generosa.

Esta noche van a Santiago las muchachas de Sama. Recordais lo bonitas que son Argentina, Nieves, Joaquina? Recordais la pléyade de gallardísimas figuras femeninas que no hace mucho desfilaron por las columnas de REGION? AMÍ estarán en la fiesta del Apóstol, llenando el aristocrático parque de Dorado con la luz de sus ojos de lumbre; fingiendo entre las ráfagas irisadas de la millarada de focos de luz, una fantástica teoría de beldades. Danzarán alegres, reirán dichosas con esa despreocupación bendita que da la juventud; tendrán para cada requiebro florido una risa melera y para cada suspiro de amor un pestaño mimoso.

Sama es un pueblo prócer en ambiciones, en hidalguías, en caridades y altezas; Sama tiene una gloriosa ejecutoria industrial y cultural; Sama tiene el más hermoso parque de villa que nuestros ojos vieron en Asturias; mas con todo eso, lo mejor de Sama son sus mujeres, bellísimas, inteligentes, nobles; son sus mujeres que llevan a todas partes, lo mismo en las horas de inquietud que en las de júbilo, el caudal inagotable de sus risas; risas de juventud que dicen la sobreabundancia maravillosa de su vida...

Mercedes VALERO DE CABAL



SAN SEBASTIAN: CARRERA AUTOMOVILISTA “GRAN PREMIO DE TURISMO.—El corredor Leonard, en el coche “Chenard-Wa ker, que ha ganado el Gran Premio de Turismo. (Foto Vidal)

### LA MAXIMA DE HOY

El desarrollo físico, moral e intelectual y la felicidad de los individuos de las naciones, aumentan a medida que se aman y se unen. He aquí por qué toda idea, toda institución, todo poder que sea un obstáculo a la unidad de la raza humana está herido de muerte.

## COMO TRABAJA NUESTRO ALCALDE

# Antes de un año quedarán establecidos todos los medios conducentes a sanear definitivamente la ciudad

Y será la más higiénica de España.--El señor Ladreda no es dirigido, dirige.--Y dirige, porque trabaja y estudia los problemas.--Interesantísima conferencia científica.--Cómo será, una vez terminada, la red de alcantarillado.--Esta labor toca a su término.--Pero aún falta el complemento.--La futura estación purificadora de las aguas sucias.--Se establecerá el sistema de purificación biológica artificial.--Para que atiendan las autoridades.--El peligro de las cuadras y el de las moscas.--Otro día continuaremos

### UN SERIO INCONVENIENTE

No todos son méritos los del señor Ladreda en su calidad de alcalde. También tiene un inconveniente: que sabe andar solo. Y que se pone delante de los problemas para dirigirlos y encauzarlos. No acierta a ser dirigido por los problemas.

Y para conseguirlo, para dominarlos y poderlos dirigir, los toma de su mano, los estudia concienzudamente, los diseña, los pulveriza; y cuando ya les encontró el secreto, los entrega a la publicidad.

Entonces llama a los técnicos, para decirles:

—¿Qué les parece a ustedes de este asunto?

Los técnicos lo estudian y le informan. Si en este informe el personal subalterno halló también el secreto y se lo presenta, el señor Ladreda pone al pie su firma, que es el mejor aval. En caso contrario, no acepta, da normas, señala procedimientos... En una palabra, dirige; no es dirigido.

Esto, en el Municipio, es una novedad. Y para el personal técnico y no técnico, un serio inconveniente. Tienen que estudiarse a fondo los problemas, que el alcalde no sabe comulgar con ruedas de molino, como él mismo suele repetir, con frase gráfica!

Antes, cuando en el Municipio se hacía necesario resolver sobre cualquier asunto un poco complejo, se hacía esta pregunta:

—¿Qué opinan los técnicos...?

Ahora, no; ahora se dice:

—¿Qué juicio tiene el señor alcalde?

Librería y Papelería

—DE—  
**RAMON SUAREZ**

Gran surtido  
en plumas stilográficas  
Peso, 15 Oviedo

**F. BALBUENA**

Ha trasladado su Clínica a la calle de Cibrales, 96

Porque el señor alcalde es el que va delante, el que guía, el primero que se pasa las noches en claro y que se quema las pestañas para estudiar los asuntos.

### DATOS INSOSPECHADOS

Así con el problema sanitario, al que el señor Ladreda viene consagrandos sus insuperadas actividades.

Ayer conversó con nosotros acerca de este particular; y conversó extensamente... Mejor dicho, más que conversación fué la suya una importantísima conferencia científica, que vamos a procurar reproducir con la mayor fidelidad, porque es de un interés excepcional; no ya sólo para Oviedo, sino para la provincia entera.

El alcantarillado... Cálculos muy aproximados a la verdad, demuestran que la producción diaria de excretos es de 1.300 gramos por habitante. Así, cada año 1.000 habitantes envían a las alcantarillas 475 toneladas de excrementos... Cantidad respetabilísima, que nadie se habría tomado el trabajo ni aun de suponer.

Pero que conviene tener muy en cuenta, porque es base del problema sanitario.

Este dato lo demuestra: en cada miligramo de esas materias, se contienen, como mínimo, 70.000 microbios de todas castas, y en su mayor parte altamente peligrosos para la salud pública.

Pues a pesar de dato tan alarmante, en Oviedo se venía dando el espectáculo vergonzoso, imposible de remediar a causa del sistema, de que en una gran parte de la población corriesen al descubierto las aguas sucias y que se soportasen los olores nauseabundos de estos productos, a lo que unos estaban sometidos por la fuerza y otros, una mínima parte, por voluntad.

### LO QUE PUEDE LA VOLUNTAD

He creído siempre que era obligación

de un alcalde y obligación preferente, velar por la salud pública.

Y así, abandonando tal vez otros asuntos, me dediqué a combatir con energía, y sin reparar en obstáculos, aquel estado de cosas.

La primera labor de este Ayuntamiento ha sido atender a la higiene municipal. Para ello se fué a un empréstito, del que llevamos gastados medio millón de pesetas en construir grandes colectores, que, recogiendo to-

Por si esto fuera poco, el Municipio ha construido en unos casos y ayudado a construir en otros, numerosas alcantarillas secundarias.

Ahora el Municipio va a sanear Coloto y las Caldas.

### TODAVIA NO ES TODO

Pero con esto—continúa siempre hablando el señor Ladreda—no consideramos el problema resuelto. Ni muchísimo menos. Todavía existe el propósi-



LA I VUELTA A ASTURIAS: CORNELLANA.-Bellísimas señoritas, algunas de la buena sociedad oviese, aplaudiendo a la llegada de los corredores. (Foto Buelta)

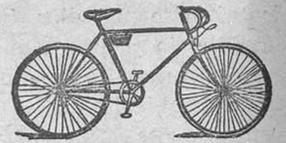
das las aguas sucias, consiguiesen sanear de una manera completa la ciudad.

Esta labor toca ya a su término. El colector grande de la Argañosa está ya terminado. Y para la primera quincena de agosto, habrán de terminarse las obras de otro gran colector que corre por la Avenida del General Elorza, Santullano y Pumarín.

En cuanto al tercero, al de Santo Domingo, no menos importante que los anteriores, va también muy adelantado, pese a las dificultades que presenta la naturaleza rocosa del terreno.

Con este colector se recogerán las aguas sucias de Santo Domingo, los Postigos y Campo de los Patos, hasta las proximidades de la Fábrica de Armas.

Gran  
Garage



**LAGUNA**

Bicicletas de todas las marcas  
Representación exclusiva  
para toda Asturias de las bicicletas "ALCYON"  
Accesorios sport, grandes existencias

to de seguir avanzando en los estudios.

Hace falta dinero, pero se consignará el necesario, para completar, en plazo breve, todo el plan de saneamiento.

Se ha de pensar en que de nada servirían los gastos realizados, si no se complementa la red general de alcantarillado con una estación purificadora de las aguas sucias. Ello es fundamental en la mayor parte de las poblaciones españolas, que en este particular se encuentran hoy como cuando las regían nuestros abuelos.

Oviedo va a montar esa estación purificadora de las aguas sucias que corren por sus alcantarillas, estación dispuesta a tratar una cantidad de agua superior a 10.000 metros cúbicos por día.

Para ello se ha encargado al doctor Martínez, director del Laboratorio Bacteriológico, un estudio del asunto. Se trata de averiguar en primer término la composición media de esas aguas, dato esencial, básico para el estudio completo del problema.

La estación purificadora que vamos a instalar, en relación directa e inmediata con los grandes colectores de Santo Domingo y General Elorza, enlazados por un emisario general, se cal-



LA I VUELTA A ASTURIAS.-Cómo queda el pelotón de cabeza a mitad de recorrido. En éste marchan de izquierda a derecha, Mussió, Otero, Rojo, Castro, Cañardo y Montero. (Foto Buelta)

**Angel Villanueva**

Constructor de Obras

Martínez Vigil, 9, 1.º

OVIEDO

cula que habrá de costar de 350.000 a 400.000 pesetas.  
No habrá otra igual en España.

**LOS SISTEMAS CONOCIDOS**

Veamos los sistemas conocidos... Purificación mecánica, o sea baños de decantación. Purificación química, que se aplica empleando cal, sulfato alúmina, sulfato de hierro, etc. Purificación biológica natural, que significa la utilización por el suelo y en los campos agrícolas.

Purificación biológica artificial... Decididamente este último es el mejor sistema, el que va a emplearse para Oviedo, por estar probado que es de unos resultados excelentes, porque se utiliza con un mínimo de espacio y un mínimo de tiempo.

La purificación biológica artificial nació con el pozo Mourás, primer pozo séptico. Posteriores trabajos, admirables, del doctor Calmette, en Lille, hicieron a quitarle toda su importancia para dar nacimiento a los lechos bacterianos, en que la purificación o mineralización del nitrógeno orgánico es realizada por acciones microbianas en presencia del aire.

Los lechos bacterianos y aun los más modernos percoladores, han sido sustituidos en estos últimos tiempos por un sistema de fangos activados, sistema que va a seguirse en nuestra ciudad, tomando como modelo la estación depuradora instalada el verano último en Munich, para lo cual nos hallamos en relación con la Casa especializada Dyckerhoff, que lo ha montado allí.

El procedimiento se funda en el mismo principio de los lechos bacterianos, es decir, en la acción de las bacterias oxidantes con inyección de aire, pero requiere mucha menos superficie, dando un mejor rendimiento económico. Permite, además, aprovechar los fangos para la agricultura, y como se hace en Munich, permite, asimismo, completar la instalación con un estanque para la cría de peces utilizando las aguas purificadas.

Obra magna, como bien se advierte, en la que ni siquiera falta el toque delicado y espiritual del sentimiento poético.

**PARA QUE ATIENDAN LAS AUTORIDADES**

El sistema que nosotros vamos a emplear—sigue diciéndonos nuestro ilustre interlocutor—y para lo cual, repito, están consignadas ya 400.000 pesetas en el presupuesto extraordinario, es el de fangos activados con agitación mecánica y no con aire insuflado, porque es más costoso éste último y tiene para nosotros menos ventajas.

En el momento en que se terminen

**Café Campoamor**

Grandes conciertos todas las noches en el delicioso jardín



LA I VUELTA A ASTURIAS.—Cómo van los pelotones de nutridos al salir del punto de partida de las etapas. Mussió en cabeza. (Foto Buelta)

los colectores, se irá a esta otra obra, y Oviedo ocupará, si no el primero, uno de los primeros lugares en las provincias españolas, en cuanto a sanidad pública.

Resumiendo... Oviedo ha empleado un millón de pesetas en resolver de una manera perfecta el problema de evacuación de las aguas residuales.

Ahora bien. Y como esto es muy importante, conviene que ustedes fijen en ello mucho su atención.

Ahora bien; hecho eso, Oviedo, convendría, aprovechando los grandes entusiasmos que por estos asuntos viene demostrando el gobernador, su excelente preparación y su probada energía, y teniendo al frente de la inspección sanitaria hombre de tantos arreos y actividades como el señor Alonso, convendría, repito, que se celebrase en el Gobierno civil un a modo de cambio de impresiones con los Ayuntamientos próximos a la capital, al objeto de trazar un plan a seguir, un plan común y a todos beneficioso, porque de nada sirve, para el fin que se persigue, realizar grandes sacrificios y grandes gastos en sanear una población, si no existe la solidaridad sanitaria que es de justicia establecer. De poco sirve que en una población haya limpieza e higiene si en otra cercana la sanidad pública se mira con indiferencia o desprecio.

**COMO SE INICIO ESTA CAMPAÑA**

Sin duda han de recordar todos los vecinos que fué este Ayuntamiento el

**El lunes próximo**

se abrirá al público la nueva peluquería de Jesús Folgueras y Jorge Fernández, en la Calle de la Vega, 2.-Oviedo

que inició la por decir así reglamentación sanitaria de la ciudad de Oviedo con aquella campaña tan llena de obstáculos y de resistencias de las cuerdas.

A los numerosos peligros que para la salud pública ofrecían las aguas sucias discurriendo al descubierto hubo que agregar y en grado más elevado el que trae consigo los restos de animales que pueden propagar enfermedades gravísimas, como el tétanos y que facilitan el desarrollo de las moscas, que al posarse sobre el rostro y en los alimentos, constituyen un gravísimo peligro para la salud.

Se ha prohibido en absoluto el establecimiento de cuerdas en las densas agrupaciones de la ciudad y se impuso la obligación de la limpieza diaria a las que se encuentran en las afueras.

**PABELLÓN BOMBÉ**

Unico sitio para verano  
Grandes conciertos todos los días, por el trio Weimart

**"LA PALOMA"**  
Casa de viajeros, Bar y Fondá  
**FAUSTINO DEL LLANO**  
Argüelles, 4—Teléfono 544  
OVIEDO

Y terminó el señor Ladreda: —Vamos llegando, en nuestra campaña sanitaria, hasta la zona rural, que también procuraremos sanear en plazo breve y de una manera definitiva. Esta es, principalmente, la razón de mi estancia en la Alcaldía.

—Pero todavía no nos ha dicho usted todo...

—Sí, aún queda algo por decir; pero eso lo dejaremos, si les parece, para otro día. Hoy ya van ustedes servidos.

**Nuevo Hotel Francés DE Cándido Muñoz**

**NOTAS LOCALES**

**REGISTRO CIVIL**

Inscripciones hechas en el día de ayer:

**Nacimientos.**—Juan Hévia Solís, Elvira Menéndez Suárez, Camilo Silva González y María de los Angeles Solís Alvarez.

**Defunciones.**—Arsenio García González, de veinticinco años.

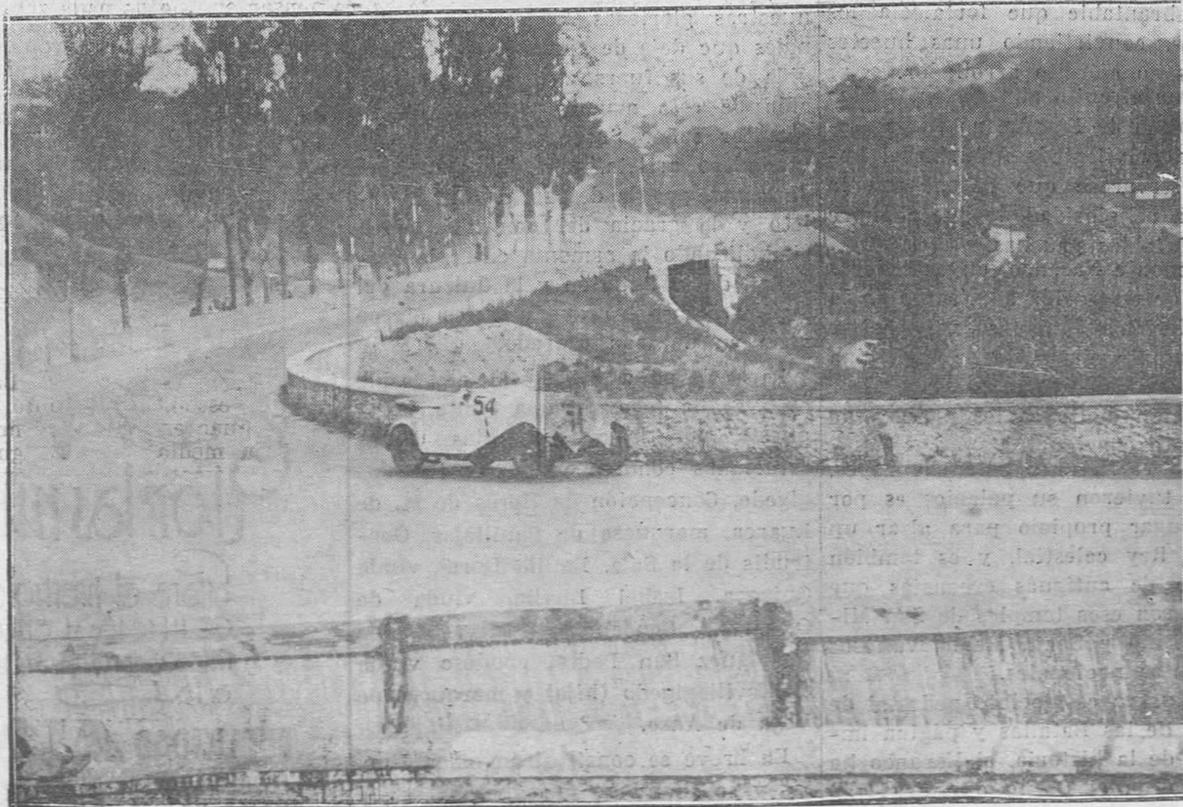
**SERVICIO DE PLAZA PARA HOY.**  
Guardia de Cárcel, Zapadores, Retén de la Fábrica de Armas, Príncipe.

**TOMA DE POSESIÓN**  
Ha tomado posesión de su nuevo cargo el presidente del Consejo Directivo de la Caja Asturiana de Previsión Social, el ilustre catedrático de nuestra Universidad don Aniceto Sela Sampil, el cual nos ha invitado al acto del "Tercer homenaje a la Vejez" que, organizado por la Caja, se celebrará hoy, a las once de la mañana, en la Escuela de Artes y Oficios de Avilés.

Agradecemos la invitación y deseamos al señor Sela muchos éxitos en su nuevo cargo.

**Gran Café Suizo**

Todos los días grandes números de variedades



SAN SEBASTIAN: CARRERA AUTOMOVILISTA "GRAN PREMIO DE TURISMO".—Un aspecto del circuito durante la carrera. (Foto Vidal)

(Foto Vidal)

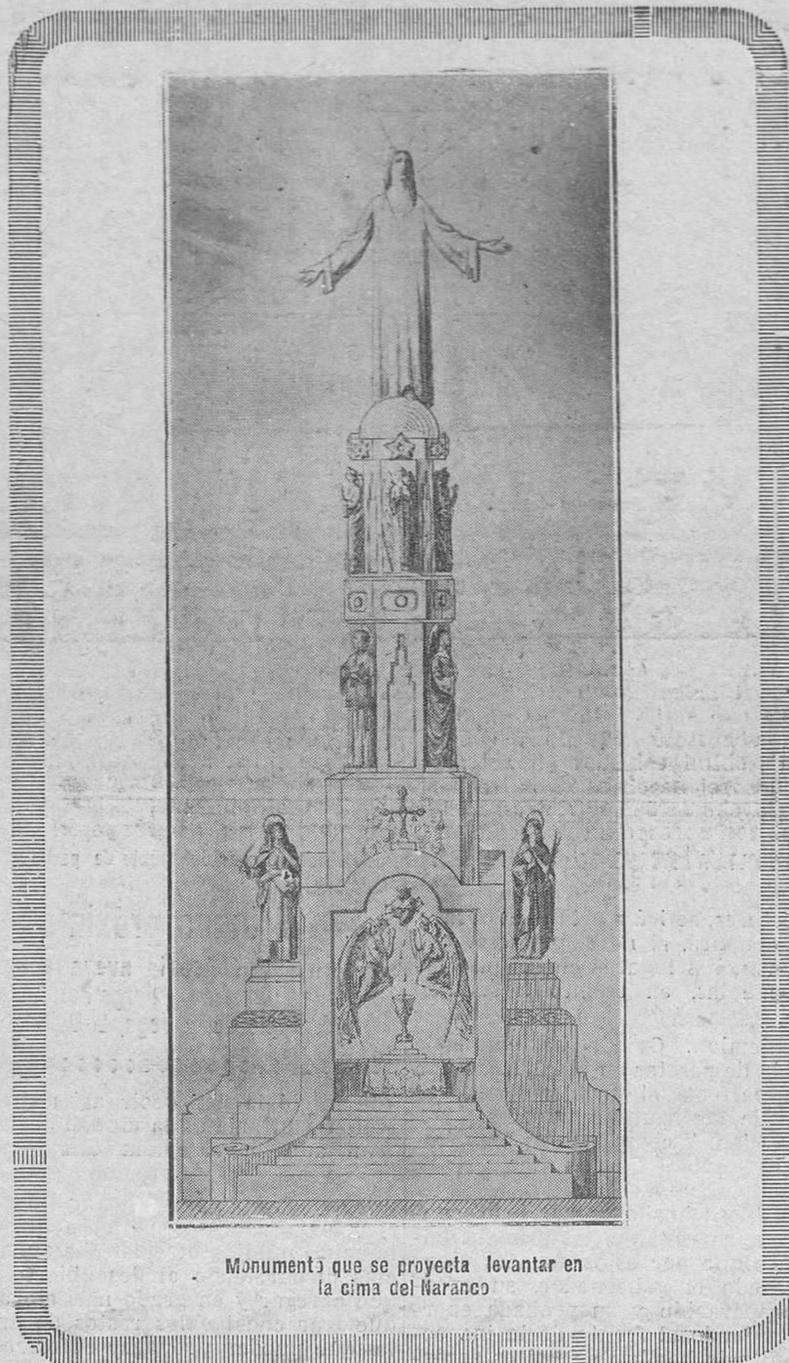
## VIDA SOCIAL

- ◇ Ha salido ayer para Ribadesella nuestro ilustre amigo el excelentísimo señor marqués de la Rodriga.
- ◇ Salió para San Sebastián, después de pasar varios días en ésta, la condesa de Gavia.
- ◇ Salió para Gijón, donde pasará unos días, el muy ilustre señor don Juan Puertes Román, provisor del Obispado.
- ◇ Ha llegado de Berlín don Paul Tenssd, jefe del laboratorio de prótesis de la Clínica dental de nuestro muy querido amigo el reputado odontólogo don Jaime B. Viliesid.
- ◇ Han salido para Sama, con objeto de pasar las fiestas, las distinguidas señoritas de esta localidad Rosario Alvarez Rubiera y Angelina Cabal Alvarez.
- ◇ Salieron para Avilés las bellísimas señoritas Manolita Alvarez Miranda y Gloria Vallina Fernández.
- ◇ Se encuentra pasando unos días en Tanes el presbítero don Agustín Zueres.
- ◇ Procedente de la Habana ha llegado a Abanto nuestro estimado amigo don Agustín García.
- ◇ Ha salido para Villazón, donde pasará la temporada de verano, la bella señorita María Cristina Menéndez.
- ◇ Regresó de San Sebastián el reputado cirujano don Carlos Fanjul.
- ◇ Para León ha salido la bellísima y encantadora señorita María Luisa Bayón.
- ◇ Han salido para Luanco, donde pasarán la temporada de verano, la señora viuda de don Elías Masaveu, y su distinguida familia.
- ◇ En el rápido de ayer regresó de León nuestro distinguido amigo don Ramón Solares.
- ◇ Regresó de Madrid la señora viuda de Escobedo.
- ◇ También regresó de la Corte el culto abogado de este ilustre colegio don Alfonso Muñoz de Diego, distinguido amigo nuestro.
- ◇ Con objeto de pasar la temporada de verano ha salido para Celorio con sus hijos la señora viuda de Miaja.
- ◇ Salió para París nuestro distinguido amigo don José Flórez.
- ◇ Después de pasar unos días en esta capital ha salido para Madrid el rampeón andaluz de boxeo don Salvador Mera.
- ◇ Que la estancia entre nosotros le haya sido grata.
- ◇ Pasa el verano en Camango (Ribadesella) la familia de nuestro amigo don Marcelino García Manzanal.
- ◇ De Madrid ha llegado doña Pura Hevia, viuda de Merás, con su bella hija.
- ◇ En uso de licencia, y en compañía de su distinguida familia, se ausentó en el correo de Castilla con dirección a Villasante (Burgos) el competente y activo teniente jefe del Cuerpo de Seguridad de esta capital don Bienvenido Barrios Navarro.
- ◇ Procedente de Madrid han llegado a Avilés la joven señora y madre política de nuestro amigo don Antonio Alonso Jorge.
- ◇ También llegó a Avilés, de Valladolid, la elegante señorita Manolita Rojo Vázquez.

### DE EXCURSION

Los Lagos de Enol y Encina, los flancos de Peña Santa en los Picos de Europa, las cumbres de Priena y Orandí, los Desfiladeros del Sella y del Cares, la reliquia arqueológica de Villanueva, todos estos interesantísimos lugares son visitados a diario por numerosas caravanas de turistas que se hacen lenguas del imponderable patrimonio de Asturias.

**Pabellón del**  
**"Real Club Astur de Regatas"**  
**GIJÓN**  
**HOY DOMINGO:**  
 Almuerzo extraordinario a 7,50 pesetas cubierto.  
 Y EN LA TARDE  
**GRAN TE - BAILE**



Monumento que se proyecta levantar en la cima del Naranco

### UN MONUMENTO

## Volviendo a una idea

No podía quedarse esta raza prócer de los astures rezagada en una empresa que, por lo noble, mereciera parangonearse con otras que dejaron marcadas brillantes huellas en su largo y glorioso historial.

En Asturias, la espada que había de realizar la reconquista española, se forjó con la llama abrasadora de una fe inquebrantable que fortalecía los corazones, convirtiendo unas huestes dispersas en ejército arrollador.

Hoy, que el culto al Corazón Deífico se enseña de España, no podía faltar en la privilegiada Asturias el homenaje fervoroso que patentizara la arraigada religiosidad de que siempre dió irrefutables pruebas.

En el monte Naranco, cuyas laderas vestidas de esmeralda admiranse en la capital del Principado, se va a erigir el monumento, desde donde la Divina Imagen de Jesús sonreirá al recibir la adoración de todos los pueblos de monumentos nacionales.

Ha sido el Naranco solar de reyes, que allí tuvieron su palacio; es por ello el lugar propicio para alzar un trono al Rey celestial, y es también santuario de antiguas creencias que allí elevaron esos templos de San Miguel de Lillo y Santa María, valiosos monumentos nacionales.

Si el Auseva es glorioso pedestal de la Reina de las Batallas y página imborrable de la historia, el Naranco ha de ser solio del Cristo que nos trae el reinado de la paz en su divino Corazón.

Asturias quiere hacer una nueva manifestación de su pujanza, una afirmación arrogante de sus firmes creencias y lo ha de conseguir, porque tiene la voluntad enérgica de los pueblos fuertes, de los que luchan con tesón hasta lograr el merecido triunfo.

Seguramente no habrá un sólo asturiano que se precie de amante de nuestras gloriosas tradiciones regionales que deje de cooperar en la medida de sus fuerzas, para la realización de esta magna obra en que el escultor señor Sordo, con acierto de verdadero artista, unió la severidad de líneas, propia de tan grandioso objeto y la gracia del conjunto, como simbolizando la armonía entre la majestad de la Religión y la dulzura del Divino Mensajero que a todos ofrece asilo en Corazón sagrado.

Para llevar a cabo esta admirable obra se ha formado una Junta, compuesta por las distinguidas damas asturianas condesa viuda de Revilla gigedo, Concepción de Heres de M. de Luarca, marquesa de Canillejas, Gertrudis de la Sala, Emilia Doral, viuda Quiroga, Isabel Buylla, viuda de Olivares, Concepción Olivares de Rodríguez San Pedro, condesa viuda de Revillagigedo (hija) y marquesa de Vega de Anzo.

En breve se constituirán otras Juntas y se abrirá la suscripción.

El escultor y autor del proyecto es don Arturo Sordo, de Oviedo

De Sama de Langreo

## El Ateneo Popular

(Por teléfono)

CELEBRA UNA BRILLANTE SESION CON MOTIVO DE HABER ADQUIRIDO EL VOLUMEN NUMERO DOS MIL PARA LA BIBLIOTECA CIRCULANTE

Comenzó el acto a las siete de la tarde.

Asisten representaciones de todos los Centros culturales de la provincia. Preside el señor García Muñiz.

El salón está completamente lleno de público.

El señor García Muñiz hace historia de la evolución del Ateneo, resaltando el hecho de que el año pasado inauguró el volumen "mil" y este año el "dos mil", el del año pasado de Palacio Valdés, y éste de Pérez de Ayala.

Termina el señor García Muñiz elogiando la marcha progresiva del Ateneo y haciendo la presentación de los señores Jiménez Asúa, don Antonio S. Pañeda y don Leopoldo Alas Argüelles, que asisten al acto, y dando las gracias a las Empresas, Corporaciones y entidades que favorecen la marcha del Ateneo.

### LEOPOLDO ALAS

Es recibido con grandes aplausos. Explica su presencia allí, como hija de sus convicciones y entusiasmo pro cultura, y de que lleva la representación del Ateneo de Oviedo, agradeciendo al de Sama el haberlo nombrado socio de mérito.

Habla después del libro, su trascendencia y usos que del mismo pueden hacerse para censurar el analfabetismo de los que leen, mil veces peor que el analfabeto absoluto.

Termina pidiendo a los ateneístas que mantengan siempre la sed de leer para que no se parezcan a aquéllos que creen la ciencia por el hecho de haber leído un libro.

El señor Alas es muy aplaudido a la terminación de su discurso.

### DON ANTONIO J. ONIEVA

El culto periodista agradece la invitación que se le ha hecho por la Directiva del Ateneo, y dedica un elogio a los señores que le antecedieron.

Pasa luego a tratar de la obra del novelista ruso F. Dostoiewsky, a quien califica de "actual", a pesar del medio siglo transcurrido desde su muerte, dando el señor Onieva a este calificativo de "actual" un valor tipo.

Expone luego la bibliografía del famoso escritor, y establece analogía entre los episodios de su vida y el contenido de sus obras.

Disertación acabadísima y amplia en la que el señor Onieva puso de relieve su gran cultura y la popularidad del fallecido maestro.

La conferencia del señor Onieva fué muy aplaudida.

El Ateneo de Noreña recibió del Ateneo Popular de Sama de Langreo una atenta invitación para asistir a la gran fiesta cultural organizada con motivo de la inauguración del volumen número dos mil de su biblioteca.

Correspondiendo a esta invitación, ayer sábado, y por acuerdo de la Junta directiva del Ateneo de Noreña, se trasladó a Langreo una Comisión, compuesta por el presidente del mismo, don Alfredo Monte Cuesta y los miembros de la Directiva don Julio Huergo, don Arcadio Monte y don Ovidio Junquera.



Por las nubes

Estara el prestigio de su casa si encomienda su difusión a la

**PUBLICIDAD ALNO**

NARANCO 14 TELEFONO 10-14 **OVIEDO**

El derribo de una casa notable

# Acaso comience el ensanche de la plaza de la Catedral

Cuando el notable novelista e ilustrador crítico de arte José Francés vino a Oviedo, con motivo de la preparación de la Exposición de artistas asturianos, al pasar en nuestra compañía por las cercanías de la Audiencia, se detuvo unos instantes mirando atento por los espejuelos de los lentes: —¿Está en estado ruinoso la casa de "Pipá"?

Nosotros contemplamos el vetusto y desmantelado edificio que se alzaba ante los jardinillos urbanos del Casino. Todo en él indicaba la ruina, la vejez decrepita, el abandono. El tejado presentaba hundimientos considerables, los huecos de los balcones aparecían sin hierros. Había en todo el edificio una hosquedad de inminente derrumbamiento.

—Sí. Está en ruina y su derribo ya está decretado. Aunque "Clarín" levantase la cabeza, verdaderamente no podría objetar nada. Es necesario. Ya en la parte que da a la calle de la Rúa ocurrió no ha mucho un grave accidente...

José Francés asintió. Entonces hubimos de decirle:

—Acaso sea ese el comienzo de una obra trascendental, aunque discutidísima, que se piensa realizar en la ciudad. El ensanche de la plazuela de la Catedral. El convertir la angosta plaza de soportales que hoy se abre ante nuestro primer templo en una plaza amplísima, desde donde pudiera explayarse cómodamente la vista sobre la incomparable torre gótica, sobre la mole de piedra labrada ¿Qué le parece este proyecto...?

Y José Francés y Rafael Marquina, que también nos acompañaban, respondieron:

—No sé. Nosotros sentimos tanto amor a lo viejo, a lo tradicional! Y además, las cosas están siempre determinadas por sus escenarios. Verdaderamente es una tentación el imaginarse ante esta Catedral vetustana una plaza amplia, en medio de la cual se alzase la mole de piedra, fácil a la contemplación y a la admiración. Pero de ningún manera quisiéramos prescindir de esta plazuela silente, reducida, llena de soportales y de recogimiento tradicional. ¿Y el mercado de madreñas? ¿Dónde había de celebrarse el mercado de madreñas...?

Poco tiempo después comenzó a derribarse la vieja casona donde fué feliz el "Pipá" clarinesco. Rápidamente, la piqueta municipal fué derribando tabiques, muros y techos. Y según iba desapareciendo la antañona fábrica, se iba contemplando más, contemplando más completa la torre de la Catedral. Entonces pensamos en el proyecto del ensanche de nuestra arcaica plaza catedralicia. Y nos entrevistamos con don Ricardo Argüelles, el activo y celoso sobrestante municipal.

## Leoncio del Valle

En breve abrirá un nuevo establecimiento de materiales de construcción y artículos sanitarios

FONTÁN, 4, frente a la Armería

—La casa no se derribará, sino hasta el piso bajo. Luego, el bajo se cubrirá y es posible que se habilite para las oficinas de la Asociación de Caridad.

—¿Y ese trozo de martillo que queda por derribar?

—Eso pertenece al Monte de Piedad y parece que van por buen camino las gestiones que se realizan para proceder a su derribo. En cuanto a la totalidad del edificio no parece, como le



AVILES.-El ex prisionero de Abd el Krim, Aquilino Garrido Díaz, que ha llegado a esta villa.

(Foto Buelta)

dije, ser inminente su derribo. En todo caso, dependerá de la expropiación correspondiente...

—¿Y del ensanche de la plaza de la Catedral?

—Pues que por ahora no hay absolutamente nada. Acaso se realice con el tiempo. Pero, como le digo, con el tiempo...

Hemos descendido por unas escaleras de mano desde lo alto de un muro truncado. Nos hemos arrimado a los muros de la Audiencia y hemos contemplado unos instantes la torre gótica de la Catedral. Se ve ahora muy bien. Asoma más alta sobre los tejados...

Después de todo, este problema urbano de ensanche depende casi exclusivamente de esta contemplación...

## Audición musical

Programa del concierto que dará hoy en el paseo del Bombé, de doce y media a dos de la tarde, la laureada banda de música del regimiento del Príncipe, número 3.

"Todo son nubes" (pasodoble), San José.

"La perfecta casada" (danza egipcia), Alonso.

"La mesonera de Tordesillas" (selección), Torroba.

"Aragón" (fantasía), Albéniz.

"La gracia de Dios" (pasodoble) Roig.

DE MURCÍN

## La romería de la Magdalena

Hoy se celebrará en la ermita de la Magdalena, de Murcín, la romería acostumbrada. Es éste uno de los santuarios más célebres de Asturias. Año tras año crece la devoción de los peregrinos que a él acuden como en los tiempos antiguos. De noche hacen el camino cantando por los senderos del monte entre los árboles misteriosos y los pueblos dormidos. Ayer salieron separadamente de nuestra ciudad camino del santuario montanero infinidad de personas.

En el monte—donde según tradición

## El festival de la Prensa Diaria Ovetense

El próximo miércoles, día 28, tendrá lugar en el teatro Campoamor una función organizada por la Asociación de la Prensa diaria Ovetense.

En el festival tomarán parte el gran barítono ovetense Joaquín Villa y el notable tenor Ojeda, que tan gratísima impresión han dejado en nuestro inteligente público, y que tantos deseos hay de volver a escucharlos.

Ahora se presenta nuevamente la ocasión, pues los meritísimos artistas han querido contribuir al festival de la Asociación de la Prensa para que, al tiempo que manifiestan su afecto hacia los periodistas, pueda el distinguido público de nuestro coliseo "sentirlos" de nuevo.

El notable cuarteto "Gabielli", que actúa en La Braserie se ha ofrecido galantemente a tomar parte en el festival de la Prensa, no sólo actuando en conjunto, sino como solistas.

Para eso el "Bazar Oviedo", antigua Casa de Piquero, proporciona a la Asociación un magnífico piano de media cola, con lo que la fiesta gana en alicientes.

Otros números más se están preparando, y oportunament se han de anunciar.

◆◆◆◆◆  
**JAIME B. VILIESID**  
 DENTISTA  
 Uría, 32, segundo      Teléfono 10-49  
 OVIEDO  
 ◆◆◆◆◆  
**VIDA RELIGIOSA**

### SANTOS DE HOY

Santas Valentina, Santos Santiago el Mayor, Cristóbal, Cucufate, Pablo, Florencio, Félix, Teodomiro y Maquero.

### SANTOS DE MAÑANA

Santa Ana, Santos Jacinto, Pastor Valente y Simeón, Erasmo y Sinfroonio.

### LAS CUARENTA HORAS

Corresponden hoy a la iglesia de la Corte, donde se celebra también la festividad de Santiago.

### EN SANTO DOMINGO

El martes 27 comienza la novena en honor de Santo Domingo de Guzmán. Se hará el ejercicio en la misa de seis y media. Y por la tarde, empezarán los cultos, a las siete y media. Exposición de Su Divina Majestad, Rosario, ejercicios y sermón, predicando todos los días el reverendo padre Manuel Suárez, de la residencia de Corias.

◆◆◆◆◆  
 Cuando el propietario de esta marca

## "VINO DELEITE"

garantiza su pureza bajo análisis no hay que dudar de su calidad,

De venta en todos los buenos establecimientos.

DEPOSITO EN ASTURIAS

## Aurelio García

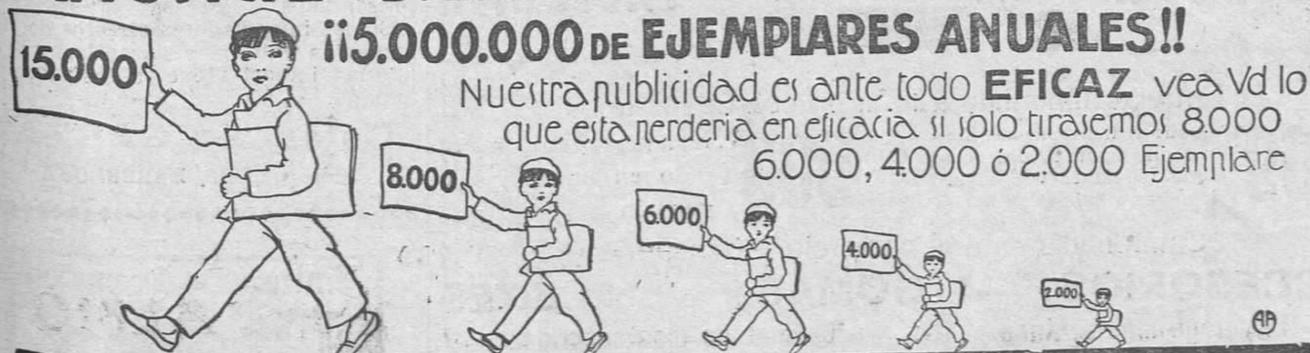
Magdalena, 7      Teléfono 3-72

OVIEDO

# ANUNCIE Vd. EN "REGION" ¡15.000 LECTORES!

¡¡5.000.000 DE EJEMPLARES ANUALES!!

Nuestra publicidad es ante todo EFICAZ vea Vd lo que esta perdería en eficacia si solo tirásemos 8.000 6.000, 4.000 ó 2.000 Ejemplares



Ya es axiomático que "EL QUE MAS ANUNCIA MAS VENDE" ANUNCIAR EN UN PERIODICO DE GRAN TIRADA ES ANUNCIAR MUCHO

# MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

INFORMACION TELEFONICA Y TELEGRAFICA DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL MADRILEÑO

D. JUSTO DE LA CUEVA

## Información de Marruecos

### VARIAS NOTAS DE LA CAMPAÑA

**TETUAN.**—Para asuntos relacionados con su Departamento, estuvieron en esta Comandancia el coronel Santiago, el teniente coronel Asenjo y el jefe de la Intervención militar de Larache, que conferenciaron con el jefe de Estado Mayor, y del general en jefe.

En la Caja de la Comandancia de Intervenciones militares se encuentran depositadas cantidades pertenecientes a individuos de dichas unidades, que fueron recibidas por giro postal, los cuales fueron publicados en la orden general de plaza por si alguno de ellos estuviera en otro Cuerpo, para que pueda hacer la oportuna reclamación.

### NOTICIAS DE LA ZONA FRANCESA

**RABAT.**—En la Mancha de Tazza las fuerzas francesas ocuparon la cota 2.750 y establecieron un vivac entre la cota 2.670 del territorio de Lary el Mergi y la cota 2.720.

Otro destacamento avanzó sobre Yebel Civil para emprender una acción militar contra los Beni Idul, quienes iniciaron ya conversaciones para someterse.

—Un grupo, formado por 250 guerreros de la orilla izquierda del Heca, lograron, al parecer, llegar hasta Tafilou, y algunos de ellos se dirigieron a la zona disidente de Uad el Hedj.

### REPATRIACION DE FUERZAS

**CADIZ.**—Repatriados de Ceuta llegó a esta capital la batería expedicionaria del regimiento de Artillería de Costa de Cádiz, tributándose a los expedicionarios un recibimiento cariñosísimo.

Las fuerzas fueron obsequiadas por las autoridades con un vino de honor. Durante el desembarco varias bandas de música interpretaron escogidas composiciones, mientras evolucionaban sobre el puerto varios hidroaviones.

### CUMPLIMENTAN LOS JEFES SOMETIDOS

**MELILLA.**—Varios jefes de la cabila de Beni Tuzin, recientemente sometida, se han presentado a cumplimentar al coronel Pazos.

### CAMPAÑA ANTIPROFILACTICA

Se ha dispuesto que se emprenda una campaña antiprofiláctica, muy necesaria para sanear el territorio, sobre todo para atajar las enfermedades infecciosas, que tanto abundan.

### ENTREGA DE FUSILES

Algunos indígenas de la cabila de Beni Ulises se han presentado para hacer entrega de armas.

Entregaron varios fusiles, marca "Remington".

### ABD EL KADER A VERANEAR

Ha salido para Beni Sicar el caudillo de Melilla Abd el Kader, que se propone pasar el verano en la zona citada.

### MEJORA EL AVIADOR SEÑOR MAZA

Dentro de la gravedad, se ha iniciado la mejoría del capitán aviador señor Maza.

### PARTE OFICIAL

Los beniurriagueles y Tos indígenas siguen entregando armamento. En una excavación practicada en la casa-oficina del Kamun, se encontraron también algunos fusiles, pertenecientes al dueño de la casa, que se halla huído, Sidi Ali Mesaudi, el cual los tenía enterrados.

El comandante Capaz continúa con su jarea en el zoco del Jemis, haciendo incursiones por Beni Gomara y Beni Salet, donde reina tranquilidad.

Comunica dicho jefe que en el ataque del día 20, efectuado por una partida de rebeldes huídos, causaron a los indígenas de su jarea un muerto y un herido, sufriendo el enemigo 49 muertos, numerosos heridos y dejando en nuestro poder gran número de prisioneros. Se cogieron también algunos fusiles.

Continúa el desarme de la cabila de Beni Salet, donde aún continúan las tropas de Capaz, para evitar la formación de nuevas partidas de huídos.

Sin más novedad en ambas zonas del Protectorado.

## Reunión del Pleno del Directorio de la Federación de Entidades Ciudadanas

Para el lunes, día 26, está anunciada la reunión del Pleno del Directorio de la Federación de Entidades Ciudadanas Españolas.

El motivo de la reunión es discutir y resolver lo que viene ocurriendo con la Asociación de Vecinos de Madrid, y determinar si será hora de fundar una nueva Asociación de carácter general, para evitar que se repita el caso de dicha Asociación madrileña.

## CONSERVAS DE FAMA MUNDIAL

MELOCOTON  
PIMIENTOS  
TOMATES  
GUISANTES  
MERMELADAS  
CHORIZOS

# ULECIA

FRUTAS EN SU JUGO Y EN ALMIBAR, ETC.

### La muerte de Durán

**JEREZ DE LA FRONTERA.**—Sigue la consternación del pueblo con motivo de la trágica muerte del aviador Durán.

En el Ayuntamiento ondea la bandera nacional a media asta, y los Centros de recreo y otras entidades han puesto colgaduras negras.

Están recibiendo constantemente telegramas de pésame la familia de Durán y el Ayuntamiento de Jerez.

Entre los últimos recibidos figura uno del Arzobispo de Sevilla.

**LAS PALMAS.**—El Ayuntamiento de Las Palmas, en sesión extraordinaria, ha determinado que la ciudad esté de pésame por la muerte del teniente de navío aviador Durán.

También decidió dar el nombre del aeronauta a una calle del puerto.

Es ya de fama que la primera marca española de cafés tostados es la de los cafés LA GARZA.

El público se ha dado perfecta cuenta de que los cafés empacutados marca LA GARZA son siempre de exquisito paladar y de fino aroma, y los prefiere a todos los demás.

En todos los hogares se ha introducido el riquísimo café LA GARZA, por su excelente calidad y moderado precio.

### TRES UNICAS CALIDADES

Tipo SELECTO (tueste natural).  
Tipo ANITA (idem idem).  
Tipo FAMILIAR (Torrefacto)  
De venta en los ultramarinos importantes de toda la provincia.

PERO EXIJALO EMPAQUETADO.  
No se garantiza como legítimo café LA GARZA, más que el que se vende en paquetes de origen precintados.

NOTA.—Daremos exclusiva de venta a tienda importante en todos los pueblos donde no estemos todavía representados.

Somos importadores directos de cargamentos enteros y garantizamos ser la más importante casa tostadora de España.

**Cafés "LA GARZA"**  
Córcega, 213, BARCELONA



## La causa contra el periodista Rafael López

Mañana, lunes, día 26, se verá la causa seguida contra el redactor de "El Sol" Rafael López, autor de un libro titulado "El escándalo del millón de Larache", que motivó el procesamiento de algunos oficiales de Intendencia.

Esta causa ya ha sido suspendida varias veces.

## Somió-Park.-Gijón

ENCANTADORA POSESION DE RECREO  
Espléndido Restaurant

Hoy domingo y mañana lunes

## GRAN JIRA CAMPESTRE

Amenizada por la Banda del Tarragona

Obligado sitio de reunión  
de la juventud asturiana

### UN BUEN VINO RIOJA

ESMERADO  
SELECTO  
SIGLO  
PARRAL

# Romeral

PIDALO EN TODAS PARTES

## AGENCIA



## EXCLUSIVA

Entrega inmediata a toda prueba de los tipos

# 509

Cuatro y tres asientos, frenos a las cuatro ruedas, ocho litros 100 kilómetros, 90 kilómetros a la hora.

# 503

El famoso 501, mejorado en líneas y suspensión.

Camionetas para el comercio y transportes

ACCESORIOS -- GOMAS -- ACEITES

El garage más céntrico -- Cabinas de toda seguridad

## Garage España.-Oviedo



## ES EL MEJOR VERMOUTH

# Después de la crisis francesa

## SIN NOTICIAS DE INTERES

Con motivo de la festividad del día, fiesta onomástica de la Reina María Cristina, en los centros oficiales no hubo noticias de importancia.

—El marqués de Viana conferenció con el general Primo de Rivera.

## EL REGIMEN DEL RETIRO OBRERO

El señor Aunós recibió al presidente del Instituto de Previsión, que le dio cuenta, con motivo de cumplirse el primer quinquenio del régimen del Retiro Obrero, de la afiliación de los obreros a éste, que asciende a 2.135.588, con 20 cajas colaboradoras.

Hasta la fecha se dedicaron pesetas 14.358.342, a la construcción de edificios, y unos treinta millones más para otros fines de cooperación y cultura.

## MAGAZ, EN MADRID

Ayer llegó a la Corte el representante de España en el Vaticano, marqués de Magaz, conferenciando con el presidente del Consejo de ministros.

## EN LA PRESIDENCIA

El marqués de Estella despachó con el oficial mayor de la Presidencia y con el jefe de la Secretaría auxiliar, señor Almagro.

Más tarde recibió al alcalde de Valencia, al capitán aviador Gallarza y al general Capsir.

## EN MARINA

El encargado del ministerio de Marina recibió las siguientes visitas:

Vicealmirante don José Arranz, capitán de Navío, don Francisco de Rojas, que fué a despedirse por marchar a ocupar su cargo de comandante de Marina en Las Palmas.

También recibió a los señores Pérez Evora y Aranz.

## PRIMO DE RIVERA A VALENCIA

Ha zarpado con rumbo a Valencia el crucero "Princesa de Asturias", a bordo del cual va el marqués de Estella.

Estará allí hasta el día 29 o 30, con objeto de asistir a la boda de la hija de la marquesa de Castell.

De la Cancillería del Obispado se ha remitido a la Casa Castell un telegrama del Cardenal Gasparri, dando la bendición al nuevo matrimonio.

## REGRESA EL MINISTRO DE ESTADO

Ha regresado de Ávila el ministro de Estado, que se propone salir para El Escorial, donde pasará unos días.

# NOTAS VARIAS

## UN INCENDIO EN UN PAJAR

MALAGA.—Se ha declarado un incendio en un pajar de las afueras de la ciudad, quemándose 16.000 arrobas de paja.

## UN ACCIDENTE

PALMA DE MALLORCA.—Dirigíanse en un camión varias personas a las fiestas de un pueblo inmediato, cuando al separarse, a fin de dejar paso a un automóvil, fué aplastado contra una pared Miguel Jaime, que iba en el estribo del camión.

El muerto había tenido que coger en marcha el vehículo, porque llegó tarde al punto de salida.

PALMA.—Se ha recibido un telegrama de Benlliure, en el que dice que tiene que aplazar su viaje con motivo del monumento a Maura, hasta el mes de setiembre.

## BOTADURA DE UN DESTROYER

CARTAGENA.—Sin ceremonia de ninguna clase se ha verificado la botadura del nuevo destróyer "Sanjos Barcaistegui".

## SE DESPEÑA UN AUTOMOVIL

VALENCIA.—En la carretera de An-

yera ha ocurrido un accidente automovilista.

Por un terraplén se deslizó el automóvil que ocupaban su propietario don José García y los amigos de éste, don Manuel Ollés y don Manuel Montfort.

También iba en el coche el chófer del señor García. Resultó ileso.

Fueron recogidos y trasladados a Anyera, ingresando en el Hospital.

El señor García sufre la fractura del brazo izquierdo; el señor Ollés la de varias costillas, y el señor Montfort la de la clavícula derecha.

## RIÑA ENTRE HERMANOS

VALENCIA.—Por asuntos de familia han reñido los hermanos Rafael y Ramón Santi. Este pegó un fuerte puñetazo en la cabeza a su hermano, tendiéndole sin sentido.

El agresor fué detenido.

## DESPUES DE LA FORMACION DEL GABINETE POINCARE

PARIS.—Los diarios de la izquierda dedican extensos artículos al nuevo Gobierno y elogian el patriotismo y la abnegación, así como también las relevantes dotes del nuevo presidente, afirmando que tendrá mayoría en la Cámara.

La solución dada a la crisis fué en el sentido que ya hace tiempo se esperaba, y produjo en todas partes excelente efecto.

En todas las Bolsas extranjeras la reacción de la divisa francesa ha sido notable, comprobándose claramente la influencia fantástica que en los cambios tenía la situación política francesa.

La baja del franco registrada estos últimos días fué simplemente el reflejo de una agudización de la crisis de confianza política, felizmente enjurada en el momento que hubiera podido ser catastrófica.

## POR EL CONTRARIO

Los periódicos de la extrema derecha no se muestran satisfechos del Gabinete constituido por Poincaré.

"La Acción Francesa" dirige ataques al nuevo Gobierno, con gran violencia. Esta actitud de la extrema derecha.

# AUTOS USADOS

Se venden un FIAT 30-10, 6 plazas, limousine, modelo del 1923, como nuevo. Pesetas 10.000.

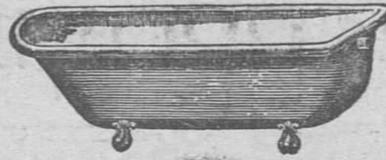
CHANDLER, 6 cilindros, siete plazas, en buen uso. Pesetas 4.200.

BENZ, 8-18. Pesetas 3.000.

BERLIET, 4 plazas, en inmejorable estado, 10 HP. Pesetas 900.

Informes: GARAGE TUERO

O V I E D O



Instalaciones completas de cuarto de baño

No compren sin ver precios

**GARCIA Y ESCOBEDO**

(Antes B. Piquero y Compañía)

GIJON-OVIEDO

cha demuestra que el ministerio de Poincaré está muy lejos de ser un ministerio de Unión nacional; es, por el contrario, un Gobierno de concepción republicana en el que predominan los elementos de la izquierda.

## LA SOLUCION DE LA CRISIS Y LA BOLSA

Etre tanto, la solución de la crisis ha tenido ya una beneficiosa influencia en las cotizaciones de Bolsa.

La libra esterlina, que mientras se constituía el Gabinete Herriot llegó a estar a 243 francos, esta mañana, en Londres, había bajado a 197,75.

## DESMINTIENDO UNA INFORMACION

En las esferas autorizadas se desmiente la información publicada por algunos diarios, según la cual el Gobierno de Poincaré tenía el propósito de pedir a la Cámara que se prorrogaran por dos años los poderes del Parlamento.

## LA ESTANCIA DEL SULTAN DE MARRUECOS

PARIS.—El Sultán de Marruecos visitó ayer, por la mañana, las manufacturas de Sevres y almorzó en Versalles, en cuyo palacio, en el salón de Luis XIII, dió el Ayuntamiento un banquete en su honor.

## LOS PROPOSITOS DEL GOBIERNO

PARIS.—El nuevo Gobierno tiene el propósito de no aceptar debate alguno sobre política general, y pide el aplazamiento de la discusión e interpellaciones.

Poincaré pedirá que se proceda inmediatamente a la exposición de los proyectos financieros.

El lunes se celebra Consejo de ministros, presidido por el señor Doumergue, al que será sometida la declaración ministerial que quedará redactada definitivamente.

## COMENTARIOS DE LA PRENSA INGLESA

LONDRES.—La Prensa inglesa en general dedica extensos artículos a comentar la solución de la crisis francesa.

Dice que la situación financiera de Francia es muy grave, tan grave como si se hubiera declarado otra guerra repentinamente.

Dice que el actual Gobierno no es tan estable como se cree, y tal vez sea el precursor de una dictadura.

## MAISON DORÉE

Especialidad en aperitivos

El "AS" de las GINEBRAS COMPUESTAS

Boulevard, Corrida.—Gijón

## Una conferencia por radio-telefonía

LONDRES.—Hoy por la tarde, a las siete, la conocida escritora Charlotte Mansfield dará desde la estación de telefonía sin hilos de Londres, una conferencia sobre Santiago, Palrón de España y Galicia la bella.

En ella hará referencia histórica de la Catedral de Santiago de Compostela y de los festejos que se celebran hoy en Santiago.

## COLON, ESPAÑOL

La misma escritora dará otra conferencia en la misma forma, el día 24 de agosto, sobre el tema "Colón, español".

# NEGOCIO

Se vende DROGUERIA con gran clientela. Referencias: J. Rodríguez, Rosal, 27. Oviedo.

## Entierro del conde de Laverr

BARCELONA.—A las tres y media de la tarde ha tenido lugar el entierro del conde de Laverr.

Asistieron representaciones de la Banca y entidades políticas.

## Se casaba hoy, y se suicidó

MANRESA.—Hoy se ha suicidado, disparándose dos tiros en la cabeza, un individuo llamado Luis Corominas.

Dejó dos cartas escritas, una para su padre y otra para su novia.

Luis se tenía que casar mañana, pero hallándose enfermo, prefirió quitarse la vida.

Así lo manifiesta en la carta a su novia, que se llama Dolores Mataró.

## Café-Restorán ASTUR

TELEFONO 786, COLLOTO

Amplios comedores. Parque ameno. Servicio esmerado. Precios económicos. Especialidad en bodas y bautizos.

## El conflicto minero inglés

HACIA UNA SOLUCION

LONDRES.—Dicen los periódicos que dentro de pocos días la situación del conflicto minero inglés entrará en una fase de franco optimismo sobre la solución de la huelga.

Se afirma que el lunes en ambas Cámaras se abrirá un amplio debate acerca del ofrecimiento de reanudación de las negociaciones entre patronos y obreros.

Se dice en los Círculos laboristas que los propietarios de las minas de Mettingbesohire y Werbyshire han formulado tales proposiciones, que se cree que sean aceptadas por los obreros, y que a fines de la semana próxima se reanudaré el trabajo en todas las minas.

Las condiciones han sido examinadas por la Unión de patronos y mineros.

Visítad en Gijón el

# Restaurant Mercedes

## PLAZA DE TOROS DE GIJON

Con motivo de las fiestas de BEGOÑA, se celebrarán

# DOS GRANDES CORRIDAS DE TOROS

8 AGOSTO

15 AGOSTO (Festividad de Ntra. Señora)

Se picarán, banderillearán y serán muertos a estoque

SEIS magníficos toros de la acreditada ganadería de D. GRACILIANO PEREZ TABERNERO, de Matilla de los Caños (Salamanca), con divisa azul celeste, rosa y caña, por las cuadrillas de los valientes diestros

Manuel Jiménez (Chicuelo)

Antonio MARQUEZ

Marcial LALANDA

SEIS bravos toros de la renombrada ganadería de D. CELSO CRUZ DEL CASTILLO, del campo de Toledo, con divisa negra y amarilla, por las cuadrillas de los afamados matadores

Manuel Jiménez (Chicuelo)

José García ALGABEÑO

Antonio POSADA

## BANCO DE OVIEDO

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por los Bancos Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

## BONOS A VENCIMIENTO FIJO

El BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de

3 y medio por 100 a 6 meses

4 - 100 a 1 año

Cajas de alquiler

Cajas de ahorros

# Las fiestas de Santiago, en Sama de Langreo

Los alegres sonidos de la música del país que recorrió las calles de la villa en las primeras horas de la mañana de ayer sábado tocando alegre alborada, y el disparo de gruesos palenques, nos anunciaron la continuación de las fiestas de Santiago que con tanta brillantez se vienen celebrando este año.

A las diez y media de la mañana, hizo su entrada por la Estación del Norte, la brillante banda militar de la Academia de Artillería de Segovia, siendo recibida por nuestra banda municipal de música, la Comisión de festejos y numeroso público.

Las dos bandas tocando alegres pasodobles, desfilan por la población, dirigiéndose en primer término al Ayuntamiento donde fueron saludados por el señor alcalde don Gil Rodríguez, trasladándose seguidamente al kiosco del Parque Dorado donde ambas bandas ejecutaron varias obras de su selecto repertorio, organizándose animado paseo.

En el Ayuntamiento tuvo lugar a las tres de la tarde, el acto de repartir a los niños de las escuelas públicas, las libretas de la Caja de Ahorros, correspondientes a los premios de la pasada Exposición Escolar.

A este acto estuvieron presentes el alcalde, la Junta local de primera enseñanza, la Comisión organizadora de la pasada Exposición y los maestros de las escuelas nacionales.

A las cuatro de la tarde, se celebró en la sala de lecturas del Ateneo Popular, la inauguración de la Exposición de pintura del notable artista asturiano Luis Ceferino Gutiérrez.

En dicha Exposición figuran gran número de cuadros notabilísimos, todos ellos de gran mérito. El numeroso público que desfiló por la Exposición hizo muy justos elogios de los cuadros del señor Luis Ceferino, que revela en un gran pintor.

A las siete se celebró en el Ateneo la gran fiesta cultural de cuyo acto damos amplia información.

Al mismo tiempo en el parque Dorado se organizó animadísimo paseo que fué amenizado por las dos bandas de música, las cuales ejecutaron brillantes obras de concierto.

Por la noche se celebró en el Parque Dorado, la segunda verbena, que fué amenizada por las dos bandas de música, varios organillos y la música del país. El aspecto que ofrecía nuestro hermoso campo era sorprendente. El amplio paseo central aparecía iluminado con multitud de lámparas eléctricas colocadas en caprichosos arcos, formando artísticas combinaciones. Los jardines laterales también estaban iluminados con polícromos farolillos, demostrando los

hermanos Suárez y Paco Díaz el exquisito gusto que tienen para colocar esta clase de iluminaciones. También aparecían iluminados los monumentos a Dorado y Adaro.

La animación que hubo en el parque durante la verbena fué extraordinaria.

Se quemó una honita colección de fuegos artificiales de la casa Espinó, de Reus, que llamó grandemente la atención, por las caprichosas combinaciones de lucerfa que presentaron.

Durante la verbena se elevaron al

atractivos que la del día anterior.

Mañana lunes, continuarán los festejos con un programa muy variado, figurando como número más interesante el gran concurso y feria provincial de ganados, que organizado por el ilustre Ayuntamiento de Langreo, Sociedad de festejos de Santiago, Junta provincial de ganaderos de Asturias y Círculo Mercantil de Langreo se celebrará mañana lunes en las últimas praderas del parque.

De todos estos festejos daremos amplia cuenta a nuestros lectores en el número del martes.

## La novillada de esta tarde

Grande, grandísimo interés ha despertado la novillada que a las cinco

notables jugadores asturianos, que pondrán empeño en mostrarnos su valía para poder figurar en el "once" representativo de la región.

Aunque este partido ha sido organizado con poca anticipación, ha despertado tan gran interés en toda la provincia, que, seguramente, ha de ser pequeño el amplio campo de Torre de los Reyes para dar cabida a la multitud de aficionados que de todos los pueblos de Asturias acudirán a presenciar las proezas de los "ases" asturianos en noble y reñida lucha.

Y si a este aliciente tan grande añadimos el atractivo de las renombradas fiestas de Santiago que estos días se celebran en nuestra villa con inusitado esplendor, será motivo más



SAMA DE LANGREO.-Belleza y juventud.



SAMA DE LANGREO: TIPOS POPULARES.- Pedro Autrán, que a pesar de sus noventa y ocho años de edad, ve todavía perfectamente, sin necesidad de lentes para leer REGION.

(Foto M. Abad)

espacio gran número de globos grotescos y correos.

Terminada la verbena la gente se dirigió a los amplios salones de "La Montera", donde se celebró animadísimo baile hasta muy avanzada la madrugada.

Hoy domingo continuarán los festejos con arreglo al siguiente programa:

Día de Santiago, fiesta mayor en Sama. En las primeras horas de este día, la banda militar despertará al vecindario con los armoniosos acordes de una bonita diana.

A las diez, se celebrará en la iglesia parroquial la gran función religiosa en honor del Apóstol Santiago, cantando la misa una sección del Orfeón Ovetense, con acompañamiento de nutrida orquesta, haciendo el padregórico del Santo el Magistral de la Catedral de Oviedo.

A continuación, gran concierto en el parque Dorado y en el cual los maestros Maldonado y Pedrosa, interpretarán obras de verdadero mérito, amenizando el animadísimo paseo del parque.

A las cuatro y media, en el campo de Torre de los Reyes, se celebrará un sensacional partido de fútbol entre las dos selecciones asturianas, con el objeto de formar el equipo representativo de Asturias que ha de disputarse el trofeo Príncipe de Asturias con la selección catalana.

A las cinco y en la plaza de toros de la Asociación de Caridad de Langreo y a su beneficio, se celebrará una gran novillada, en la que se lidiarán cuatro hermosos novillos-toros, que serán estoqueados por el aristócrata ovetense, Julián Cañedo, Manuel Santos (Jarilla) y Constantino Morilla.

A continuación y en el parque Dorado se celebrará la gran romería de Santiago, con animado paseo amenizado por las dos bandas de música, alternarán ejecutando escogidas obras bailables con intermedios de globos y diversos recreos, pues durante las fiestas habrá en el parque varios puestos de diversión.

A las diez de la noche, gran verbena de Santiago con los mismos

de la tarde de hoy domingo se celebrará en la plaza de toros, a beneficio de la Asociación de Caridad de Langreo.

Y no podía ser por menos que tal sucediera, concurriendo en ella tan grandes alicientes. He ahí que se anuncia nada menos que el conocido aristócrata ovetense don Julián Cañedo, que tan demostrada tiene su competencia en estas lides taurinas; lidiará y estoqueará dos hermosos novillos-toros de gran peso, siendo ayudado en sus faenas por relevantes figuras del toreo español.

Los otros dos novillos, uno será para el popular revistero taurino don Manuel G. Santos "Jarilla" que, si torea en la plaza como lo hace con la pluma, presenciaremos verdaderos derroches de arte taurino, y el otro para el conocido aficionado local don Constantino Morilla, que ya en otras ocasiones nos ha demostrado sus grandes facultades taurinas.

Será, pues, la de esta tarde una gran fiesta taurina, que ha de llevar a la plaza a gran número de aficionados de toda la provincia.

Por lo menos, así lo hace esperar la gran demanda de localidades que se hace.

## El gran partido de esta tarde en Torre de los Reyes

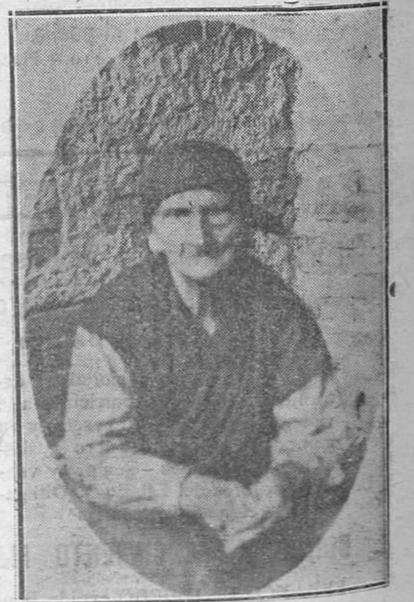
Como ya es sabido, a las cuatro y media de la tarde de hoy domingo, festividad de Santiago, se celebrará en el hermoso campo de Torre de los Reyes un gran partido de fútbol, entre los dos equipos seleccionados de los distintos Clubs de Asturias, con el objeto de aquilatar valores y formar en su consecuencia el equipo representativo de Asturias, que ha de disputarse con el de Cataluña, el día 29 del próximo mes de agosto, la copa-trofeo Príncipe de Asturias, que quedó pendiente hace años.

Nada más interesante nos podían ofrecer para el día de Santiago, que este encuentro entre todos los más

que suficiente para que todos aquellos aficionados que se mostrasen dudosos, se decidan a acudir hoy domingo al campo de Torre de los Reyes, donde se les ofrece ocasión de presenciar interesante partido, pudiendo después disfrutar de los variados festejos que a continuación del partido se celebran.

El campo de Torre de los Reyes registrará hoy, pues, una de las más grandes entradas en su vida deportiva.

Como decimos más arriba, el partido dará comienzo a las cuatro y media de la tarde.



SAMA DE LANGREO.-La popular Mariucha. (Foto M. Abad)

El Calzado más económico

**BAZAR ESPAÑOL**

URIA OVIEDO

EL DEPORTE  
EN SAMA

# EL RACING CLUB LANGREANO

La constitución del Racing data aproximadamente del año 1912.

Fue el alma de esta fundación Pepe Nieto, el distinguido "sportmen" langreano.

Para los entrenamientos preparatorios cedió Nieto una cubierta de cuero que poseía, y "ayudó" a comprar una goma a los también fundadores Luis Cuervo y Cándido Llana.

De este modo, formada la Sociedad, faltaba darle nombre, y después de no pocas discusiones, se convino en llamarle Racing Club Langreano.

En este asunto prevaleció el criterio de Nieto, que sentía gran admiración por el Racing de Madrid, por haber visto jugar a este equipo en El Escorial, donde él cursaba sus estudios. El primer "campo de juego" fue el de Nalón, hoy convertido en escombrera. Después se jugó en el de San Lorenzo, en el de la Panerona, en Collantes y en el de Pasado el Río, campo este último por el que desfilaron todos los equipos de la región.

Fueron saliendo jugadores, muchos de los cuales han dejado imborrable recuerdo entre la afición, tales como Nieto, Cuervo, Urrutia, Vázquez, Eulogio, Mahojo, Matías, Jesús Coloma, este último, especialista en el lanzamiento de "corners".

Luego Cachupín, Balán, Joaquín Rodríguez, Velasco, Fanillo, Pumarino y el incommensurable Traperín, ídolo del fútbol langreano, al que obligó a retirarse del deporte un golpe desgraciado que recibió en el famoso campo del Carnero, jugando contra el Stadium Avilesino.

Más tarde el Racing quedó en cuadro, debido a que Vázquez, Abad, Urrutia y Mahojo, se pasaron al Althlétique Felguerino, hoy Círculo Popular.

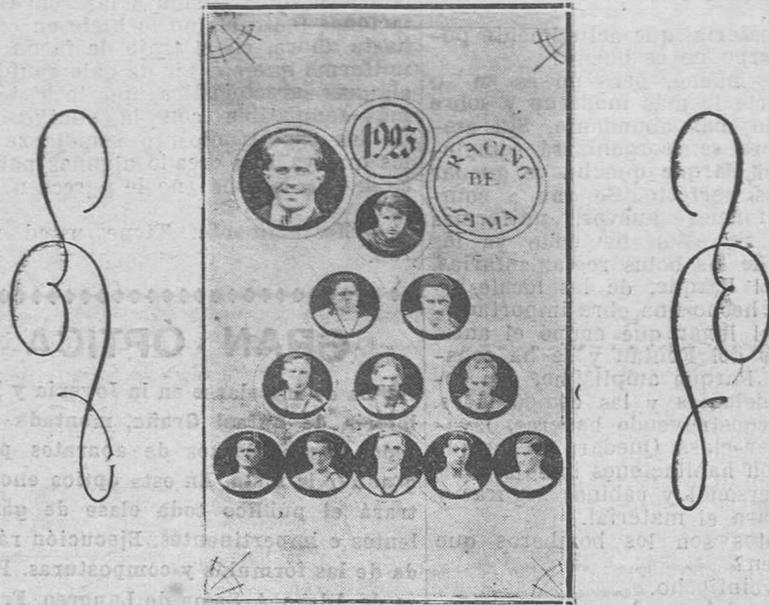
Hubo necesidad de echar mano de los "neños" Molinucu, Rebollos, Llana, Mario Campo, Máximo, Rodiz, Alonso, Coto, etc. que con los restos del naufragio del Racing formaron un equipo que alcanzó gran renombre en toda la provincia.

Del campo de Pasado el Río fueron al de la Quintana donde jugaron varios partidos con gran éxito.

Al poco tiempo, la Empresa Carbones de la Nueva, propietaria del campo, dió orden de abandonarlo por tener necesidad de hacer en él unas instalaciones.

Era entonces presidente del Club don Julián G. Muñiz, el cual no se resignaba a ver morir al Racing por falta de ayuda, y realizó mil esfuerzos, hasta que dos verdaderos amantes del pueblo, los tres Soldevilla y Nespral, secundados por alguna Empresa minera, sorprendieron a la afición langreana, levantando en poco tiempo el magnífico "stadio" de Torre de los Reyes, testigo mudo de empeñadas y nobles contiendas balompédicas.

Ya en posesión de un buen campo cerrado hacía falta un maestro que preparase debidamente a los jugadores, y la designación recayó en Félix Sesúmagá, el malogrado jugador, hé-



## FÉLIX SESÚMAGA

No pretendemos descubrir la personalidad deportiva del jugador que fue la admiración de Amberes, llegando a constituir por su juego la verdadera revelación en la Olimpiada de la Paz.

Félix Sesúmagá, el "pequeño rubio", como le llamaban los miles de espectadores que llenaban el grandioso "stadio" amberino, pronto se destacó por su juego rápido y por sus formidables "shoots".

Para hablar de la valía de Sesúmagá, basta recordar un hecho. De 1924 acá ha jugado España tres partidos contra Italia; se empató el primero, perdió el segundo y se ganó el tercero. Los tres tuvieron un tanteo muy limitado: un goal.

Y cuatro años antes, en la famosa Olimpiada, España ganaba a Italia por dos a cero, merced al formidable "shoot" de Félix Sesúmagá.

Supo distinguirse como un "as" dentro de aquel núcleo de verdaderos "ases", y encarnó, por su movilidad y fortaleza, aquel juego que la Prensa extranjera, con asombro, calificó de "furia española".

Sesúmagá fue el jugador noble, que jamás recurrió a medios reprobables para conseguir el éxito.

En esta página, dedicada al Racing de Sama, sería una ingratitud no recordar al famoso jugador, porque la

vida gloriosa de este Club ya íntimamente unida con él.

La popularidad del Racing de Sama alcanzó su grado máximo en la época en que el maestro formaba en sus filas.

El fue el artífice que realizó el milagro de transformar un equipo modestísimo en otro que rápidamente empezó a conquistar laureos para sus colores.

Fue el jugador todo modestia, que cuando en todos los campos de Asturias resonaban clamorosas ovaciones que en su honor le ofrendaban los espectadores enardecidos por la belleza de su juego, las agradecía sumiso y emocionado, para ofrendarlas con un gesto a sus compañeros.

Y fuera del terreno de juego fue siempre un caballero intachable, condición ésta que no suele ser común en el deportista y menos en los que, como él, han llegado a un puesto preeminente en el fútbol mundial.

Con su muerte ha perdido España uno de los más firmes puntales del equipo nacional, y su puesto aún no ha sido ocupado por nadie con el éxito con que él lo había desempeñado.

Descanse en paz quien con sus profundos conocimientos deportivos tanto encumbró el fútbol hispano y a quien la afición de Langreo debe tanta gratitud.

roe de Amberes e insustituible interior derecha en el equipo nacional, el cual, con sus sabios conocimientos, dió en poco tiempo al Racing un impulso nunca soñado.

En el mismo año consiguió el título de campeón de Asturias, de primera categoría, grupo B.

Al eliminarse para su ascenso a la serie A, sufrió una derrota en el campo de Llamaquique, frente al desaparecido Hispania, de Gijón, derrota que no hubiese sufrido si hubiera juzgado el partido un árbitro más equitativo, por lo cual tuvo que seguir otro año en el grupo B, y conquistar nuevamente el título de campeón de Asturias.

Llegó a semifinalista de España de su grupo y ascendió a la serie A después de eliminarse con el Stadium Avilesino; es decir, que subió por sus propios méritos, al contrario de otros Clubs, que han pasado por favores especiales.

El primer año hizo un gran papel en el campeonato, colocándose en tercer lugar, que en justicia era el segundo, ganándose el puesto al Stadium de Oviedo, Avilés y Unión, de Gijón.

Ha derrotado a todos los equipos de primera categoría de la provincia y de los forasteros, al Racing de Madrid, selección madrileña, selección vasca, Deusto, Baracaldo, Acero, Martinenc de Barcelona, Valencia F. C., etcétera; empató con el formidable Real Unión de Irún y perdió por la mínima diferencia con el Sevilla F. C. y Español de Barcelona.

Fueron sus presidentes los señores don Manuel Fernández, don Julián G. Muñiz, don Antonio P. Hidalgo, don David Guisasola, don Manuel de Ieta, don Jesús Alonso, don Francisco Goyoso, y ocupa ese cargo actualmente don Leopoldo Nespral.

Hoy cuenta el Racing con un excelente primer equipo, en cuanto a individualidades afecta; pero tenemos que confesar que les falta el entusiasmo que caracterizaba a aquellos jugadores que hemos citado al principio.

Deben comprender que lo primero para ellos debe ser el Club y procurar mantener un historial tan glorioso como el del Racing, para lo cual es necesario que salgan a los campos de deportes poseídos de un alto espíritu deportivo y no desmayar nunca.

El campeonato próximo debe tener para ellos gran trascendencia y deben ir a él suficientemente preparados, pues de hacerlo así, no es aventurado anticipar un brillante puesto en el mismo.

Los Clubs más potentes de la provincia ven en el Racing un temible adversario; la afición langreana tiene puesta su confianza en sus jugadores; ahora sólo falta que ellos correspondan a esta confianza, luchando con amor por el Club, siempre con el pensamiento de que encumbrar el nombre del Racing enaltece el nombre de Langreo.



SAMA DE LANGREO.-Otra antigua fotografía del Racing.



Racing Club Langreano, en la actualidad.

(Foto Armando)

ELPIDIO FRANCOS, ABOGADO. Consulta diaria en el HOTEL VALLINA SAMA DE LANGREO

Las grandes mejoras urbanas

# La reorganización del Parque de Incendios

Se está reorganizando activamente el Parque de Incendios de nuestra ciudad. Es este uno de los jalones principales necesarios para el engrandecimiento de la urbe. Y se le va a poner a tal altura, que podrá contarse entre uno de los más importantes de España. Era ya una verdadera necesidad porque contando con un personal tan apto, tan capaz y tan abnegado como es el de nuestros bomberos sus esfuerzos en los casos de siniestro se desarrollaban con la mínima ayuda de material apropiado.

Los bomberos de nuestra ciudad tienen una historia llena de episodios de abnegación y de heroicidad.

Todavía recordamos el pavoroso incendio del Banco Asturiano en el cual lucharon contra el voraz elemento nuestros bomberos, casi sin ayuda, con sólo su esfuerzo, contando con un material deficiente y anticuado en su mayor parte. Y otros muchos episodios de loabilísimo y alto valor. Era pues necesaria la reorganización del servicio y a esto alienan los esfuerzos de nuestro Municipio.

Ayer hemos sostenido una conversación, por demás interesante, con una persona enterada del estado de cosas. Nos decía:

—Puedo asegurarle que los bomberos de Oviedo con sus jefes forman uno de los cuerpos de incendios más completos, perfectos y eficientes de España. Bajo la dirección de los arquitectos municipales y del sobrestante don Ricardo Argüelles, el personal ha aprendido a la perfección su obligación y sólo se necesita un ma-

terial moderno y abundante para que dé todo el magnífico rendimiento que promete...

—¿El material que actualmente posee el cuerpo no es bueno?

—Sí. Es bueno, pero no es en su mayor parte lo más moderno y sobre todo de lo más abundante. Sin embargo ahora se reorganizará completamente el Parque que ha de quedar de lo más perfecto. Se van a comprar uniformes nuevos, uniformes prácticos. Se están haciendo ya las muestras de las botas reglamentarias.

—¿Y del Parque, de los locales?

—Se ha hecho una obra importantísima en el lugar que ocupó el antiguo teatro del Fontán y se ha construido un Parque amplísimo, con todos los adelantos y las comodidades. Se están construyendo bañeras, lavabos y water-closs. Quedará un Parque modelo, con habitaciones inmejorables para el personal y cabinas seguras y capaces para el material.

—¿Cuántos son los bomberos que hoy existen?

—Son veintiocho.

—¿Escaso número?

—Acaso para el desarrollo que va

adquiriendo la población sea el número escaso, pero cumple a las mil maravillas su cometido. Acaso también se aumente.

—¿Y de los uniformes, no se sabe ninguna característica?

—Con seguridad, ninguna. Lo que se debía de hacerse era un uniforme de gala o por lo menos un uniforme de teatro, con el objeto de que los bomberos que asisten a las representaciones teatrales no lo hiciesen como hasta ahora, en el traje de faena. Un uniforme que sin ser de gala reuniese algunas características que lo hiciesen más compatible con la suntuosidad de los espectáculos, o semejanza de los que ya han creado algunas poblaciones de España ¿no le parece a usted?

—Efectivamente. Tiene usted razón.

## GRAN ÓPTICA

Acaba de instalarse en la Joyería y Relojería de Rafael Graña, montada con todos los adelantos de aparatos para graduar la vista. En esta óptica encontrará el público toda clase de gafas, lentes e impertinentes. Ejecución rápida de las fórmulas y composturas. Plaza de Adaro, 4, Sama de Langreo. Frente al teatro Vital Aza.



JULIÁN BÁRCENA

Ilustrado escritor local, autor de varios libros.

## TIPOS POPULARES DE LANGREO

### "PACHININ"

"Pachinin", el célebre "Pachinin", es popularmente conocido por todos los langreanos. A cuantas personas encuentra a su paso, las saluda muy cortésmente, posándose el sombrero y dándole las buenas tardes o días con mucha parsimonia. El no pide, porque la mendicidad está prohibida en Langreo; pero todo el mundo sabe ya que el saludo de "Pachinin" espera algo, y los langreanos, como le conocen ya, sin que se lo pidan se lo dan.

Cuando "Pachinin" trabaja más es por la fiesta de Ramos. Por esa época recoge unos cuantos ramos de laurel y cargado con ellos al hombro, va recorriendo las casas, repartiendo un ramito de laurel a cada niño para que lo lleve el domingo a bendecirlo a misa de ramos. Por eso, en la presente fotografía aparece con un ramo de laurel sobre el hombro y rodeado de un grupo de niños, que esperan su consabido ramito.

### PEDRO ANTORAN

Pedro Antorán, cuenta en la actualidad con noventa y ocho años de edad, y a pesar de ello, todavía trabaja en la huerta algunos ratos. Es sin duda alguna el más viejo de Langreo.

Habita en la Llera del Fondón con un yerno y varios nietos. Ha tenido siete hijos, todos ellos difuntos. En la actualidad tiene 21 nietos, siete biznietos y está muy próximo a tener un tataranieto.

Diariamente da su consabido paseito para sacar para la cajetilla, pero nada más.

Se conserva fuerte y ágil y todavía tiene muy buen humor.

Mientras el señor Abad preparaba la máquina para sacarle la fotografía, no cesaba de gastar bromas, y para terminar, nos dijo:

—Bueno, y que dentro de otros noventa y ocho años vengan ustedes a sacarme otra fotografía.

Dios le oiga.

### MARIUCHA

Cuenta ochenta y nueve años de edad. Vive en Las Sienotas. Es muy popularmente conocida por los repetidos viajes que los días de mercado hace a Sama, adonde viene cuatro o cinco veces al día, siempre con la cesta grande de dos tapas vacía bajo el brazo, dispuesta a recibir cuanto le den.

Y de que recibe mucho da buena prueba el hecho de los continuados viajes que hace durante el día.

### Talleres Mecánicos de Carpintería

## Avelino Velasco y Rozado

SAMA DE LANGREO

Montado con un completo de máquinas modernas.

Se dedica este taller a todos los trabajos concernientes a la carpintería, siendo su especialidad

Porterías, Miradores, Fachadas de Tiendas e interiores de las mismas.

## Sociedad Carbones de La Nueva

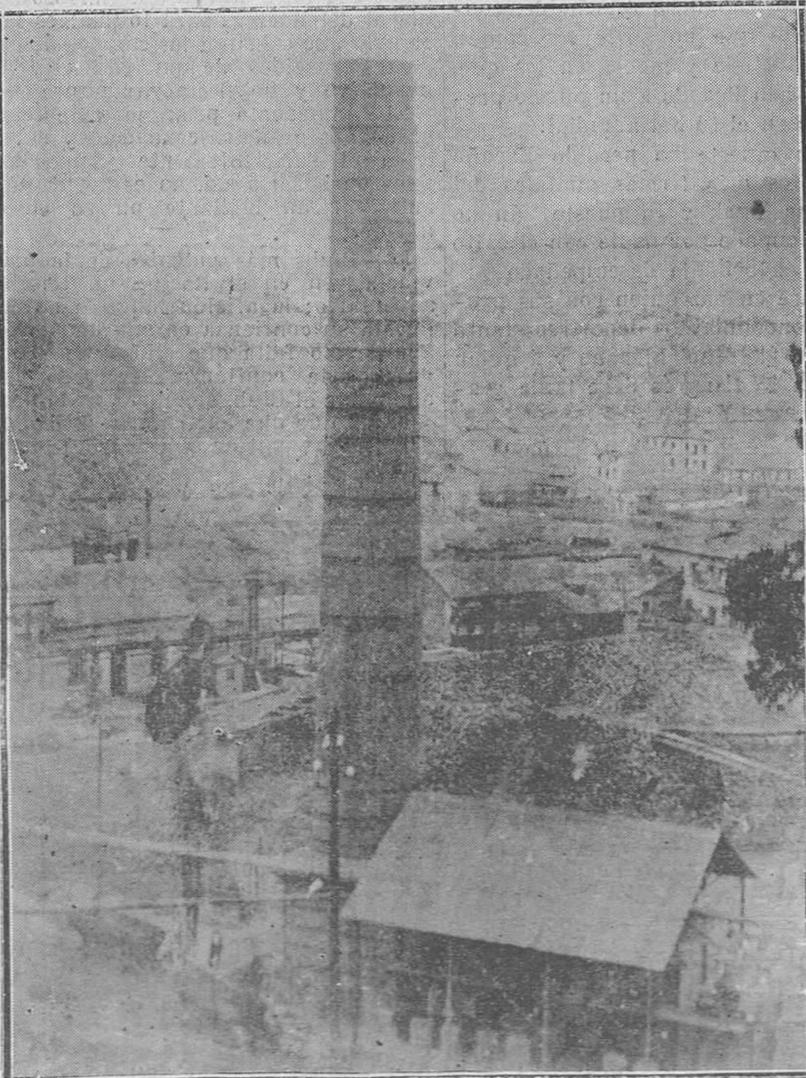
Esta importante Sociedad, que tantos beneficios reporta a Sama y a Asturias en general, tiene instalaciones dependientes y a base del carbón que explota en sus minas en el Valle de Samuño.

El lavadero que tienen para el clasificado del carbón es verdaderamente instalación extraordinaria. Puede tratar más de 600 toneladas por día, teniendo un puente para depósito y carga de los carbones lavados que es único en Asturias.

Tienen unas magníficas instalaciones de coquización del carbón y aprovechamiento de subproductos, de lo más moderno que existe en España. Obtienen sulfato amónico (uno de los mejores abonos), brea, naftalina, aceites de creosotaje para motores, y benzoles lavados. El llamado benzol de 99 por 100 es un excelente combustible para automóviles, pues tiene más potencia que la gasolina.

Al frente de todas estas explotaciones está el joven e inteligente ingeniero don Manuel Sobrio, que tanto impulso está dando a estas importantes explotaciones, y en sus faenas técnicas es su gran colaborador el competente ingeniero don Carlos Ortí.

Damos una vista tomada desde las oficinas, y en donde se ve parte de las soberbias fábricas.



LANGREO. Dependencias e instalaciones de destilación de los Carbones de La Nueva, tomadas desde las oficinas de esta Entidad.



El Racing de Sama de Langreo en el año 1921, 3 de marzo, en Torre de los Reyes.

A la llegada del "Plus Ultra" a Buenos Aires

VOCES DE GESTA

Soy el clamor que viene, sobre el mar volando, desde una montaña donde el sol alumbra gloriosos escudos de cien infanzones: tropel proceloso de la respetuosa, viejísima España que en su escudo lleva la heróica divisa de los dos leones.

Soy el sol que alumbra todas las edades con sus ígneos rayos, y ve en el misterio del tiempo, un augusto florecer hermoso del que surgen veinte pujantes naciones, fuertes sin desmayos, de la noble España al golpe rotundo del cetro glorioso.

Soy la voz del viento, que drama en los mares con sus bataholas, y canta aquel día que, como en ensueño que el tiempo agiganta, contemplo valientes, sobre el lomo hinchado de las bravas olas, las tres carabelas que a Colón el sabio dió Isabel la santa.

Soy la voz augusta del agua salobre, que eleva su cántico y vibra sus ondas recordando el triunfo de aquellos titanes que en día glorioso abrieran las puertas del inmenso Atlántico, con la fe por guía, despojos del agua y los huracanes.

... Tus hombres, España, sobre el mar trazando las rutas primeras, sus lonas tendieron con el amplio orgullo del olímpicas aves; y bajo el asombro de Europa, flotantes tus nobles banderas, como tres anfibios, del agua entenados, pasaron tus naves.

Sus voces alzaban, tierra, mar y cielo, con algarabía; el sol incendiaba los regios pendones mirando la hazaña; y, ¡oh voces de gesta!, con vuestros clamores, de fijo, se oíría un grito pujante que bajó del cielo "¡Hurra por España!".

Conquistó la tierra, domeñó los mares su sangre preclara; y el mundo algún día se miró sujeto al brazo español, para que orgulloso, como santo y seña, su escudo ostentara: "Reina de dos mundos, sobre cuyos pueblos no se pone el sol".

Y, andando los tiempos, porque a su corona ya nada le falte, rasgando hoy la atmósfera en avión altivo, por cima del mar es reina del viento, y orgullosa vuela como el gerifalte, y a América torna; que tiene en América amor singular.

¡América, América! No manda ya España a tí sus guerreros, que aunque nobles siempre al mundo imponían por fuerza su ley; ya no manipulan tus corrientes de oro los encomenderos; ya no te doblegas ante el encumbrado trono del virrey.

Como el viento libre que dice sus trovas volando entre palmas, es libre tu cuerpo, que tiene alas propias de raro vigor; mas no quiere España que libres del todo vuelen vuestras almas; desea que a ella se ligan con dulces cadenas de amor.

Por eso, no sueña, surcando los aires sus bravos guerreros, domeñar como antes manejando astuta el viejo arcabuz; hoy sueña en mandaros del arte y la ciencia nobles mensajeros, que os presten, amantes, en vuestros senderos un rayo de luz.

Os manda hombres grandes, del alma señores, y valor ingente, que os ganen los pechos, para que de España vayáis siempre en pos; que, pese a quien pese, España en vosotros vivirá latente mientras haya almas, mientras haya lenguas, mientras haya Dios!

Fernando TEJEDOR

Plaza de Toros de Sama de Langreo

Gran corrida de novillos toros a beneficio de la Asociación de Caridad

EL DOMINGO 25

Serán estoqueados por el distinguido aristócrata ovetense DON JULIAN CAÑEDO y por los aficionados DON MANUEL SANTOS (Jarilla) y DON CONSTANTINO MORILLA

S. A. Electricista de Langreo

La Sociedad Electricista de Langreo está compuesta, en casi su totalidad, de socios langreanos; por eso su principal deseo es complacer a todos los pueblos del concejo, y en sus planes de ampliación ha llegado ya a instalar el alumbrado eléctrico en más de veinte pueblos. Esto le ha obligado a hacer una ampliación del capital por valor de 510.000 pesetas, en gran parte ya desembolsadas e invertidas, siendo verdaderamente fantástico el valor que adquieren sus líneas e instalaciones.

Su tarifa es de las más económicas que conocemos, pues cobra el kilovatio-hora a 0,50 pesetas, siendo la mitad de lo que suelen cobrar otras Compañías en concejos limítrofes, y no se conoce Empresa de importancia que pueda sostener estos precios tan ventajosos para los clientes.

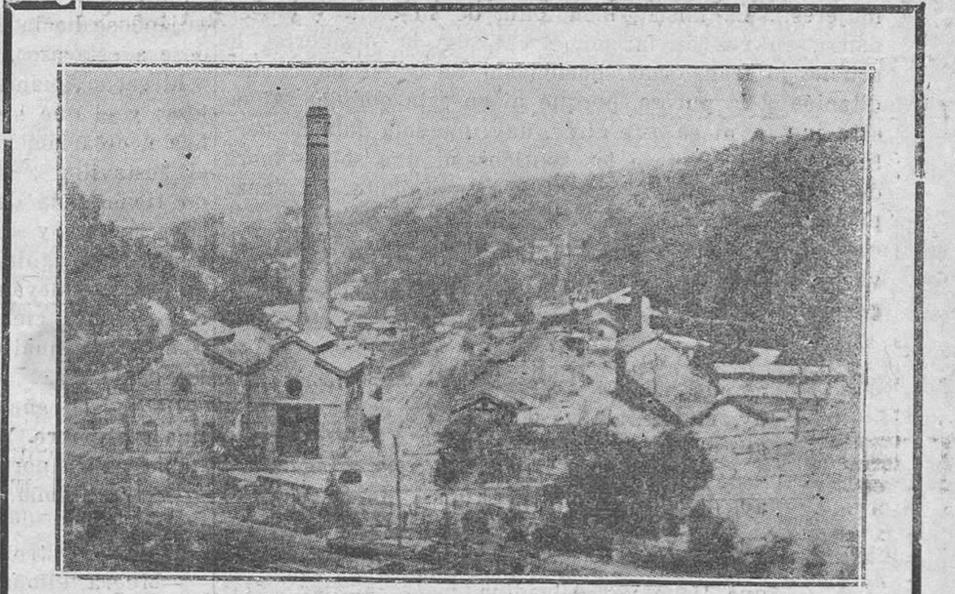
Tiene más de 3.000 abonados que sólo pagan a 1,50 pesetas por mes y lámpara de 10 bujías. Esto, que dado el número tan grande y la dispersión de las viviendas, parece imposible que pueda cubrir gastos de administración y cobranza, por el personal que necesitaría para atender debidamente a todos los servicios. Sin embargo, la situación económica no puede estar más floreciente, y es debido a la severa administración y al buen criterio que desde su fundación es seguido por la Dirección, que atiende en invertir sus utilidades en ampliaciones y mejoras que contribuyen a acrecentar el valor real del activo que ya es mucho mayor que su ca-

pital en acciones, por eso una cifra relativamente pequeña representa un tanto por ciento remunerador, mientras que si tuviera que calcular sobre la cifra del capital necesario para hacer unas redes como las que actualmente posee esta Sociedad, no llegaría ni con mucho al interés que sin riesgo alguno produce el capital invertido en papel del Estado o inmovilizado en un Banco.

El servicio que presta a sus clientes es verdaderamente admirable, su voltaje es constante, y las reparaciones o averías que a veces suceden, son reparadas con la mayor rapidez posible, no teniendo nunca que lamentar los abonados falta de actividad y celo, que reportaría a veces grandes perjuicios.

Y todo este servicio, que pudiéramos llamar modelo, es debido a la inmejorable actuación de empleados y obreros, de los cuales está altamente satisfecha la Dirección de esta Sociedad.

A primeros del año actual ha tenido una nueva adjudicación de contrata de alumbrado público, debido a sus condiciones especiales y que significan una pérdida de muchos miles de pesetas anuales, con relación al caducado, y todo esto lo hizo esta Sociedad, a pesar de no tener competidores que pudieran hacerle afinar en sus proposiciones. Mas, como anteriormente decimos, su norma de administración hace que la Sociedad lleve una vida floreciente.



Compañía "Carbones Asturianos"

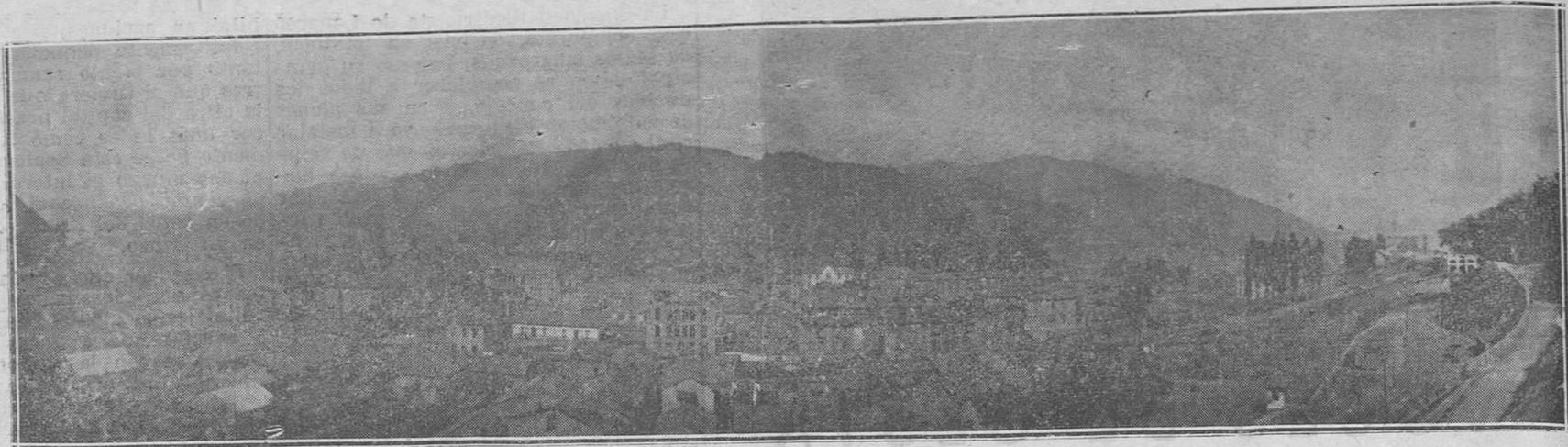
Las importantes minas de carbón que explota la Compañía "Carbones Asturianos" se halla enclavada en la rica cuenca langreana, formada por el valle de Samuño, de importancia tal que basta decir que su producción ha llegado a alcanzar la importante cifra de 14.000 toneladas de carbón limpio, por mes, y que ocupa en las minas, en la actualidad unos mil obreros.

La Compañía "Carbones Asturianos" embarca toda su mercancía por sus cargaderos propios, que posee sobre el ferrocarril del Norte y en la estación de Samuño, donde están enclavados sus importantes lavaderos de clasificación. Posee, además, un tranvía aéreo, sistema Bleichen, que transporta sus carbones desde el lavadero a los cargaderos, salvando una distancia de mil quinientos metros.

El arrastre de los carbones de la boca mina al lavadero se hace por medio de un ferrocarril de 65 cm. de ancho y un kilómetro de longitud.

Dirige estas importantes explotaciones el competentsimo y culto ingeniero de minas don Claudio Alvargonzález, de distinguida familia asturiana, cuyas prendas personales y dotes profesionales le captaron la simpatía y respeto de todos sus obreros y pueblo en general, a quien corresponde, poniendo de relieve, en tantas ocasiones se le presentan, su amor e interés, favoreciendo sus instituciones y especialmente las culturales que le tienen por su más decidido favorecedor.

# Alrededor de Sama de Langreo



FIESTAS DE SANTIAGO APOSTOL.-Vista panorámica de Sama de Langreo.

## LA DANZA PRIMA

De las danzas asturianas, la "danza prima" es la de más historia, y aún se discute su origen. En ella, hombres y mujeres se enlazan por el meñique, y giran con lentitud al ritmo de su cantar, y confluyen hacia el centro, y al punto retroceden a la vez... El pie izquierdo siempre fijo: un paso hacia adelante, otro hacia atrás, y marchando a la par a la derecha. El cuerpo, al avanzar, se inclina un poco, y al retroceder se yergue; y las manos, ondulando, al avanzar se levantan y aproximan. Los movimientos, cadenciosos, graves, están llenos de armonía, serenidad y belleza; al amparo de su hechizo, todos los hombres que danzan parecen arrogantes y gallardos, y hermosas y graciosas todas las mujeres... La misma monotonía de su canto y de su danza, en vez de fatigar el interés, lo despierta, lo acucia, lo transforma, haciéndolo recogerse en la meditación y la pureza, porque ni en este ondular, ni en este cantar, ni en este girar, hay una sola gota de perfume que se pegue a los sentidos, ni una sola sombra de carnalidad que oscurezca el pensamiento. La danza prima huele a ceremonia, a liturgia y a oración...

Al bailar la danza prima se llama "estavillar" en varias partes, porque el romance que se canta en ella, generalmente, es el que empieza así:

—Ay, un galán de "esta villa",  
ay, un galán de esta casa,  
ay, él por aquí venía,  
ay, él por aquí pasaba...!  
—Ay, diga lo que él quería,  
ay, diga lo que él buscaba...!  
—Ay, busco la blanca niña,  
ay, busco la niña blanca,  
que tiene voz delgadina,  
que tiene la voz delgada,  
la que el cabello tejía,  
la que el cabello trenzaba...!  
—Ay, trezadicos traía?  
Ay, trezadicos llevaba...?  
—Ay, que non l'hay nesta villa...!  
—Ay, que non l'hay nesta casa,  
si non era una mi prima  
si non era una mi hermana,  
ay, de marido pedida,  
ay, de marido velada...!  
—Ay, bien que hora la castiga,  
—Ay, bien que la castigaba,  
—Ay, con varas las de oliva,  
ay, con varas las de malva...  
Es la causa otra su amiga,  
es la causa otra su amada,  
que la tién allá en Sevilla,  
que la tién allá en Granada...  
—Ay, diga a la blanca niña,  
ay, diga a la niña blanca,  
ay, que su amante la espera,  
ay, que su amante la aguarda  
al pie de una fuente fría,  
al pie de una fuente clara  
que por el río corría,  
que por el río manaba.

donde canta la culebra,  
donde canta la culebra,

Llevar el canto los de mejor voz, y a cada estrofa les responde el coro, repitiendo media copla o entonando un estribillo...

Se dice de los iberos que celebraban fiestas especiales a la gloria de sus dioses; y en ellas, juegos guerreros, y combates y carreras. Y se supone de la danza prima que es reliquia probable de los juegos. El autor que lo supone deriva la voz "prima" de "pra" = herir, raíz de "pramatha", sánscrito, homicidio, y los que piensan como él, recuerdan que, antes, los hombres empuñaban un palo en esta danza, y la acababan empujándose hacia los costados de la misma y envolviéndose a estacazos.

El sacar "prima" de "pra" pasa de insostenible sutileza; y el que los hombres empuñasen palos no significa necesariamente el recuerdo de las lanzas, y el que el "estavillar", generalmente, se terminase en paliza, no tiene nada de característico. Los "sidros" salen a representar, y llevan palos; los "aguilanderos" salen a pedir el aguinaldo, y llevan palos; los mozos salen de ronda, y llevan palos... Y antaño, en noventa y nueve casos contra ciento, sidros, aguilanderos y galanes ponían punto final a sus trabajos armando una de todos los demonios...

La paliza, en otros tiempos, era una institución, o una costumbre. Y al bailar en Asturias la danza prima, había paliza porque gritaba un danzarín:

—Viva Piloña...! O viva Pravia...! O viva Ribadesella...!

Y porque otro contestaba:  
—Muera Piloña...! O muera Pravia...! O muera Ribadesella...!

Pero gritos semejantes se daban asimismo en las "sidradas", y en los aguinaldos, y en las romerías, sin danza de ningún género, y donde quiera que se reunían



SAMA DE LANGREO.-El agente de REGIÓN en esta villa, señor Hoces, con los demás vendedores, recogiendo los paquetes del magnífico coche del periódico, a su llegada a Sama, en las primeras horas de la mañana.

cuatro mozos de sangre tumultuosa. En las praderías gallegas los gritos eran distintos:

—Viva Arteixo...!

—Ei, os de Loureda...!

—Aquí está Barrañán...!

Los gritos distintos, pero los garrotazos iguales.

Y cierto también que en cuanto se juntaban tantos aguadores asturianos en la pradera del Corregidor a bailar la danza prima, formaban dos en defensa de sus concejos", y dándoles a sus o estacazos", armaban trapatiestas imponentes motivaron la intervención de las autoridades y éstas penaron "irremisiblemente" con "seis años de presidio a cualquiera que volviera a las andadas también es cierto que esto sucedía a cada triquinillo ya en Praderas como la del Corregidor, y asturianos, sino aún en Universidades como la de Salamanca, y entre mozos de diversas procedencias que bastaba que se celebrasen unas oposiciones se conocieran los lugares a que los triunfadores pertenecían, para que inmediatamente comenzaran a los estudiantes:

—Victor Mancha...!

—Mancha Víctor...!

—Victor Campos...!

—Victor Madrid...!

Estos, los vivos; y después, los muertos:

—Cola Mancha...!

—Licenciado

campesino, Campos cola...!

—Mientes...!

—Yo te doy de palos...!

Y, en efecto, se los daba que era un gusto... No hay, pues, datos que permitan considerar la danza prima como un "juego guerrero" primitivo. Los que la relacionan con la danza circular habla Homero, y quienes con la Chorea de que habla San Isidoro, y quienes con la Pirrica de que habla... Y hay quienes se la imaginan parodia de un ritual empleado en el juramento de los reyes...

Casa

SAMA DE LANGREO

Gran surtido de periódicos, clase de tejerías, que...

La casa que...

Visita esta...

y...

LOS POETAS ASTURIANOS

## DEL DICHU AL FECHU...

¡Pa vieya y pa caciplera  
la madre del señor cura!

Sobre vieya, regañona;  
sobre regañona, bruxa;  
sobre bruxa, empertinente;  
sobre empertinente, una  
calamidá verdaera  
de sí mesma marmura.

Ye asina, y non per los años,  
aunque la su edá ye muncha,  
por estintu, por costume,  
por temperamentu. Apura  
la pacencia del más santu  
de los santos. Non ascucha  
advertencies nin razones,  
nin nada. Cosa dalguna  
no i falta, gracias al cielu...  
y también al señor cura,  
el fiu, que i da de todú,  
y maldiz de la fortuna,  
del tiempu, de los achaques,  
y non sali de esta música:  
Quixera morrer, quixera  
morrer, probe de mí nunca.

Don Venturo, que y' el fiu  
d' aquella mala ventura,  
arrespondioi dolcemente  
una vez: Naide lo duda.

**Beati mortui qui in Dómino  
moriuntur.** ¿A quién asusta  
la muerte, el duce descansu?  
Puede creélo, la tumba  
y' el gran catre y non m' extran,  
q' usté lu apetecia... Muda  
quedó la vieya al oílu,  
desemulando la furia  
que i facía temblar, y díxoi:

—Oye, mi fiu, ¿qué feitura  
tien la muerte? ¿D' esqueletu  
o de qué? Non la vi nunca.  
¡Diz que trai una gadaña  
al costadu! El señor cura  
arrespondioi: Y' un pitón

zancudu, llargu, sin pluma,  
y tou sangrientu. Cando entra  
en un cuartu, ye defunta  
la presona q' allí duerme  
o está enferma; la pintura  
d' esqueletu con gadaña  
ye otra cosa. Doña Angustia  
sospiró y lloró, clamando:

¡Quixera morrer...! Aseura  
yera la noche. Roneaba  
la vieya, un tanto fartuca,  
de les fabes de la cena  
y el pan de corteya dura,  
suañando despierta, viendo  
debujaer en la penumbra  
del cuartu tales visiones,  
q' empezó a sudar de pura  
señaldá; y encendió un fósforu,  
y con elli una veluca  
de seu q' estaba metía  
en un candelero. Pocu a pocu,  
sin roidu y sin ayuda  
de naide, abrióse la puerte,  
una puerte piquiñuca  
con cuartarones, y un pollu  
llargu, sangrientu, sin pluma,  
allevantando el piscuezu  
adoloridu, con muncha  
defecultá, entró temblando  
y quedándose com' una  
presona. Al velu la vieya,  
ricordando la feitura  
que i fizu el fiu de la muerte,  
lloca de miéu, tropa, axunta,  
les sábanes de la cama  
y el cobertor, y con furia,  
feches un duviellu, tiráiles  
al animal, que s' asusta  
y esñala sobre la vieya  
que grita lloca y confusa:  
¡Llargu d' aquí, puñefleru!  
¡Non, pitón, pal cuartu 'l cura...!

Carlos CIANO



Lo que era el Ayuntamiento de Langreo en los tiempos antiguos.

## Historias pintorescas

### Metafísica

Paseaba Vital Aza en cierta ocasión por los caminos de Mieres, con un señor recién llegado de Madrid. El señor era filósofo, y abrumaba al comediógrafo con sus disquisiciones acerca de un montón de problemas. Y púsose una tarde tan pesado disertando sobre la verdad, la razón y la justicia, que exasperó los nervios de Vital. Pasaba en el momento un aldeano que iba a la villa con un burro, y aprovechó Vital esta oportunidad para librarse del amigo impertinente.

—¡Hombre—le dijo—, vea usted qué a propósito! Todos los aldeanos de esta tierra saben una atrocidad de Metafísica, y este que viene aquí, podrá seguramente aclararle esta cuestión...

—¡Vaya, Vital, que no se trata de una broma!

—¡Ca, no, señor! ¡Pruebe usted!

Lo probó, efectivamente, y detuvo al labrantín y le expuso el caso:

—“Todo lo que es, debe ser”. Usted, que es hombre de mucho sentido, ¿qué piensa del problema?

El labrantín se rascó; miró a Vital; se fijó en el filósofo, y respondió gravemente:

—Home, yo pienso que no... Porque figúrese usté que i quito la albarda al burru y que i la pongo a usté sobre la espalda... Ello ye que i la pongo, non hay duda... Pero, ¿debo poneila en realidá? ¡No, señor! ¡Digo, me paez a mí, pero como yo non estudié en los libros...!

### La seña

El señor Bejarano era famoso. Y todos tenían su lengua como si fuera punta de una espada, pero aun así, su ingenio era tan grande, tan acerada su burla y tan segura su réplica, que a trueque de escucharle y celebrarle, se buscaba su espada a todas horas.

Y quienes más le hurgaban y escuchaban eran las modistillas ovetenses. No pasaba Bejarano una sola vez por las proximidades de un taller, que no le asestaran varias pullas:

—¡Olé la carroza...!

—¡Adiós, el joven Narciso...!

—¡Viva la Infanta...!

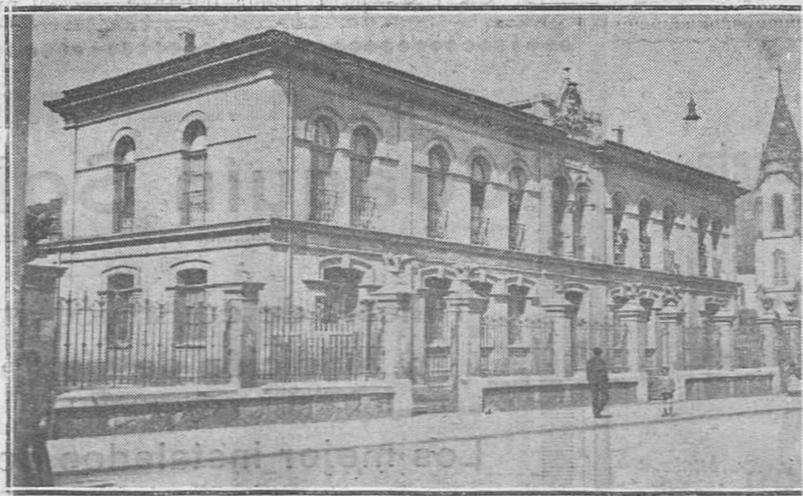
Y sucedió que una tarde le dijeron todos estos piropos un grupo de modistillas resaladas que se hallaban a la puerta de un obrador esperando “la hora” del trabajo. A cada frase dirigida a Bejarano seguía un tumulto de risas. La maestra las oyó, y, por curiosidad, salió al balcón. Entonces, solemnemente, acercóse a la casa Bejarano, miró a la maestra, y díjole:

—Señora, ¿me querría usted hacer el favor de un vaso de vino?

La maestra respondióle:

—Esto no es una taberna, caballero...

—Es—replicó Bejarano—que como están los pellejos a la puerta...!



SAMA DE LANGREO.-Edificio de las Escuelas municipales.

Sapepeda

SAMA DE LANGREO

Surtidos, Lanas y toda  
Confecciones, Pa-  
strería.

Barato vende en  
so la preferida

antes que ninguna  
y convencereis

# Necesidades de Sama

Una de las necesidades más urgentes y apremiantes de Sama es la traída de aguas.

Sama era antiguamente muy rica en aguas. Por todas partes corría el agua cristalina de las fuentes; pero las explotaciones mineras desviaron las corrientes, y dichas fuentes se secaron. Hoy sólo quedan de aquellas fuentes la antigua de Sama y la del Mielero, que están algo desviadas del centro de la población.

Para el servicio del pueblo sólo existe la fuente de los cuatro caños, situada frente al Ayuntamiento, que en esta época siempre disminuye mucho su caudal. Además, la Junta de Sanidad ha recomendado que no se beba dicha agua o al menos que se hierva antes de tomarla, lo cual crea una gran dificultad a todos los vecinos de Sama, que tienen que ir a la fuente del Mielero, que está muy distante del centro de la población.

Esta cuestión ha preocupado siempre mucho a todos los Ayuntamientos que hubo en Langreo; pero ninguno se atrevió a realizar la traída de aguas por la magnitud de la obra.

Hubo una época cuando la gran guerra en que estuvo a punto de llevarse a cabo, pues las Empresas mineras ofrecían millón y medio de pesetas para la traída de aguas; pero el Municipio quería que las Empresas pagaran todos los gastos, ya que ellas habían sido las causantes de que desaparecieran las fuentes que antes había. No se aceptó dicho dinero, y se perdió una gran ocasión de realizar dichas obras, pues hoy día va a ser muy difícil arrancarles ese dinero a las Empresas mineras.

La actual Corporación municipal se ha preocupado de este asunto, y en sesión celebrada a primeros del año actual aprobó el proyecto para la traída de aguas a todo el concejo de Langreo, que presentó el señor Casariego.

El día 10 de febrero presentó en la

sección de Fomento del Gobierno civil de la provincia el oportuno expediente para la concesión de las aguas, y dicho expediente aún está sin resolver.

Es necesario que dicho expediente se tramite con la mayor urgencia, y para ello el gobernador civil señor Fuentes Pila, debe recomendar la mayor actividad en el asunto.

Otra de las muchas obras que están haciendo falta en Sama es el asfalto de algunas calles, tales como las de Alvarez Miranda y Dorado, que es donde se celebra el paseo diariamente.

Es una vergüenza que una villa de la importancia de Sama no cuente con el paseo asfaltado, cosa que tiene hoy día cualquier villorrio.

Nos apena ver a las bellas langreanas en los meses de invierno paseando por unas calles encharcadas en agua y llenas de fango. Esto hace tiempo

que debía haberse evitado, asfaltando dichas calles; pero las distintas Corporaciones municipales que hemos sufrido hasta la fecha no se han preocupado de estos asuntos, que tanto contribuyen al embellecimiento de las poblaciones.

Es de lamentar este abandono, y confiamos en que pronto se han de realizar estas obras, que son verdaderamente necesarias para Sama.

## El Parque durante las fiestas

El aspecto que durante estos días de las fiestas de Santiago ofrece nuestro parque Dorado, es por demás encantador. Lo adornan con tanto gusto y esmero que en pocos días lo transforman completamente.

Sobre todo, por la noche, durante las verbenas, el aspecto de nuestro parque es fantástico.

Las grandiosas y artísticas ilumina-

ciones en las que lucen miles de policromas bombillas colocadas en caprichosos arcos, le hacen tan atrayente y seductor, que parece estar uno viendo un parque de esos orientales o de un cuento de hadas.

Todos cuantos forasteros nos visitan durante estos días, hacen justos y acabados elogios de nuestras fiestas que catalogan entre las más importantes de la provincia; pero lo que más les llama la atención son las iluminaciones.

Comprendemos que no les falta razón para ello, pues las iluminaciones son artísticas de verdad; pero nosotros creemos que las hacen más llamativas el hermoso sitio donde están colocadas, que se presta muy bien para estas cosas.

Luego, el pueblo de Sama, durante estos días, paga su deuda de gratitud con el parque que durante el resto del año tiene completamente olvidado. Durante todo el día y la noche el parque se ve siempre lleno de gente y esto unido al gusto con que está adornado le da un aspecto muy animado. Y así debía de ser siempre.

Se hacen toda clase de impresos  
a una o varias tintas

GRAFICAS  
LANGREANAS

Objetos de Escritorio.--Sellos de goma  
Libros rayados

# HIPOLITO G. ARGÜELLES

Teléfono, 1-12

Sama de Langreo

Teléfono, 1-49

## El Concurso de ganados

Entre los muchos números que figuran en el programa de festejos de Santiago, del presente año, destaca sobre todos el gran Concurso y feria provincial de ganados, que tendrán lugar los días 27 y 28 del presente mes y que se celebra por primera vez en Sama.

Es, a nuestro juicio, el mayor acierto que ha tenido la Comisión de festejos, y bien merece por ello un aplauso, que nosotros le tributamos sin reservas.

Asturias es, sin duda alguna, una población ganadera por excelencia, que cuenta con magníficos ejemplares, como lo demuestra el éxito rotundo que obtuvo en la última Exposición de Ganados celebrada en Madrid, y en la que nuestra región se llevó los primeros premios.

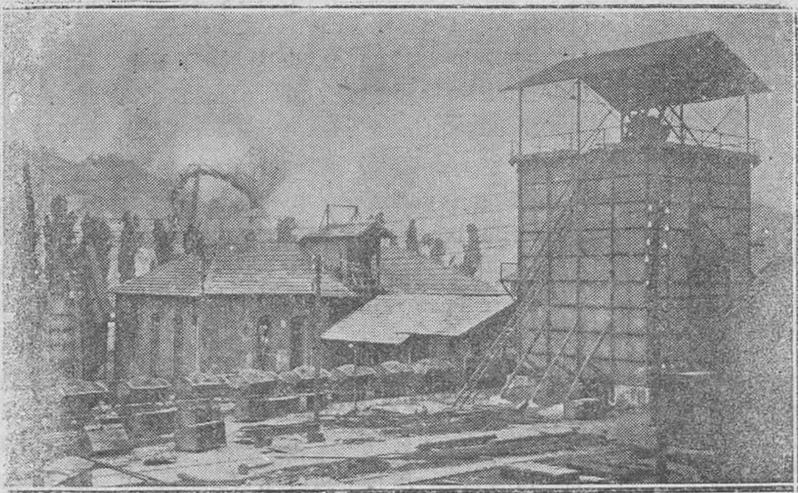
Estos concursos, que deberían prodigarse mucho, contribuyen al mejoramiento de la raza grandemente, pues el labrador acomodado y el ganadero, atraídos con el incentivo de los premios que se les ofrece, procuran mejorar sus reses para poder llevar el

premio y con ello salimos ganando todos.

Y salimos ganando, porque al mejorarse las razas, se mejoran, como es natural, las vacas lecheras y tendremos mejor leche; se criarán los terneros más frescos y rozagantes y tendremos mejor carne y así sucesivamente saldremos ganando en todos los terrenos.

Bien están las fiestas populares que todos los pueblos celebran anualmente, para proporcionar unos días de gozo y solaz esparcimiento a los obreros que pasan el resto del año laborando sin cesar dentro de las minas, las fábricas y las oficinas; pero en todos los programas de festejos deberán incluirse también este del Concurso de ganados.

Brindamos la idea a todas las Comisiones de festejos de Asturias, principalmente a las de los pueblos más importantes para que vean de llevarla a la práctica. Y a la Sociedad de Festejos de Sama, que desde ahora en adelante, este número no falte nunca del programa de Santiago.



SOCIEDAD METALÚRGICA  
**Duro-Felguera**

COMPANÍA ANONIMA

Capital social: 78.000.000 de pesetas

Minas de carbón

Fábricas de hierro y acero

Fundiciones

Talleres de construcción

Minas de hierro y de carbón

Buques de vapor

## Joaquín Soldevilla

Talleres de construcciones metálicas  
y fundición de hierro y bronce

Los mejor instalados de la provincia

Teléfono, 52

Sama de Langreo

(Asturias)

# Probad las exquisitas GALLETAS PALACIOS

## Un obrero ejemplar

Es sin duda alguna el anciano Gabriel Fernández García, popularmente conocido por "Gabrielón" que trabaja actualmente en el Fondón.

Cuenta en la actualidad con ochenta años de edad y hace ya setenta que está trabajando para la Empresa de Duro Felguera.

Empezó a trabajar a los diez años y su primera ocupación fué de puche, al cesto, para hacer los cimientos de la actual Fábrica de Duro Felguera. Es el único superviviente de todos cuantos obreros empezaron, como él, a hacer la Fábrica de Duro Felguera.

Fué, pues, testigo del crecimiento y desarrollo de esta portentosa Empresa, que creó a su lado esa industriosa y floreciente villa de La Felguera.

Después que estuvo terminada la fábrica, trabajó en el cilindro y, más tarde, pasó al horno donde hizo de obrero segundo y tercero hasta que ascendió a maestro. Desempeñando ese cargo estuvo veintiocho años y después le pasaron al taller.

Hoy día está trabajando en el pozo del Fondón, de Duro Felguera, y tiene a su cargo once agujas de los trenes mineros, calentando además la arena y cribándola, para tres troles.

Nunca estuvo enfermo ni cobró en su vida ni una peseta de Montepío. Esto es por demás portentoso, pues hay que ver lo que son setenta años de trabajo continuo, sin nunca haber estado enfermo. Admiramos a este hombre.

Muchos bienes de los que tenía, los cedió a Duro Felguera para que pudiera esta Empresa colocar sus vías

para el transporte del carbón y utilizarlos para escombreras.

Vive en Lada y diariamente hace el recorrido a pie, desde su casa al lugar donde trabaja y eso que es un trayecto bastante largo.

Después que termina su diaria tarea en el Fondón, y, a pesar de sus ochenta años, todavía le quedan fuerzas para dedicarse a trabajar su tierra y dice que, segando hierba, resiste tanto como cualquier joven, no teniendo miedo a ninguno.

Se conserva fuerte y ágil, como puede verse por la fotografía y dice que

no piensa retirarse del trabajo, pues ya no se encontraría sin hacer nada. Mientras le queden fuerzas trabajará y a nuestro juicio ha de trabajar bastantes años todavía, pues está muy rebusto.

Y, ahora preguntamos nosotros: ¿no es merecedor este obrero de un homenaje? ¿No es merecedor de que la Empresa de Duro Felguera le dé una recompensa?

Fíjense ustedes que ya setenta años que está trabajando para la misma Empresa, sin nunca haber estado enfermo ni haber cobrado jamás ni una peseta de Montepío.

Es un caso este, de obrero verdaderamente ejemplar, de los que hoy día se dan muy pocos, y bien merece ser recompensado.

## Un recuerdo a los ancianos del Asilo de Langreo

En estos momentos en que la capital del concejo de Langreo se expande y se divierte con motivo de las fiestas que celebra en honor del Apóstol Santiago, no podemos dejar olvidados a los ancianitos que se hallan recogidos en el Asilo de Langreo.

Las Comisiones de festejos de Ciaño y Lada, cuando celebraron sus fiestas tuvieron un recuerdo para los asilados, dándoles una comida extraordinaria, que tuvo todos los caracteres de un gran banquete, servido por lindas señoritas y virtuosas damas; pero, en cambio, en el programa de Santiago no vemos que figure ningún acto en obsequio de ellos. Tampoco en su honor hicieron nada los de La Felguera, y ello es verdaderamente lamentable, pues Sama y La Felguera, con mucho más motivo que Ciaño y Lada debían obsequiarles.

Estamos seguros de que la Junta de Damas de la Asociación de Caridad de Langreo tendrá preparada para mañana una comida extraordinaria para los ancianos; pero es necesario que la Sociedad de Festejos de Santiago incluya en el programa para años sucesivos el banquete a los asilados que debe rodearse de la mayor alegría, para que ese día los ancianos puedan también disfrutar un poco de las fiestas de Santiago.

**CANDIDO F. RIESGO**

**MEDICO**

Especialista en enfermedades de los niños

SAMA DE LANGREO

**GRAN SASTRERÍA**

DE

**Emilio Fanjul y Fanjul**

Calle de Dorado

Sama de Langreo

—¿Quiere usted vestir elegante?

—¿Quiere usted economizar dinero?

**VISITE USTED LA SASTRERIA "MODAS",**

DE

**Falconerín Blanco**

Esquina Plaza de los Chorizos

Sama de Langreo

—¿Queréis comprar huevos frescos?

—¿Queréis comprar huevos baratos?

**Acudid a la Huevería de ALIPIO**

SAMA DE LANGREO

**Garage de SERGIO RAMOS**

Calle de Puente Viejo.—Teléf. 144

Reparaciones de automóviles y toda clase de maquinaria

Aceites y gasolina filtrada - Accesorios

SAMA DE LANGREO

**"EL COLMADO"**

(MARCA REGISTRADA)

**Nicolás Argüelles Rodríguez**

COMERCIO MIXTO

ESPECIALIDAD EN CONFITURAS

Calle de la Industria

Teléfono núm. 44

**CASA SIXTO**

Almacén de material eléctrico al detall y al por mayor

Lámparas para automóvil a 2,75

Lámparas para alumbrado doméstico a 1,25

Representante del contador A. E. G.

Visiten Exposición

Dorado, 15.-Teléfono 51

SAMA DE LANGREO

**MANUEL PORRERO**

DROGUERIA

SAMA DE LANGREO

Productos químicos.-Artículos para la industria y las artes.-Aguas minerales.-Ortopedia y perfumería.-Pinturas, barnices, brochería

**BAR LANGREANO**

DE

**José Lagar Fernández**

El más surtido.-Especialidad en refrescos.-Exclusiva para servir la

**NARANJADA VALENCIANA**

Durante las fiestas se abrirá al público un hermoso y artístico

BAR en el Parque Dorado

# INFORMACION REGIONAL

## Llanera

En la parroquia de Rondiella unieron sus destinos con el indisoluble lazo del matrimonio, la simpática señorita María de los Dolores Fernández Alvarez, con el joven don Alejandro Menéndez Vázquez.

Felicitemos a la feliz pareja.

También en la hermosa capilla de Coruña han contraído matrimonio, el jueves último, la bella y simpática señorita Consuelo Reguera Rodríguez con el distinguido joven don Ramón Papay Martínez, que gozan de muchas y merecidas afectos en Llanera.

Bendijo la unión el párroco de Cayés señor Antuña; actuó en representación del Juzgado don Félix Crabfsoe.

Terminada la ceremonia nupcial los numerosos invitados fueron obsequiados con un suculento banquete en el acreditado establecimiento de "La Lula".

Deseamos a la feliz pareja eternas dichas y al enviales nuestra cordial enhorabuena la hacemos extensiva a sus familiares.

Nuestro estimado amigo don Rogelio Alonso, antiguo y acreditado oficial barbero en Lugones, ha instalado un taller de peluquería en el edificio del desaparecido "Recreo de Cayés", que reúne todos los adelantos y confort modernos.

Mucho deseamos que el amigo Rogelio encuentre prosperidades en su nueva industria.

Ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña, la esposa de nuestro particular amigo don Vicente Reguera Rodríguez, de Coruña.

Enhorabuena.

En Posada al lado de su hermano pasa una temporada don José Gil de Arévalo.

Para Oviedo ha salido, la bella y simpática señorita Luisa Rodríguez Fernández, de San Cucufate.

Pasa la temporada de vacaciones en Ables, don Emilio Cesáreo, maestro de Villamarcel (Quirós).

Para el balneario de Fuente Santa, han salido don Fructuoso Hevia y su esposa.

En el correo de ayer ha salido para Canarias, en donde tomará posesión de su nueva Escuela, la gentil señorita Rosario Bobes González Granda, a quien acompaña su padre don Antonio. Lleve feliz viaje.

## Caborana

Con motivo de la gran festividad del día, celebran su fiesta onomástica el culto doctor en Medicina don Santiago Romero y su precioso hijo, por el que están recibiendo infinidad de felicitaciones a las que unimos la nuestra muy sincera.

De Pajares llegó la bellísima señorita Maruja G. de Lena.

Se encuentra pasando una temporada en el pintoresco pueblo de Murias, la respetable familia de don Alfredo Fernández.

Para el balneario de Boñar-León, salió nuestro distinguido y entrañable amigo don Vicente Alonso de Sotillo.

## Fierros

Después de varios días entre sus familiares han salido para Valladolid, acompañado de su señora, nuestro procedente de Castejón (Navarra) ha llegado a ésta de jefe de estación, don Jerónimo Napal.

Le deseamos prosperidades en su nuevo cargo.

## Carda (Villaviciosa)

El día 18 de los corrientes se celebró en la iglesia parroquial de este pintoresco pueblo la fiesta magna del Corpus.

El bello templo, de líneas elegantísimas, ofrecía un aspecto deslumbrador.

Después de la solemne Exposición del Santísimo, dió principio la misa, oficiando el ejemplar cura ecónomo de esta feligresía, don Eladio Merediz Llanes, tan celoso en el cumplimiento del deber.

Un coro, en el que figuraban señoritas de Villaviciosa y familiares de la unajuda casa de Cabanilles, interpretó

con afinación sin igual un "Tantum ergo" y la clásica misa de Pío X, dirigiendo el conjunto el prestigioso y competente organista de la villa, don Eugenio G. Antuña, que puede estar orgulloso de la labor ejecutada.

Ocupó la Cátedra Sagrada el dignísimo párroco de Villaviciosa, don Fermín Rodríguez, quien, con la unión apostólica que le distingue y elocuencia suma, trató de la frecuencia de la Comunión.

Terminada la misa, se organizó lucida procesión (en la que formaba todo el pueblo y muchas personas de Villaviciosa y parroquias limítrofes).

Una vez la procesión en el templo, se procedió a la reserva solemnísimamente del Santísimo Sacramento, y en el grandioso instante de la bendición, dada con el sacro Viril por el oficiante, se cantó por el coro, sacerdotes y pueblo, el sublime "Himno Eucarístico".

Así terminaron los cultos, haciéndose lenguas nuestros convecinos de tanta belleza como atesora la Religión Sacrosanta, y prometiendo gravar en su alma aquel hermoso verso del "Himno Eucarístico":

Amor por siempre a Ti, Dios del amor.

## Avilés

Para conocimiento de las muchas personas que desean informarse de los precios de los billetes, en esta peregrinación, que se celebrará el día 22 de agosto, los copiamos a continuación:

Primera clase, ida y vuelta, 24,75 pesetas; segunda clase, 18,75; tercera clase, 13,70.

El viaje se efectuará en tren extraordinario, que saldrá de la estación de Avilés a las 4,35 de la mañana.

Las inscripciones podrán hacerse en el Centro de Acción Social Católica, Acción Católica de la Mujer (Suárez Inclán, 11), Sacristías de San Nicolás y Santo Tomás y Padres Franciscanos de esta villa; librerías de La Esperanza y de la Viuda de Indalecio García, y en el Comercio, Plaza de la Constitución, 16.

Ha dado a luz felizmente un precioso niño, la joven esposa de nuestro querido amigo don Emilio Fernández Scott, competente empleado de la Compañía de Maderas.

Reciba nuestra enhorabuena el joven matrimonio, que hacemos extensiva a sus respectivas y queridas familias.

Con su señora esposa ha salido para Gijón, en donde pasará varias semanas, nuestro buen amigo don Tomás Girgado Nieto.

Con el esplendor de años anteriores se celebrarán mañana, domingo, en las vecinas parroquias de Miranda y Trasona las fiestas sacramentales, las que prometen revestir gran solemnidad dado el celo e interés de ambos párrocos.

Por la tarde tendrán lugar las famosas romerías que serán amenizadas por las bandas de música de Avilés y Gijón, respectivamente.

También en la inmediata parroquia de Santiago de Ambides se verificará esta festividad religiosa en donde el

párroco, señor Figuerola, pone tanto entusiasmo.

## Campo de Caso

Con un magnífico día se celebró recientemente la festividad de Nuestra Señora del Carmen.

Por la mañana, hubo procesión, en la que llamó mucho la atención un artístico ramo, del cual pendían ricos roscos de pan, que después de subastado fué repartido entre los pobres de la parroquia.

Después que la procesión hubo llegado al templo, se cantó la misa, lo que hizo maravillosamente el coro compuesto por los simpatísimos niños María Gómez, Pilar Miguel, Luisa Gollinar, Lolito Lobeto, y otros, cuyos nombres sentimos no recordar.

Antes de terminar la reseña de la fiesta religiosa no queremos dejar de anotar los nombres de las encantadoras señoritas Isabelito Miguel y Emérita Fernández, que fueron las encargadas de engalanar el ramo de pan y de recoger los fondos para sufragar los gastos de éste.

Por la tarde, en los salones del señor Durán, se celebró un magnífico baile, asistiendo numerosa concurrencia.

El corresponsal.

## Villacondide

Amablemente invitados por la culta maestra nacional señorita doña Francisca Valdiviense, asistimos a la Exposición de los trabajos ejecutados por las niñas de este colegio, del que salimos verdaderamente encantados; tanto en dibujo natural como en labores, hay trabajos de mucho mérito, teniendo más aún por la rápida ejecución. Fueron hechos en muy corto tiempo, según nos explica la profesora.

Son dignos de admiración los ejercicios de escritura y los mapas, que no parecen hechos por niñas.

La profesora ha tenido que vencer muchas dificultades, pues hasta el presente en esta localidad no hemos tenido quien trabajara como la actual maestra, a quien el pueblo aplaude unánimemente, y a quien el señor presidente de la Junta de Educación concedió un voto de gracias, como premio a sus trabajos.

## Ujo

Programa de las fiestas en honor de Nuestra Señora del Carmen.

Día 25.—Al amanecer, diana, por la banda de música, gaitas y tambores. A las onces de la mañana, solemne función religiosa, en honor de Nuestra Señora del Carmen, con misa cantada a toda orquesta y Sermón, a cargo de un elocuentísimo orador sagrado.

A la salida de misa, y en el kiosco de la plaza central, gran concierto por la banda de música.

A las cinco de la tarde se celebrará la clásica jira al prado del Llerón, La Viñuela.

Durante la tarde, infinidad de morteros y voladores atronarán el espacio.

A las diez de la noche dará principio la segunda verbena, donde, aparte de lo más selecto del programa musical,

habrá un verdadero derroche de cohetes, globos y fuegos artificiales, quemándose al final una sorprendente traca.

Día 26.—A las siete de la tarde, partirá de la plaza Central al prado del Llerón, La Viñuela, el clásico "Hórreo" con el exquisito "bollu", seguido de la banda de música, gaitas y tambores, finalizando esta fiesta con una soberbia verbena.

Día 1 de agosto.—Gran verbena, con iluminación a la veneciana, en la calle de la Estación, amenizada por la popularísima banda municipal de Mieres.

Notas.—El día 25, desde las diez de la mañana, queda abierta la inscripción para el gran concurso provincial de bolos, que se celebrará por la tarde en la bolera de don Manuel Blanco, de esta localidad.

El comedor que regala la Comisión de festejos se compone de aparador, trinchero, mesa automática y seis sillas tapizadas, todo de nogal satinado.

La Comisión

## Corvera

A la hora en que el sol ocultaba sus abrasadores rayos luminosos tras nuestro horizonte, salimos a dar un paseo por la nueva y frondosa carretera de Villa, con objeto de adquirir alguna nota informativa para el periódico, a fin de poner a nuestros lectores al tanto de las novedades de los pueblos de nuestra zona. Salimos, pues, con dirección al río "El Fabar", que pasa por el centro de la parroquia de Villa, en donde nos habían dicho que estaban reconstruyendo un puente de piedra de sillería. En efecto, así era: saludamos al maestro director de la obra, don Adolfo Fernández, vecino de la Corrada (Soto del Barco), persona cultísima, por cierto, el cual correspondió a nuestro saludo y dió satisfacción a todas nuestras preguntas muy atento, y entre otras varias le dijimos:

—¿No será posible que este puente, que usted dirige tan acertadamente, dure más que el anterior, que apenas duró dos años?

—Sí, señor; este puente ha de durar más que nosotros (Dios mediante), venga la riada que venga.

Y al mismo tiempo nos rectaba la siguiente copla:

Empresa mal dirigida,  
puente con malos cimientos,  
persona de malos vicios,  
su ruina verán muy presto.

El anterior estaba muy mal encomendado, y sin cemento, elemento principal en estos casos y, por tanto, no podía durar más de lo que duró.

Muy complacidos con oírle nos despedimos de él, y subimos al monte llamado de las Miariegas, donde se encuentra una hermosa fuente con su lavadero correspondiente, cubierto, y en el que pueden lavar 12 mujeres a la vez, el cual fué costado por nuestro Ayuntamiento y que ha terminado a fines de la semana anterior, y que ha terminado a fines de la semana anterior.

# José Castaño Velasco

## Sastrería, Camisería Paquetería, Tejidos

Calle de J. A. Miranda

SAMA DE LANGREO

Teléfono, número 52

Hablando con un ex prisionero de Abd el Krim

# La odisea de un cautivo español

Ayer hemos conocido a un ex prisionero del cabecilla rifeño. Pasó por esta ciudad con dirección a Avilés, su pueblo natal, donde le tenían preparado un entusiasta recibimiento. Nos hemos entrevistado con él. Venía acompañado de numerosos amigos y de su padre, que después de haberlo dado por muerto largo tiempo ha tenido ahora la alegría de encontrar a su hijo sano y salvo...

Se llama Aquilino Garrido Díaz, de 25 años de edad, natural de la vecina villa de Avilés. Cumplió su servicio militar en el regimiento de Bascos, número 73 y con dicho cuerpo fué de expedicionario a África, desde Barcelona. Es alto, moreno, fuerte, y se expresa claramente sin tuteos ni rodeos. En su relato por demás interesante sabe escoger los datos y detalles más importantes, entre la hojarasca de los secundarios.

## COMO FUE HECHO PRISIONERO

Nos dice Aquilino: Salimos de Gorges Norte, posición que ocupábamos, una sección al mando de un alférez con objeto de reparar la línea telefónica del bloque Collado de Darrai. Eramos unos cuarenta hombres. Los primeros instantes de avance se deslizaron tranquilamente. Pero, pronto el enemigo se dio cuenta de nuestra presencia y se dispuso a cercarnos...

—¿Era numeroso el enemigo?  
—Sí. Era bastante. Según íbamos avanzando iba cortándonos la retirada y aproximándose. Tanto que antes de llegar a la avería que tratábamos de arreglar tuvimos que hacer cuerpo a tierra. En esta posición sostuvimos un nutridísimo fuego con los rifeños que nos tiraban con balas explosivas...

—¿Tuvieron muchas bajas?  
—Cuando me di cuenta, después de largo rato de fuego, sólo quedábamos vivos tres de los cuarenta hombres que componíamos la sección. Entonces emprendimos la retirada hacia el bloque próximo. Todos estábamos heridos. Yo lo estaba en la pantorrilla derecha y en el costado izquierdo.

—¿Fueron entonces hechos prisioneros?  
—A los pocos momentos. Uno de mis dos compañeros quedó muerto en la retirada, a consecuencia de un balazo. El otro apellidado Díaz y yo seguimos la marcha hasta que lo hirieron otra vez gravemente. Entonces yo traté de ocultarlo con unas malezas y cuando lo estaba ocultando sen-

tí detrás de mí una voz que me decía conminatoria: "Paísa, traer fusil". Yo tenía mi fusil en el suelo y tuve que quedarme quieto. Entonces se acercaron y de un tiro en la sien remataron a mi compañero herido.

—¿Y luego?  
—Me llevaron con dirección a la cábila de Darrai. Pero en el camino...  
**LE QUERIAN CORTAR LA CABEZA**

En el camino me encontré con otro soldado a quien también llevaban prisionero. Juntos anduvimos largo rato hasta que los rifeños que nos habían prendido determinaron matarnos cortándonos la cabeza. Pero tuvimos la fortuna de que un kaid se interpuso e impidió que realizaran sus propósitos. Pero así todo, durante el camino nos hicieron varios disparos por la espalda que no hicieron blanco...

—¿Y cuándo llegaron a la cábila?  
—Nada más llegar a la cábila nos dieron un poco de pan de cebada y unas uvas. Allí descansamos aquella noche y al día siguiente como hubieran cogido prisioneros a un sargento y a dos soldados del regimiento de San Quintín y éstos se negaron a enseñarles el manejo de una ametralladora, solicitaron de mí lo mismo. Yo me negué en absoluto...

—¿Les hacían objeto de malos tratos?  
—Nos apaleaban sin compasión. A los cinco días de permanencia en la cábila nos trasladaron a Axdir, juntamente con la Compañía del Tercio que mandaba el capitán López de Roda hecha prisionera el día 2 de setiembre. Fueron siete largos días de marcha durante la cual nos hartaron de palos y de malos tratos. Llegamos por milagro a Axdir y a los pocos días nos trasladaron a Ain Amara...

## ANTE ABD-EL-KRIM, EL CABECILLA

Una vez en Ain Amara nos dedicaron al transporte de piedra para las casas que los rifeños construían. Nos trataban pésimamente. Nuestra alimentación consistía en media torta de cebada y a menos de un cuarto de litro de agua. Los palos como siempre abundaban mucho. Nosotros pasábamos mucha hambre y por esto nos atracábamos de yerbas, sobre toda malvas, callando de nuestros guardianes...

—¿Y Abd-el-Krim?  
—No se le veía casi nunca. Pero cuando se dignaba presentarse teníamos que cuadrarnos militarmente ante él y darle el tratamiento de Majestad. Yo trabajé para él, para el Pajarito y para tres cuñados de Abd-el-Krim. Cavaba cuevas, y construía con otros prisioneros, casas y pistas...

—¿El trato seguía siendo malo?  
—Pésimo. Una vez que solicitamos del Pajarito alguna mejora en la alimentación, pan y tabaco, a fuerza de ruegos conseguimos de él una torta de cebada para diez que éramos. A mí siempre me echaban los compañeros para hablar con el Pajarito y con Abd-el-Krim porque decían que yo era más atrevido y me explicaba mejor...

Oyendo hablar ahora a Aquilino, tan reposado y con tanta facilidad, comprendemos la razón que asistía a sus compañeros de cautiverio cuando lo nombraron embajador suyo cerca de la "Majestad" de Abd-el-Krim y del Pajarito. Nos dice:

—Yo les dije algunas pocas cosas bastantes fuertes pero como les había caído simpático no me castigaban. Sin embargo un día...

## AVISO

Se pone en conocimiento del público en general, que la Sociedad de Oficiales Peluqueros de Oviedo, ofrece su servicio a domicilio para las señoras y caballeros, pudiendo dar aviso a los teléfonos 744, 289, 646 y en el del Centro Obrero.



SAMA DE LANGREO: TIPOS POPULARES.-El célebre "Pachinín", repartiendo ramos de laurel entre los niños. (Foto M. Abad)

## DE COLLOTO

# ¡TENDREMOS AGUA!

En "La Voz" publicó nuestro mejor amigo Gabino Valdés, un suelto perfectamente escrito y hasta con sus ribetes de oportunidad, dirigido a nuestro alcalde, por tantos títulos admirable, demandando con ruegos cariñosos y con todos los respetos, un poco de solicitud insistente en la resolución de la traída de aguas a este pueblo.

Creemos que el señor Ladreda, espíritu comprensivo y siempre atento a recoger cualquiera clase de indicaciones y excitaciones, siempre que estén puestas en razón e inspiradas en la justicia, máxime si con ellas se pretende conseguir mejoras sociales, de progreso y bienestar para los pueblos, habrá leído con gusto el tal escrito, y en su ánimo, previamente decidido en pro de esta cuestión, habrán hecho mella las razones tan sugestivas en que se apoya este buen collotense, que sin ser ninguna "trucha" ni pertenecer a la encenagada clase de los batracios ansía el agua y la pide con entusiasmo fervoroso, dando en esta hora la mayor prueba de collotensismo verdadero: que no es suficiente para merecer calificación tan honrosa el ser hijo de aquí o de allá; que los hijos suelen ser de muchas castas y no siempre de la mejor, si es que no son—¡por desgracia!—... desnaturalizados.

¡Bien, muy bien, amigo Gabino! Tienes sensibilidad...; y sobrada razón en lo que pides a nuestro buen alcalde. Como ves, no te regateo mi aplauso, pues no comprendo la envidia en lo tocante a amar a nuestro pueblo.

Tú no desconoces mi postura en este asunto. Sabes muy bien que fui el primero y el último hasta aquí—hoy somos dos—que desde las columnas de la prensa hice campaña en pro de la traída de aguas a Colloto; que denuncié con ardor el funesto estado sanitario en que entonces vivíamos y se vive aún en este pueblo, originado, conforme al criterio

de los higienistas, por la escasez y mala calidad de las aguas para el consumo doméstico. En la colección de este periódico se podrían encontrar unos cuantos artículos del pobre Pepe Luis, dale que le darás al parche del agua. ¡Dios se lo pague a REGION!

En tan magna ocasión—¡no puedo menos de recordarlo!—no faltó (¡no era de suponer!) el amigo bueno y leal, y compañero en lo de la responsabilidad que, creyéndome "equivocado", arremetiera conmigo, pintándome a través de desdichadas gacetillas como un traidor, enemigo de mi pueblo, vendido al oro extranjero, porque así sentía el tal sus deberes de amistad y la emulación más absurda y arbitraria, que nunca podrá comprender, llenábale de destemplanza y desasosiego.

(Los recuerdos son como las cerezas, que unas en otras se enredan y, cuando queremos coger una, nos tenemos que conformar con lo que salga y salen, cuando menos, a pares, como los frailes).

Pero no todo fué sinsabores en aquella razón. Nuestras denuncias insistentes a las autoridades tuvieron su efecto. Crearon un estado de opinión propicio—y tengo la satisfacción de creerlo así—, movieron al señor Ladreda y al Municipio en pleno a aprobar la traída de aguas para Colloto, hace de esto ya el año.

Desde aquella fecha no he vuelto más sobre el tema, porque para mí la palabra del señor Ladreda es una "escritura protocolizada", y su palabra, como su atención, es y será que tendremos el agua en Colloto para pronto, cuando se pueda. (... ¡mi silencio!)

No hace mucho que así lo manifestaba en sesión a un señor concejal. Y esto me basta para estar confiado y creer lo que decía en el título de este escrito: ¡Tendremos agua! Tan y mientras, Gabino, recibe mi aplauso. ¡Por tu voz de aliento!

Pepe LUIS



SAMA DE LANGREO: UN OBRERO EJEMPLAR.-El anciano Gabriel Fernández García, de 80 años de edad, que ya hace setenta años que está trabajando en la Empresa de Duro-Felguera, donde entró a prestar servicios a los diez años de edad, trabajando al cesto en los cimientos de la Fábrica de La Felguera. (Foto M. Abad)

AL CERRAR LA EDICION

Magaz desmiente el rumor de que haya venido a España a formar un Gobierno puente

La situación del marqués de Estella es hoy más firme que nunca.--El Español de Barcelona empata con la Liga Rosarina.--Se desmiente la noticia de que se vayan a construir barcos para España en Inglaterra

SOBRE LA CONSTRUCCION DE BARCOS PARA LA MARINA ESPAÑOLA

LONDRES.—Ha sido desmentida la noticia de que se vayan a construir en los astilleros ingleses barcos para la Marina de guerra de España, pues éstos se construirán en los astilleros españoles.

¿HUELGA DE TELEGRAFISTAS?

LONDRES.—Según comunican de París, los telegrafistas franceses se han declarado en huelga, o, por lo menos, estuvieron unas horas en huelga de brazos caídos.

LA JORNADA DE NUEVE HORAS

ROMA.—La Confederación general de Industrias, de acuerdo con el señor Turatti, secretario general del partido fascista, y con las Corporaciones sindicales, ha publicado el Reglamento de la jornada de trabajo de las nueve horas.

FRANCIA SACO VENTAJA A ESPAÑA EN EL COMERCIO DE EXPORTACION

PARIS.—Según la última estadística, durante el primer semestre del presente año, Francia introdujo géneros en España por valor de 816 millones y pico de pesetas, mientras que nosotros exportamos a Francia géneros por valor de 534 millones y medio.

LA CUESTION RELIGIOSA EN MEXICO

MEJICO.—Se ha publicado un decreto prohibiendo la instrucción religiosa en todas las escuelas. Han sido detenidos varios religiosos, entre ellos el Obispo de Tabasco.

PODERES EXCEPCIONALES

BRUSELAS.—En virtud de los po-

deres excepcionales que el Parlamento concedió al Rey para resolver la crisis económica, éste ha dispuesto que los establecimientos de diversión se cierren a las doce y media de la noche, imponiéndose a los infractores la multa de diez mil francos y prisión subsidiaria.

También se fija un recargo del 50 por 100 sobre las cuentas de hotel de los extranjeros que no residan habitualmente en Bélgica.

LA IMPORTACION EN CUBA DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

HABANA.—La Dirección de Sanidad ha publicado una disposición referente a las condiciones que deberán reunir los productos alimenticios extranjeros para su entrada en la República de Cuba.

GRAND HOTEL INGLES S. A.

Pensión desde 20 pesetas Echegaray, 8 y 10.--MADRID

LA FIRMEZA DEL ACTUAL GOBIERNO

El marqués de Magaz, hablando con un periodista, ha manifestado que es completamente falso el rumor circulado por Madrid referente de que él haya venido a España con el propósito de formar un Gobierno puente entre el actual y otro constitucional.

España se encuentra admirablemente regida y a gusto de los buenos ciudadanos. Precisamente la situación del marqués de Estella es hoy más firme que nunca, y en él tiene puesta su esperanza el pueblo español.

LA OFRENDA AL APOSTOL

LUGO.—Completamente restableci-

do de su enfermedad, salió para Lugo el general de Caballería señor Fernández Pérez, que mandará la expedición de dicha Arma, que asiste a las fiestas del Patrón de España.

SANTIAGO.—Ha llegado el infante don Fernando, que en representación del Monarca hará la ofrenda al Apóstol.

Se le tributó un entusiasta recibimiento. Se le rindieron los honores de Ordenanza.

En la Catedral se cantó un Tédum, verificándose después una recepción oficial en el Palacio Arzobispal, donde se hospedó el augusto visitante.

INCAUTACION DE DOCUMENTOS INTERESANTES Y CARTAS DE ABD EL KRIM

TETUAN.—Continúa la presentación de huídos.

El cheg de Beni Urriaguel, íntimo amigo que fué del ex cabecilla, ha entregado a las autoridades militares españolas profusión de documentos y cartas interesantísimas que pertenecieron a Abd el Krim.

Entre ellos hay facturas de varias compras hechas por los rebeldes en Tánger.

UN EX DIPUTADO PIDE TRABAJO

LONDRES.—El ex diputado laborista Law ha pedido trabajo en una fábrica de hilados, como obrero.

LOS TRIUNFOS DEL ESPAÑOL EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES.—Ayer se jugó el partido de revancha entre el Club Deportivo Español, de Barcelona, y la Liga Rosarina, que hace días venció al primero.

El encuentro de hoy fué interesantísimo, siendo presenciado por enorme concurrencia.

Terminó con el empate a un tanto. Se comenta por toda aquella tierra la valía del equipo español, que en ocho partidos que lleva jugados, sólo ha sido vencido en dos.

REGRESO DE MINISTROS

BARCELONA.—Esta noche regresaron a Madrid los ministros de Guerra y Marina, duque de Tetuán y almirante Cornejo.

OTRA NOTICIA QUE SE DESMIENTE

El gobernador de Barcelona ha desmentido que sea cierta la noticia del próximo viaje a aquella capital del marqués de Estella a bordo del "Príncipe de Asturias".

La ola de calor en España y en el extranjero

CAUSO NUMEROSAS VICTIMAS

ALMERIA.—Continúa sintiéndose en toda la provincia un calor asfixiante. Durante la noche fué imposible permanecer en las habitaciones, echándose la gente a la calle, donde se formaban animadas tertulias.

Durante el día, el termómetro marcó 44 grados al sol y 35 a la sombra.

A consecuencia del excesivo calor se han agostado los campos, ocasionando grandes daños en las cosechas.

MADRID.—Ayer se ha sentido en esta capital un calor como no se recuerda.

Durante el día era imposible andar por la calle.

NUEVA YORK.—Se encuentra esta ciudad en el sexto día de la ola de calor.

El termómetro marca 44 grados a la sombra.

En Nueva York perecieron por insolación ocho personas, y en Chicago, 30.

NOTICIAS DE BARCELONA

DENUNCIA POR ESTAFA

El jefe de las Juventudes patrióticas, don José Camps, presentó en el Juzgado de Guardia una denuncia por justificación en la inversión de fondos, contra dos individuos comisionados por la Directiva de aquella entidad, destinados a la organización de un festival deportivo.

Don Rafael Súñer presentó otra denuncia contra los mismos individuos por malversación de fondos, que le habían entregado diversas personalidades para atender a organizaciones de festivales benéficos.

Aparatos de Radio-telefonía "Aladino"

Especialidad de la casa. Construcciones Electromecánicas "Ungria". Se remiten catálogos gratis.

Hacen falta representantes en toda la provincia. Escribir a J. Prieto. Ujo.

CON MOTIVO DEL SANTO DE LA REINA CRISTINA

A las diez y media, en el Salón del Trono de la Capitanía general, se celebró solemne recepción militar, con motivo del santo de la Reina Cristina, presidiendo el acto el ministro de la Guerra.

Asistieron el capitán general y todos los jefes y oficiales francos de servicio.

El capitán general pronunció un discurso diciendo que era su deber saludar al ministro de la Guerra en su nombre y en el de la oficialidad de Barcelona. Elogió la disciplina de dicha oficialidad, mostrándose complacido del comportamiento de la misma.

El duque de Tetuán, en breves palabras, saludó a la oficialidad de Barcelona, haciendo grandes elogios de ella y diciendo que ahora comprende el movimiento salvador de España, que se incubaba en guarniciones tan disciplinadas y patrióticas como la de Cataluña.

EN EL AERODROMO DE PRAT DEL LLOBREGAT

Después de la recepción, los ministros de Guerra y Marina visitaron el aeródromo de Prat del Llobregat, presenciando varios vuelos.

OTRAS VISITAS

Después de trasladarse a bordo del "Infanta Isabel de Borbón", donde el Consejo directivo de la Trasatlántica obsequió a ambos ministros con un almuerzo, al que asistieron las autoridades, el capitán general y la oficialidad del buque.



DE AVILES

Un desaparecido

Con motivo de hacer una delicada operación en la cabeza en el Hospital de Oviedo, el día 8 del actual salió con dirección a la capital el vecino de esta villa Genaro Muñiz Piedra, sin que hasta la fecha se sepa su paradero.

La familia del Genaro nos ruega hagamos pública esta noticia por si alguna persona tuviera conocimiento de él.

Viste chaqueta clara, pantalón verde y sombrero; tiene cincuenta y ocho años de edad, es casado y natural y vecino de esta localidad.

ESPECTACULOS

Salón Toreno

Hoy domingo, a las cuatro, a las siete y media y a las diez y media. "La fuerza de un amor" y "Prohibida la vagancia".

Cine Mutualidad

Hoy domingo, a las cuatro y media a las seis y a las ocho, "Oro de piratas".

Gran Popular Cinema

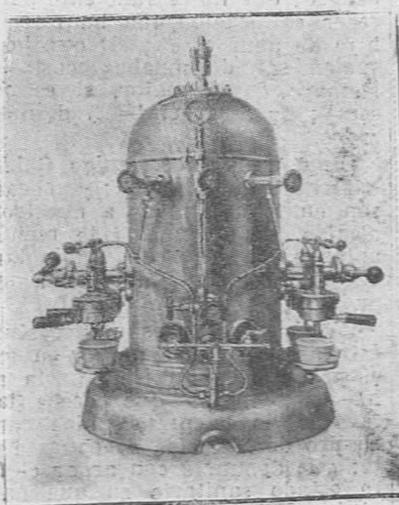
Hoy, a las cuatro, a las siete y media y a las diez y media, gran programa.

CAFE NOVELTY BILLARDE DOCTOR CASAL OVIEDO

Encáusticos Covadonga Para lustrar suelos y muebles. Poderoso desinfectante contra toda clase de insectos. PIDASE EN DROGUERIAS

BANCO GIJONES DE CREDITO Capital: 12 millones de pesetas DOMICILIO SOCIAL Corrida, núm. 48.-GIJON Sucursales en Villaviciosa y Ribadesella Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de BANCA, BOLSA Y CAMBIO CAJA DE AHORROS Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO POR CIENTO Reintegros a la vista Consignaciones a vencimiento fijo

VICTORIANO ECHANIZ.--GIJON FABRICA DE VELAS Y TOLDOS TELEFONO 208



CAFETERAS EXPRESS para gas, petróleo y electricidad La marca "PAVONI" es la mejor. Producen grandes economías. Aumentan la clientela. Vendemos a plazos muy fáciles sin recargar precios. IMPORTADORES: R. Oyarzum y Compañía (S. en C.) MADRID Informes: GERARDO ZABALA OVIEDO

# El mundo de los deportes

## La I Vuelta a Asturias

Hoy continúa la última etapa de esta gran prueba. El recorrido es de 237 kilómetros, y promete grandes luchas, entre las que ha de sobresalir la de los famosos "routiers" Montero y Castro. Si el primero confía en el escalo del Rodical hasta la Espina, Castro, a su vez, funda su mayor esperanza en el descenso desde la Espina a Canero, que hará con su peculiar valentía, kilometrando seguramente a un tren fantástico. La llegada a Gijón va a constituir un verdadero suceso deportivo, y el "sprint" final será el más fuerte de todas las pruebas verificadas en España. No en vano está considerada la I Vuelta a Asturias como la más formidable de todas las carreras españolas.

### UNA CARTA

Señor director de REGION. Muy señor mío y de mi mayor consideración y respeto. Ruego a usted que cabida en ese diario de su digna dirección a las siguientes líneas que deseo se publiquen en la sección de "Mundo de los Deportes" de ese diario para conocimiento de la afición. Con fecha 22 del actual y dando cuenta del patido de campeonato de segunda categoría jugado entre los equipos Racing Club Ovetense y Club Cantábrico Gijonés, en el campo de La Caleya, de Villalegre se me ataca duramente a mí, delantero centro del Racing, por negarme a jugar y además se me acusa de "cobarde". Como quiera que conozco personalmente al cronista autor de dicho escrito, me creo con el derecho de hacer constar que quien demostró "cobardía" fué dicho señor al no atreverse a decir a su debido tiempo al medio derecha del Racing que en dicho partido no se alinearía, y esa fué la causa de negarme a jugar yo, ya que la amistad que con dicho medio derecha me une es muy íntima, y de ninguna manera podía ser yo un testigo de las injusticias que con él se querían cometer.

Gracias anticipadas, señor director, y mande como guste a su afectísimo y seguro servidor, Merzo."

**SOMBRERERIA**  
ALTA NOVEDADES  
**LA ISLA DE CUBA**  
MELQUIADE ALVAREZ - OVIEDO

## Oviedo

### EN VETUSTA

Hoy, a las cuatro de la tarde, tendrá lugar en este campo un interesante partido amistoso, siendo los contendientes el reserva del Real Oviedo (Club Zabala) y el Racing Club Ovetense.

El Racing presentará elementos nuevos, que juntamente con los antiguos, serán los encargados de defender los colores racinguistas.

Arbitrará el partido un aficionado, parco en estas cosas.

### DEPORTIVA OVETENSE

Hoy, domingo, celebrará esta entidad asamblea general de segunda y última convocatoria a las once de la mañana. En ella han de tratarse asuntos de gran importancia, por lo que se ruega la puntual asistencia.

### RETOS

El Fantasma de Pumarín acepta el reto lanzado por el Club Deportivo Santullano, para jugar hoy domingo a las cuatro y media en el Montiquín.

### EL REAL SPORTING JUGARA HOY EN TRUBIA

Hoy, domingo, día 25, festividad de Santiago Apóstol, se celebrará en el campo de Quintana un gran encuentro de fútbol en el que el campeón Asturiano se enfrentará contra el Juvenicia F. C., éste reforzado.

Para este encuentro es mucha la expectación que existe en toda la provincia, de la cual vendrán muchos aficionados a presenciar las proezas del mago del balón, de este diminuto Herrera, que hoy es la admiración de toda Asturias y de las demás regiones, y como todavía ésta es la fecha en que muchos no conocen su gran juego, tienen ahora ocasión de verle en el campo de Trubia.

El Real Sporting, según telegrama que remitió ayer tarde a la Directiva del Juvenicia, desplazará todo su equipo completo, lo que ha demostrado con esto que tiene deseos y grandes, de actuar en nuestro campo, por lo cual sacarán su gran juego, ese que emplean en grandes solemnidades deportivas y por lo cual todos aquellos aficionados de nuestra provincia que vengan a presenciar el encuentro llevarán grato recuerdo, pues los chicos del Sporting vienen con ganas de lucirse ante nuestro público.

**ÚNICO LEGÍTIMO**  
**"TRES CORONAS"**  
COGNAC  
J. RUIZ Y C<sup>IA</sup>  
JEREZ

5000 CORTES DE TRAJE  
VENDE A CUALQUIER PRECIO  
**MITIENDA**  
SABERERIA DE PRIMER ORDEN - URÍA 30 - OVIEDO

## Plaza de Toros de Sama de Langreo

Gran corrida de novillos toros a beneficio de la Asociación de Caridad

**EL DOMINGO 25**

Serán estoqueados por el distinguido aristócrata ovetense **DON JULIAN CAÑEDO** y por los aficionados **DON MANUEL SANTOS (Jarilla)** y **DON CONSTANTINO MORILLA**

Clínica para enfermedades de los ojos y graduación de lentes

**R. SAGUER CANAL**

Médico-Oculista

Ex Médico-Oculista del Hospital de la Santa Cruz, de Barcelona

Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6

Horas especiales a petición

Calle de San Juan.-MIERES

## SUCESOS

### DESAPARECIDA

Se ruega a la persona que sepa el paradero de Maximina Rodríguez Álvarez, muchacha que desapareció hace días de Oviedo, lo comunique a la Inspección de Policía.

Las señas de dicha muchacha, son: pecosa, delgada, pelo cortado de melena, edad doce a trece años.

### ACLARACIÓN

El Orfeón Ovetense nos suplica hagamos constar que, la sección coral que hoy ejecutará la misa grande de Sama de Langreo no pertenece a esta Asociación, ni forma en ella ninguno de sus miembros.

### SUCESO DESGRACIADO

A las 15,20 del viernes, en la Corredoria y próximamente junto a la casa de don Víctor González, venía en dirección a Oviedo el carro del almacenista de vinos don Andrés Monso, de la Corredoria, guiado por el mozo Prudencio Gómez.

En dirección contraria, iba el autocamión de la fábrica de cervezas "La Cruz Blanca".

El Prudencio, al avistar al autocamión se apartó hacia la derecha, en forma que quedó el caballo sobre un montón de grava. Y el camión, al pasar, dió un topetazo al carro, causando la rotura de una espiga y el arco de la toldilla, además de causar varias lesiones al caballo.

El camión se paró a unos 90 metros del lugar del choque, y el Prudencio corrió hacia él.

En esto, el caballo se espantó por el ruido del motor y emprendió desenfrenada carrera.

Al pretender sujetar al desbocado animal, el Prudencio fué atropellado y derribado, produciéndose la fractura del brazo izquierdo. Fué trasladado al Sanatorio "Asturias", donde su estado fué calificado de pronóstico reservado.

La denuncia fué cursada al Juzgado de Instrucción.

### ACCIDENTE DEL TRABAJO

Ayer fué curado en la Casa de Socorro Alvaro Rodríguez, de sesenta años de edad, vecino de Buenavista, que sufría la fractura subperióstica del peroné izquierdo por su tercio superior.

**NASH**

el complemento lógico de una casa de campo

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

**GARAGE BLANCO OVIEDO**

MUY GRANDES RESISTENCIAS - IGUALDAD ABSOLUTA  
**CEMENTOS: Portland CANGREJO-Portland SANSON-Pozolánico VOLCAN.-Cemento natural rápido ZUMAYA URIARTE**  
 Los dos últimos especiales para obras de mar - Suministros directo de fábrica o del depósito principal del  
 Representante en ASTURIAS: **MACARIO MENENDEZ** - **GIJÓN** - Apartado 87.-Telégrafo y teléfono: **MENENDEZ JOVE-CEMENTOS**

## Información de Mieres

### UN ACUERDO CENSURABLE

Hace algunos días y desde estas mismas columnas dábamos a conocer a nuestros lectores uno de los temas (de gran importancia para la vida deportiva de Mieres) que había de tratarse en la reunión celebrada por la Federación Regional de Fútbol, el pasado domingo; cual era el pase a la serie A del Racing Club de esta villa.

Hoy, y con profundo pesar, hemos de manifestar que, bien por temor a nuestro equipo, o por uno de esos mangoneos federativos, muy frecuentes en nuestra región, avasallando toda razón y justicia, nuestro Racing no consiguió sus justos propósitos y los de la afición deportiva de Mieres.

Frecuentemente y en boca de esta misma Federación, hemos oído las palabras de amor, y difusión del deporte de balompié, y hoy, sinceramente hablando, después de la reunión del pasado domingo, hemos de manifestar no verlo por ninguna parte. El Mieres deportivo, en la actualidad, es grande; las actuaciones del Racing, con once muchachos locales, le acreditan como un equipo "as"; en cambio, los componentes de la Federación, en compensación justa a lo anteriormente dicho, le posterga en la serie B.

Y nada más hemos de decir sobre este particular, sino enviar nuestro sincero agradecimiento a los Clubs Real Oviedo, Stádium Avilesino y Athlétic de Gijón, por su voto en favor de la justa y legítima aspiración de nuestro Racing.

### UNA BODA

A las once de la mañana del miércoles último y ante el altar de la Purísima Concepción, de nuestra parroquia, primorosamente adornado, unieron para siempre sus destinos con el indisoluble lazo del matrimonio la distinguida señorita Josefa Livia Jove Aller, con el apreciado joven Rafael Piedra Menéndez, ambos de apreciadas familias de esta localidad.

Bendijo la unión el virtuoso sacerdote, hijo adoptivo de Mieres, don Valeriano Miranda, y fueron padrinos distinguidos señores don Severiano Fernández y esposa.

Después de la ceremonia nupcial, los numerosos invitados se trasladaron al acreditado restaurant "Carolina", donde se sirvió un espléndido banquete.

Los novios, a quienes deseamos una eterna luna de miel, salieron a recorrer algunas poblaciones españolas.

### SUBASTA DE SOLARES

El día 7 del próximo agosto, a las once de la mañana, tendrá lugar en el salón de sesiones de la Casa Consistorial la subasta pública de los solares de la propiedad del Municipio, números 1 y 2, de segunda categoría, y 15 y 16, de tercera, sitos en la prolongación de la calle de Vital Aza, bajo el precio de 5.008 pesetas (240 metros cuadrados) cada uno de los dos primeros, y 3.609,60 pesetas (192 metros cuadrados) cada uno de los dos de tercera categoría.

Las proposiciones, con arreglo al

modelo que se inserta en el oportuno anuncio, se presentarán en la Secretaría del Ayuntamiento, hasta el día 6 de dicho mes de agosto, anterior al señalado para la subasta.

En la citada Secretaría se hallan de manifiesto los pliegos de condiciones y cuantos datos sobre el particular se estimen precisos.

—El día 11 del referido mes de agosto, a la misma hora y también en la sala capitular, se celebrará la subasta de dos solares de primera categoría, que superficie cada uno 320 metros cuadrados, bajo el precio de 10.240 pesetas uno, siendo dichos solares los señalados con los números 3 y 4.

Las proposiciones se presentarán en el acto de la subasta, reintegrándose, como las anteriores, con póliza de la clase sexta (3,60 pesetas).

### DE UN CONCURSO DE BOLOS

Según hemos prometido a nuestros lectores, damos hoy el resultado del concurso de bolos, celebrado durante las pasadas fiestas del Carmen, en La Villa.

Primer premio, 300 pesetas, correspondió a don Sabino Alvarez, de Mieres.

Segundo idem, 200 idem, a don Eloy Díaz, de Carabanzo; y Tercer idem, 100 idem, a don José Díaz, de Mieres.

### POR LA CASA DE SOCORRO

El pasado martes han recibido asistencia facultativa en este benéfico Establecimiento los siguientes heridos:

José García Suárez, de veintinueve años de edad y vecino de Requejo, que presentaba una contusión en el tercio medio de la pierna derecha. Casual.

Josefina Fernández, de las Casas Baratas, de seis años, que presentaba herida incisa en la región superciliar derecha. También casual; y

Manuel Gaspár, de catorce años, vecino de Los Pontones, el cual fué curado de una herida incisa de diez centímetros de extensión en la región tibio-tarsiana derecha y contusión en el pómulo derecho. Fueron producidas casualmente.

### CAIDA DE UN CEREZAL

El miércoles, a las once de la noche aproximadamente, se presentó en el benéfico Establecimiento Casa de Socorro, requiriendo asistencia facultativa, el vecino de La Llonga, Manuel Iglesias, el cual presentaba una herida tremenda en la región frontal. Colocado en la mesa de operaciones, se procedió a hacerle una detenida cura por el practicante señor Carro, como también a someterlo a un minucioso reconocimiento. Presentaba las siguientes heridas: una, por contusión, de doce centímetros de extensión, en el frontal y fuerte contusión en el tórax. Según nos manifestó, estas heridas fueron producidas al caerse de un cerezal.

Una vez asistido convenientemente, el herido fué trasladado a su domicilio.

### VIDA SOCIAL

Para pasar una temporada por tierras de Castilla, salió el infatigable director de nuestro laureado Orfeón y primer teniente de alcalde del Ayuntamiento don Reinerio García Sánchez.

—También para su casa de Oviedo, a pasar las vacaciones, ha salido la culta y simpática maestra nacional de Rebollada señorita Josefina G. de Requena.

### LA CORRIDA DE LA CRUZ ROJA

Como ayer anunciamos, el día primero de agosto se celebrará en la plaza de toros de La Villa una sensacional corrida en la que tomarán

parte como matadores los conocidos ases de la afición asturiana don Julián Cañedo y don Manuel Santos (Jarriba). También actuará de matador un aficionado de la localidad.

Para el señor Cañedo se destinarán dos novillos y un becerro para cada uno de los otros dos matadores. Con objeto de efectuar la compra de los bichos han salido para Salamanca donde se pondrán al habla con un prestigioso ganadero, los señores Cañedo y Fernando de la Venta. Hay una gran expectación por presenciar la lidia. Y conocido el fin benéfico de la fiesta, es de suponer que la plaza se verá completamente llena de público.

### FIESTA RELIGIOSA

Hoy domingo se celebrará en la vecina parroquia de Rebollada, la festividad de Santa María Magdalena, patrona de aquel pueblo. Con tal motivo se celebrarán en honor de la Santa solemnísimos cultos religiosos.

El doctor Morán, durante el verano, sólo dará consultas los martes, miércoles y domingos.

### SESION MUNICIPAL

Bajo la presidencia del señor alcalde don José Sela y Sela, celebró sesión ordinaria el pasado jueves, la Comisión municipal permanente.

Fueron adoptados los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Aprobar el balance de las operaciones de contabilidad, cuenta del cuarto trimestre y la distribución mensual de fondos.

Quedar enterados de un escrito de la Junta de Clasificación y Revisión de Oviedo, manifestando el agrado con que ha visto la excelente presentación de todos los expedientes y demás referentes a quintas.

Conceder autorización para colocar cruces en cementerios del concejo

Que informe la Comisión de Policía rural e ingeniero la instancia de los vecinos de Aguilar, solicitando el arreglo de la cañería y depósito de la fuente.

Que la misma Comisión informe la instancia de los vecinos de Cabojal,

solicitando la construcción de un lavadero.

Quedar enterados de un oficio del señor jefe de la Sección provincial de presupuestos municipales, aprobando el presupuesto de este Ayuntamiento.

Que por el señor ingeniero municipal se proceda a la confección del proyecto del trozo de carretera comprendido entre el puente de Santa Cruz y la entrada del pueblo de Collanzo.

Conceder las siguientes licencias: A don Antonio Fernández Suárez, para hacer la explanación de un solar.

A don Ignacio Fresno, para construir una caseta de madera.

A don Joaquín González Rocas, para construir una casa en la calle de Camposagrado, de esta villa.

A don Vicente Prieto, para edificar en Figaredo.

A don Anselmo Barreda, para construir una casa en Santa Cruz.

A don José Belarmino González, de Uibiés, para construir una casa.

A don Manuel Vega, de La Pereda, para ídem.

A don Antonio Cidón, de Turón, para construir un edificio destinado a almacén.

A don José Díaz, de Oñón, para instalar un retrete.

A don Alfredo Delgado, de Rioturbio, para construir una acera e instalar un retrete.

A don Alfredo Martínez, de esta vecindad, para cerrar un solar de la calle de Camposagrado.

Aprobar varias cuentas y relaciones de jornales invertidos en la quincena última.

## Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid  
 Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

**COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA**  
 Dirigido por nuestro paisano su propietario **JOSE GALAN DIAZ**

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

# LOS PELIGROS DE LA HERNIA

Radicalmente suprimidos sin molestias, aún haciendo los más pesados trabajos

Positivos e inmediatos son los resultados obtenidos con los aparatos C. A. BOER, como lo prueban las numerosas cartas ya publicadas de las personas que, agradecidas, enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER.

Sr. D. C. A. BOER, Barcelona.

22 junio 1926:

Muy señor mío: He llevado los aparatos del método C. A. BOER durante un año y ya me hallo completamente curado de la hernia escrotal muy desarrollada y rebelde que me hizo sufrir lo indecible más de siete años. Puede hacer el uso que quiera de esta carta y le desea mucha salud y años de vida su agradecido s. s. José Díaz, FUENTELVIEJO (Guadalajara).

HERNIADOS: Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las HERNIAS, visitad al señor C. A. BOER en

Infiesto, lunes, 26 julio, Hotel Gran Vía.

Pola de Siero, martes 27, Fonda Nueva.

Villaviciosa, miércoles 28, Hotel Comercio.

Colunga, jueves 29, Fonda Ovetense.

Ribadesella, viernes 30, Hotel Universo.

Nava, sábado 31, Fonda Foncueva.

Laviana, el 1.º agosto, fonda Dolores.

Sama Langreo, lunes 2, Hotel Carolina.

Cudillero, martes 3, Fonda Burgalesa.

Grado, miércoles 4, Restaurant Cleya.

Pravia, jueves 5, Hotel Victoria.

Cabañaquinta, el 6, Fonda Valerio.

Mieres, sábado 7, Hotel Amparo.

Gijón, domingo 8, Hotel Iberia.

Avilés, lunes 9, Hotel Serrana.

OVIEDO, martes 10 agosto, HOTEL INGLES.

Pola de Lena, miércoles 11, Fonda Palma.

Aparatos del arte médico perfeccionados, sistemas especiales para corregir piernas y parálisis infantil, piernas artificiales, corsés reformadores de la escoliosis, cifosis, mal de poll, desviaciones y caída de la matriz, eyentraciones, obesidad, riñón móvil, varices, hidroceles, varicocele.

C. A. BOER, ortopédico, Pelayo, 60. Barcelona.



PROYECTOS PREVPUESTOS GRATIS  
 CAMPAÑAS EN TODA LA PRENSA DE ESPAÑA

## SE VENDE

bomba de vapor tipo Duplex "Wostington", con cilindro de 152 x 102 x 152, capaz para un rendimiento de 15.000 metros cúbicos por hora, funcionando a 100 pistionadas simples cada pistón, para elevación de agua a 100 metros verticales de altura, una presión de vapor de 7,75 klg.

Para más informes, dirigirse a don Luis Noriega, Mieres.

# INFORMACION DE GIJÓN Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

## VARIAS NOTAS

### UNA REUNION DE INGENIEROS

En la Escuela de Industrias se reunieron a las cuatro de la tarde de los ingenieros industriales de la provincia, presididos por el distinguido señor don Juan Flórez Posada, cádrático de la Central y jefe superior de Industrias del ministerio del Trabajo, que llegó ayer a nuestra villa a tal objeto.

En la reunión trataron asuntos de especial interés para la clase.

Los ingenieros industriales de la provincia obsequiarán hoy con un banquete, servido en el pabellón del Club de Regatas, al señor Flórez Posada.

### EL SANTO DE LA REINA MADRE

Por celebrar ayer su fiesta onomástica la Reina madre, no se trabajó en los despachos oficiales. En los edificios públicos ondeó el pabellón nacional.

### EN EL CENTRO CATOLICO

En el día de hoy se festejará con diversos actos, en el Centro Católico, la festividad de Santiago, su Patrono.

Por la mañana, a las siete y media, habrá misa de Comunión general, con motetes, en la capilla del Hospital, y por la tarde, a las seis, en su local social, velada literario-musical, que será honrada con la asistencia del ilustrísimo señor Obispo de la diócesis.

### REGRESA EL ALCALDE

De Madrid regresó en el rápido del viernes el alcalde don Enrique Zubizarreta.

liaga. Ayer, por la mañana, volvió a hacerse cargo de la Alcaldía.

### UN DONATIVO

El alcalde hizo ayer la siguiente distribución de un donativo recibido de una persona caritativa:

"Paz y Caridad", 52 pesetas; Adoradoras, 25; Hermanitas de los Pobres, 50 pesetas.

### MARÍTIMAS

#### ACCIDENTE MARITIMO

Según noticias recibidas en esta Comandancia de Marina, a las doce de la mañana de anteayer tocó la motora "Virgen del Pilar" en los bajos Corallones, a 500 metros de Cudillero, yéndose a pique y salvando su tripulación la trainera "Josefa".

#### EL "CUBA"

Mañana, lunes, llegará a nuestro puerto exterior el trasatlántico "Cuba", en viaje de regreso de Méjico y Cuba. Trae para Gijón 126 pasajeros, y entrará en el Músel a las seis de la mañana.

#### ENTRADAS

Asturias, general. Lueca. Conchita, madera. Vivero. Angeles, general. Santander. José Manuel, vacío. Idem. Manuel, pinos. Cedeira. García, vacío. Bilbao. Cervantes, general. Santander. Llodio, mineral. Bilbao. Veleró Nebra, pinos. Cedeira.

#### SALIDAS

C. de Huidobro, carbón. Pasajes. Joaquina, general. Santander. César, idem. Idem. Eurna, carbón. Bermeo. Conchita, general. Santander. Erandio, carbón. Barcelona. Cervantes, general. Ferrol. Veleró Jesús María, carbón. Zumaya. Torna, idem. Santoña. Mugardo, idem. San Sebastián.

**RHC** Acreditada marca en libros rayados y copiadotes.

### MEDICOS

**DOCTOR PEREZ GOMEZ** Oculista del Instituto Oftalmológico Nacional. San Francisco, 24, segundo Teléfono 905. Oviedo.

**DOCTOR CASTILLO** Médico-Dentista. Gabinetes Odontológicos: Villamayor, Infiesto. Nava. Villaviciosa. Tratamientos indoloros. Dentaduras todos sistemas.

**ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS.** M. ESTRADA. Director de la Institución de Puericultura, Gota de Leche. Electricidad. Rayos Ultravioleta. Oviedo, Rosal, 11. Teléfono, 64.

**JAIME VILIESID.** Dentista. Uría, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 3 a 5. Festivos, de 10 a 1.

**DR. LUIS DE SAN JUAN** Médico especialista en secretas. Consulta: de 3 a 6. P. Ceferino, 21, pri.

### Industria y Comercio

**DIBUJOS MODERNOS** para empapelar habitaciones, desde una peseta rollo. Se envían muestrarios a provincia. Justo del Castro, San Bernardo, 93—Gijón.

**¡¡AY, MAMA!!** Mis ahorros los gastaré cuando voyas a la "Flor de Tibes" Cimadevilla, 23, por el rico café; ¡hay tantas chucherías en juguetes y cosas prácticas por 0,90!

**MUEBLES ELEGANTES** y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

**CUANTO DINERO PUEDE** ahorrar comprando en "La Flor de Tibes", Cimadevilla, número 23, depósito del acreditado café de marca registrada. Allí encontrará de todo en mercería, juguetes y bisutería, una sección del 0,90 además del exquisito café. Visite esta casa y se convencerá de su baratura.

**PLANTAS DE COLIFLOR** de todas las épocas, se venden en el Comercio de Semillas de José F. Tamargo, Rúa, 16 Oviedo.

**ORGANILLOS MUNDIAL** estupendos instrumentos garantizados, lo mejor conocido, grandes existencias. Casa Viena, Portugalete y Uría.

### VARIOS

**MARUJA:** ONDULACIONES permanentes, Marcel, especialidad en la ondulación al agua. Manicura. Tintes Hauné. Rúa, 6 Tefno. 14-15. Oviedo.

**SE DESEA COMPRAR** transmisión de 35 milímetros, motor eléctrico para corriente alterna de 2 a 3 caballos de fuerza, tostador a gas de 5 a 10 kilos de cabida. Informes: Cavada 17, 1.º

**MODISTA SE OFRECE** a domicilio. Razón: Santa Ana, 2, tienda.

**SE ALQUILA GABINETE** con habitación amueblado, precio módico. Dará razón: Campo de la Vega, número 7, 2.º.

**AGENTE DE PUBLICIDAD.** Lo necesita "El Porvenir de Mieres", semanario independiente de información para Oviedo y Gijón. De gran circulación en todo el valle de Miefes. Dirigirse a la Admón. Dehesilla 1.º, (frente a la Escuela de Capataces). Mieres.

**PARA MATRIMONIO** sin hijos alquilo bohardilla. Informarán: Marqués de Santa Cruz, número 4. (Portería).

**EN EL PINTORESCO** pueblo de Cardoso (Llanes) se alquila casa amueblada, cinco camas, luz eléctrica, inmediata carretera, patio con árboles, a 10 minutos del apeadero de Villahermes, 15 de Nueva, y 20 del mar. Razón: R. Cobian, Villahermes (Llanes).

**ALQUILO** amplio piso, todo confort, baño, agua caliente, jardín y garage si es preciso, en un chalet de la Avenida Monumentos nacionales. Billeto del tranvía 10 céntimos a la calle de Uría. Informes: Salchichería de la calle de Argüelles, número 25.

**SE ARRIENDA HERMOSA** casa, gran huerta y pradería para dos vacas A diez minutos de Salinas. Piedras Blancas y de Avilés dos kilómetros y medio. Razón, en Uría, 21, bajo.

**CEDESE HABITACION** a señora o matrimonio solo, derecho cocina. Informarán: Plazuela de Santo Domingo, 10, tienda.

**SASTRERIA DE NIÑOS.** Felisa López. Tenderina Alta, 47, 1.º, izquierda.

**SE NECESITA AMA** SECA o mujer formal para cuidar un niño. Buenas referencias. Rosal, 12, 1.º

**SE NECESITA OFICIAL** peluquero. Uría, número 20.—Oviedo.

**COCHE DE ALQUILER.** El mejor servicio de taxímetro, magnífico Buick cerrado. Avisos: Café Campoamor, Casielles.

**SE ARRIENDA UN PISO** Informes: Travesía de los Económicos, 2, 1.º

### VENTAS

**PARTICULAR VENDE** Chermard Walcker 18 H. P. conducción interior; toda prueba. Muy barato. Razón: Restaurant Tuto. San Francisco, 11. Oviedo.

**LAGAR SE VENDE EN** buenas condiciones para fabricar de siete a ocho pipas, con sus accesorios. Para informes: En el estanco de Moreda.

**SE VENDEN CATORCE** metros de transmisión de 50 milímetros, cuatro cojinetes, palomillas y varias poleas. Un motor eléctrico de 5 caballos, corriente alterna, buena marca alemana y en perfecto estado. Un tostador a gas sistema holandés capaz para veinte kilos en cada operación y provisto de polea para fuerza motriz. Máquina batidora de chocolate, moderna, silenciosa.

**SE VENDEN DOS MAQUINAS** "Singer", seminuevas, precio económico. Cimadevilla, 4. Oviedo

**SE VENDE MAQUINA** empacadora de hierba. San Roque, "El Cortijo".

**SE VENDE O ALQUILAN** máquinas y utensilios propios de fábrica de chocolates con local o sin él. Informarán: Merencero Casa Blanca. Piles-Gijón.

**HISPANO SUIZA 15/20** Carrocería Limoussin, Instalación y alumbrado BOSCH. Perfecto estado toda prueba. Vicente Cetera, (Llanes).

**SE VENDE LAS CASAS** Uría, 25, y Trascorrales 30. Informarán en Avilés el procurador don José González López. San Bernardo, 19, y en Oviedo don Pedro Rivas. Mendizábal, 5, 1.º.

### TRASPASOS

**TRASPASA LOCAL** vivienda y patio, sitio céntrico con o sin existencias. Razón: Almirano, 4. Colchonería. Oviedo.

**SE TRASPASA EN SITIO** céntrico de esta villa una de las fondas más antiguas y con buena clientela todo el año, en muy buen estado de conservación, por no poder atenderla su dueño. Para informes: Sallustio Regueral, 24—Gijón.

**TRASPASO EN IMPORTANTE** cuenca minera en Moreda de Aller, comercio mixto, pocas existencias, sitio céntrico, inmejorables condiciones, por ausentarse su dueño. Dirigirse: Rodolfo García.

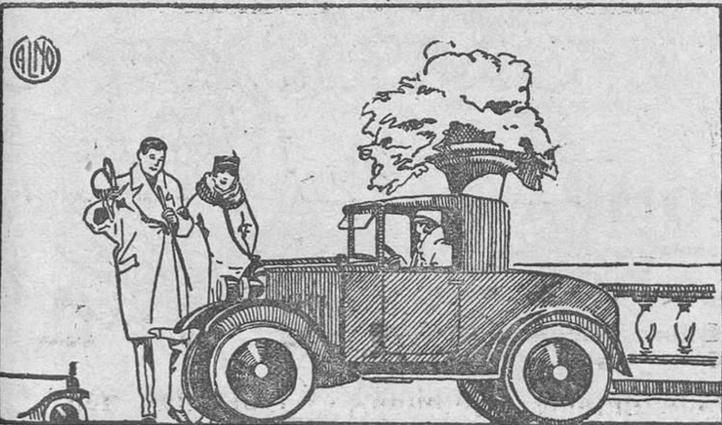
**SE TRASPASA EN BUENAS** condiciones casa de viajeros y establecimiento de bebidas, en sitio céntrico. Informes en esta Redacción.

### PERDIDAS

**EXTRAVIO DE UNA** vaca. En el Puerto de Pinos del Ayuntamiento de Mieres. Lleva las iniciales A. M. P. La oreja derecha, rajada. Tiene collar cerrado con cencerro, color rojo-claro, de cuatro a cinco años. Se gratificará bien a quien dé razón a Manuel Alvarez. Estayes (Huevería de San Juan) Mieres, o al corresponsal de REGIÓN en librería (frente a la Escuela de Capataces). Mieres.

Los Chocolates marca **"DIANA"** están elaborados con **CACAO**. Pruébelo Vd. y se convencerá.

**DOMINGO G. JARRIN**  
NARANCO 14.



**Peugeot**

Todas clases de carrocerías sobre chassis de  
• 5-10-11-12 y 18 HP •  
Camionetas sobre chassis 10/24  
Motos y Bicicletas  
Agencia en Asturias—  
**GARAGE CENTRAL**  
Exposicion  
Langreo 2 y Corrida 58  
**GIJÓN**

Teléfonos de REGIÓN: 881 y 882

## Escuelas y maestros

DE LA SECCION ADMINISTRATIVA

Se hallan en la Sección Administrativa de Primera Enseñanza los siguientes títulos profesionales a disposición de los interesados:

Don Antonio Vega Escandón, odontólogo.

Don Avelino Rodríguez Sánchez, practicante.

Don Luis Cilleruelo González, Medicina.

—La Dirección general de la Deuda traslada la pensión, desde Santander a Oviedo, a favor de doña Eulalia Bada, pudiendo la interesada recoger el traslado en esta oficina, por ignorarse la residencia.

—Don Jacinto Peláez González, maestro jubilado, presenta instancia dirigida a la Dirección general, solicitando que le tenga en cuenta el sueldo regulador de 3.500 pesetas para poder pedir nueva clasificación, en virtud de sentencia del Tribunal Supremo y Real orden aclaratoria.

—A la Ordenación de Pagos se remiten las nóminas de todos los partidos judiciales de la provincia, correspondientes al mes de la fecha, para que sean librados los haberes a los maestros.

—A don Luciano Martínez Nart se le traslada la orden de su clasificación con 4.000 pesetas anuales, y se le remite por conducto de la Sección de Alava.

—Al maestro de Noreña se le devuelve su instancia sobre traslado fuera de concurso, por improcedente.

—Remítense a la Dirección general de la Deuda y Clases Pasivas los expedientes de rehabilitación de haberes incoados por doña Justina Delgado Moro y doña Rosa Busto López.

—Al maestro de El Remedio, en Navarra, se le comunica la resolución de la Superioridad, mejorándole de puesto en el Escalafón.

—A don Isidro Llamero se le interesa la remisión de la hoja de servicios para cursarla a la Superioridad, por estar omitido en el Escalafón, y lo mismo al excedente de Los Vios, en Grado, don Jesús Iglesias.

A la Dirección general de la Deuda y Clases Pasivas se remite recibo de la entrega de la clasificación a don Celedonio Fernández y Fernández, maestro de Solo de Aller, con la conformidad.

Comunicase al maestro de Corao, en Cangas de Onís, don Isidro de Soto, que en virtud de reclamación se le asigna el número 5.578 bis, y a don José Fidalgo el número 5.521 bis.

# El motor es el



## de su coche. ¡Cuidelo bien!

Sabido es que la parte principal del cuerpo humano es el corazón, y que si éste se descuida, tarde o temprano se sufren las consecuencias. Para evitar esto, debe procurarse siempre y ante todo que la sangre que por él circula esté libre de impurezas.

Lo mismo, exactamente, sucede con el motor de su coche. La lubricación correcta es de tanta importancia para el motor como la sangre pura para el corazón. Con la lubricación adecuada no solo se puede mejorar el funcionamiento del motor, sino que se consigue obtener de él un rendimiento mayor.

EL GARGOYLE MOBILOIL está reconocido universalmente como el más perfecto de todos los aceites lubricantes y es el único que le permitirá obtener el rendimiento máximo de su coche, al mismo tiempo que conservará el motor en perfecto estado de funcionamiento.

### COMO SE DEBE COMPRAR

Al comprar aceite para su coche, exija "Gargoyle Mobiloil" del tipo indicado por nuestro Cuadro de Recomendaciones y para mayor seguridad compre siempre latas precintadas.

### Guíese por este Cuadro

Los tipos de los aceites indicados por las letras E, AC (Arctic), A, BB y B se refieren exclusivamente al aceite GARGOYLE MOBILOIL de la Vacuum Oil Company y no se aplican a ninguna otra marca de aceite.

Si la marca o modelo de su coche no figura en esta lista consulte nuestro Cuadro de Recomendaciones 1923-1926 en casa de su proveedor.

Marcas de Automóviles	1926		1925		1924		1923	
	Verano	Invierno	Verano	Invierno	Verano	Invierno	Verano	Invierno
Alfa Romeo (6 cil.)	BB	A	BB	A	BB	A	BB	A
Amilcar	A	A	A	A	A	A	A	A
Berliet	A	A	A	A	A	A	A	A
Buick	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Buick (La), 10 y 15 HP.	A	A	A	A	A	A	A	A
Cadillac	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Chandler	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Chevrolet	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC
Chrysler	A	A	A	A	A	A	A	A
Citroen, 10 HP.	BB	A	BB	A	BB	A	BB	A
Cleveland	A	A	A	A	A	A	A	A
De Dion Bouton, 8 HP	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Dodge Brothers	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Donnet Zedel, 12 HP.	BB	A	BB	A	BB	A	BB	A
Elizalde	A	A	A	A	A	A	A	A
Essex	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Fiat	BB	A	BB	A	BB	A	BB	A
Ford	E	E	E	E	E	E	E	E
Gray	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC
Hispano Suiza (4 cil.)	A	A	A	A	A	A	A	A
Hotchkiss	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Hudson	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Lancia (Lambda)	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Lincoln	A	A	A	A	A	A	A	A
Mathis, 10 HP.	A	A	A	A	A	A	A	A
Nash	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Oakland	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Oldsmobile (Mod. 30)	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
O. M. (4 cil.)	A	A	A	A	A	A	A	A
Overland	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Packard (8 cil.)	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Peugeot, 10 y 11 HP.	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Renault, 6 HP.	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
R. Schneider, 12-14 HP.	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC	AC
Rolls Royce (Ing.)	BB	A	BB	A	BB	A	BB	A
Rugby Star	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Studebaker	A	AC	A	AC	A	AC	A	AC
Talbot, 10 HP.	BB	A	BB	A	BB	A	BB	A
Willys Knight (4 cil.)	B	AC	B	AC	B	AC	B	AC

Nuestros folletos "Guía de Engrase", "Su Ford" y "El engrase de los Citroën" se remitirán gratis al solicitarlos

## VACUUM OIL COMPANY

Sociedad Anónima Española

Dirección General: Cortes, 678, pral. - Barcelona

Agencias: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Gijón, Barcelona



El asunto de publicidad es complicado. El saber anunciar es un arte difícil: se gastan muchas pesetas inutilmente la mayor parte de las veces.

El que tiene algo que anunciar, ocurre en muchas ocasiones, que desperdicia tristemente bastantes pesetas, no estudia detenidamente en qué forma le conviene el anuncio, en dónde es mejor y más efectivo para sus artículos. Cada cosa debe tener una manera distinta de anunciarse, sin duda alguna el mejor medio de propagación y el que resulta más económico es el de la prensa. Mas hay necesidad, de no hacerlo a todas las locas: no debe darse el anuncio al primero que se presente o al primero que se piense; es necesario también conocer el periódico de que se trate y ver que público es el que lo lee, pues según el artículo que sea, así necesita su público especial; y sobre todo el número de lectores que tiene. Esto es, naturalmente, el punto más principal, pues a muchos lectores mayor propagación.

Nosotros estamos en las mejores condiciones para satisfacer todas las exigencias expuestas. Nuestro periódico es el más leído de la provincia, e indistintamente se ve en las manos de los obreros que de los potentados. Podemos, pues, ofrecer una propaganda de la mayor eficacia y en las mejores condiciones.

Hemos montado una oficina para la Sección de Publicidad, que se preocupa de facilitar al anunciante cuantos detalles le son necesarios para el mayor rendimiento de su propaganda y nosotros nos encargamos de distribuirlos del mejor modo posible.

Es muy corriente, en estos tiempos, que el anunciante se retraiga de hacer publicidad, dice que hay mucha crisis y que se vende muy poco; y precisamente eso es la razón más poderosa en favor de la publicidad. Si se vendiera mucho, ¿para qué le falta el anunciarse? Precisamente cuando hay crisis en las ventas, es cuando hay que aprovechar lo poco que gasta el público que venga para uno, pues necesitamos que el poco dinero que corre en estos tiempos, va a parar a las cajas de los que saben interponerse constantemente con sus anuncios ante los ojos de los compradores.

Si queréis aumentar considerablemente vuestras ventas acudid a REGION y observareis bien pronto gratos resultados.

Nosotros os daremos las mayores ventajas que sean posible; contestaremos a todas las consultas que se nos hagan; estamos a entera disposición de los anunciantes para cuanto se les ocurra en cuestión de publicidad.

Y dirigiros siempre en esta forma: REGION. Sección de Publicidad. Anar-tado 42. Oviedo.

¡AHORRE TIEMPO Y VISTA!  
NO COSA MEDIAS  
LA CASA FROILAN  
SE LAS DARA ETERNAS

CIMADEVILLA - 7.  
TELEFONO Nº 957  
OVIEDO

# Sección general de anuncios

## TURBINAS HIDRAULICAS

USINES DU PONT DE ST. UZE (FRANCIA)

Turbinas de eje vertical, horizontales de cámara abierta y espirales.-Tipo BANKI patentado.-Reguladores automáticos  
 APLICACIONES PARA MOLINOS, CENTRALES ELECTRICAS E INDUSTRIAS EN GENERAL

Agente para España: GUMERSINDO GARCIA. Apartado 133 - GIJON



## Guía de Profesionales

### MEDICOS

#### Corazón y pulmones

#### Doctor MIRANDA

Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consultas: Desde el 25 de julio al 15 de setiembre en Oviedo (Uría, 72, 2.º) los martes, jueves y domingos, de 10 a 1 y en Gijón (Ezcurdia 20, 1.º) los lunes, miércoles y sábados de 10 a 12 y de 3 a 5.

#### Estómago e intestino

#### Dr. Julio R. Fontán

Especialista: Estómago, intestino e hígado. De 10-12 y 2-4. Teléf 10-88 Duenas, 8.—Oviedo.

### Odontólogos

#### DR. FERNANDO MUÑIZ TOCA

De la Beneficencia provincial. Consulta: 10 a 1. 4 a 7. Argüelles, 39, esquina Escandalera, 'e-léfono 974.—Oviedo.

#### Nariz y oídos

#### Dr. N. RON

Enfermedades de la garganta, nariz y oídos. San Antonio, 12. Teléf. 744 Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6.—Gijón.

#### GONZALEZ-GRANDA

Garganta, nariz y oídos. De las Clínicas del doctor Tapia. Independencia, 34. Oviedo.

#### Joaquín Díaz Sarri

Garganta, nariz y oídos. Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5. Uría, 25, principal.—Oviedo.

### CONSUELO FERNANDEZ

Comadrona titular. San Bernardo, 23, principal. Avilés.

#### Piel

#### GUILLERMO LOPEZ

Médico por oposición del Dispensario antivenéreo. Especialista piel y sexuales. P. Ayuntamiento, 9. Teléfono, 6-15.

#### Dr. Rodríguez San Pedro

Especialista piel y nerviosas. Uría, 72, bajo. Oviedo. Horas, de 11 a 1

#### Leopoldo Escobedo

De la piel, secretas y vias orina. Uría, 18, Oviedo.

#### Oculista

#### R. PENDAS.-Oculista

Jovellanos, 21.—Oviedo. Consulta, 10 a 1. Tel. 360

## CABO DE PEÑAS (S. A.)



### FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO

Especialidad en filetes de anchoa. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta. SALMON AL NATURAL

Preparados por los procedimientos más modernos  
**LUANCO**

## S. A. JULIANA.--Gijón

Subdirectores de las Compañías de Seguros:

"ROYAL EXCHANGE ASSURANCE"

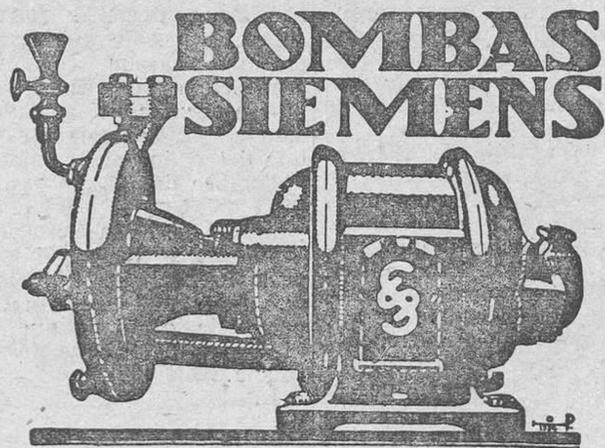
Establecida en Londres en 1720, y del

"Lloyd Alemán-Deutscher Lloyd de Berlín"

Agentes de Aduana :- Consignatarios de Buques :- Construcciones metálicas y calderería :- Soldadura eléctrica :- Depósito de materiales de construcción y saneamiento del Cemento Portland de Tudela Veguín :- Aceites y grasas comestibles

TELEFONOS (Oficina Central, 2-10  
 Fábrica Construcciones Metálicas, 14-27  
 Depósito Materiales, 4-26  
 Fábrica Aceites y Grasas, 14-29

Oficina Central:  
 St. Lucía, 23 y Pl Margall, 1  
 Apartado, 49



PIDAN OFERTA Y PRECIOS A

Siemens Schuckert -- Industria Eléctrica -- S. A.

OFICINA TÉCNICA DE GIJÓN:

CALLE DE LA TRINIDAD, 37 - Teléfono 65

## AMOSTELLE



Zumo de uva sin fermentar. Previene y cura los desórdenes del estómago e intestinos, regularizando su funcionamiento. Farmacias, Droguerías, Ultramarinos  
 RAFAEL ESCOFET.--TARRAGONA  
 OVIEDO: D. Augusto Ramos Cadenas.-San Lázaro, 5

## Cementos COSMOS

Alta resistencia inicial con fraguado lento

Agentes exclusivos para Asturias:

Hijos de Casimiro Velasco.-Gijón

## PEDID JABON CHIMBO ES EL MEJOR

Representante general para ASTURIAS, LUGO Y LEON: Eugenio D. Monasterio

## Sidra Champagne REINA VICTORIA

Champanera de Villaviciosa (Sociedad Anónima)  
 PROVEEDORES DE LA REAL CASA VILLAVICIOSA

La sidra REINA VICTORIA  
 Debe su éxito a su alta calidad

Restaurant Estación Norte  
 SERVICIO ESMERADO, POR CUBIERTOS Y A LA CARTA

PREPARACION DE MERIENDAS PARA VIAJE

TELEFONO 12-20.—OVIEDO

## Fotografado "REGION" AVISA

A las Comisiones organizadoras de festejos que en este taller encontrarán todas las facilidades y orientaciones que necesiten para darle forma artística a los Portfolios o Albumes que es costumbre editar en estos casos, anunciando los festejos. Dirigiéndose a este taller hallarán vencidas todas las dificultades. En él tienen un prestigioso dibujante, especializado en estos trabajos, que les orientará y hará cuantos dibujos sean necesarios: portadas, orlas, apuntes e ilustraciones. Un fotógrafo, que irá a hacer artísticos trabajos al lugar que ustedes indiquen.

Les recordamos la facilidad y economía que encontrarán al dirigirse a este taller con sus encargos, donde disponen de todos los elementos necesarios para editar artísticamente sus trabajos.

Y en este acreditado taller tienen a su disposición un Archivo, donde hallarán todo cuanto necesiten: imágenes religiosas, retratos de personalidades, vistas panorámicas y monumentos de toda la región.

De Ribadesella

## Fiestas de Santa Marina

Día 31.—A las doce de la mañana, el disparo de gruesos palenques anunciará el comienzo de estos populares festejos. Seguidamente, la banda municipal de la localidad recorrerá las calles a los acordes de alegres pasodobles.

A las cinco y media de la tarde hará su entrada en la villa la laureada banda del regimiento de Andalucía, la que a continuación ejecutará un selecto concierto en la plaza de Laureano García.

A las diez y media de la noche, en la mencionada plaza, que lucirá una hermosa iluminación a la veneciana, se celebrará la primera verbena, que durará hasta las tres de la mañana y que será amenizada por la banda del regimiento de Andalucía, la municipal, organillos y gaitas del país.

Día primero de agosto.—A las nueve de la mañana, solemne función religiosa en la iglesia parroquial, con misa a toda orquesta, cantada por un nutrido coro. A continuación, la típica y tradicional procesión por la bahía, a la que asistirán las dos bandas de música y en la que estarán todos los buques surtos en el puerto, caprichosamente engalanados, así como las barcas que asistan a la procesión.

De doce a una, la banda militar dará un escogido concierto en la Plaza Nueva.

A las cuatro de la tarde, primera corrida de novillos-toros, con ganado de Manuel Santos, cuya lidia estará a cargo de los valientes diestros Luis Romero, Freg y Saleri III, con sus correspondientes cuadrillas. A esta fiesta asistirán las dos bandas de música.

Seguidamente, en el gran campo de deportes, dará comienzo la famosa romería, con asistencia de las dos bandas de música, organillos y gaitas del país.

A las diez y media de la noche, segunda verbena en la Plaza Nueva, con los mismos alicientes que la anterior.

Día 8 de agosto.—A las cuatro de la tarde se celebrará la grandiosa jira a los Campos de Oba.

A las diez y media de la noche, colosal verbena en la plaza de Laureano García.

Tanto la romería, como la verbena, serán amenizadas por la banda municipal de Ribadesella, organillos y gaitas del país.

Día 22 de agosto.—Segunda corrida de novillos-toros, cuyo ganado y cuadrillas serán dados a conocer oportunamente en programas de mano.

La Compañía de los Económicos de Asturias pondrá en circulación el día primero dos trenes, que saldrán para Llanes a las 21,30 y para Nava a las 22,15.

## DE COVADONGA

### VISITANTES CONSPICUOS

Entre el considerable número de visitantes que acudieron a Covadonga en estos últimos días, hemos notado la presencia de los siguientes:

El presidente del Consejo de Economía Nacional, señor Castedo, con su hijo, y el general Gómez Núñez, que vinieron conducidos por el conocido financiero leonés don Miguel Canseco; de Luarca, el prestigioso comerciante de Rosario de Santa Fe, con su distinguida familia, a la que acompañaban las bellas señoritas Clara García y Consuelo Trigo; el inspirado artista señor Zuvillaga, con sus amigos madrileños, los señores de Brull; el editor barcelonés señor Sopena, con su familia; de Bilbao, los señores de Leguizamo; de Madrid, las familias de don Ignacio Pidal y de don Tomás Liniers; de Gijón, el cónsul argentino señor Orus Almuédvar, con sus amigos, los señores de Torres-Solanot.

El contingente de Castilla y provincias de Levante es cada vez mayor y se mantiene también la afluencia de visitantes extranjeros, especialmente norteamericanos.

### BODAS

De Ujo, de Mieres, de Cervera de Pisuegra, de Bilbao, de Oviedo y de Cangas de Onís, se han celebrado matrimonios en estos días, renunciando a enumerarlos detalladamente por no abusar del espacio de estas columnas.

# La nota cómica



—¡Caramba! ¡Qué parecido más prodigioso! Ahora no sé si es usted o su hermano.  
—Soy mi hermano.  
—Entonces dele usted muchos recuerdos a usted.

## DESDE RAISMES

# Labor para nuestras damas

Hace unos días hablamos en "Vida Femenina", de la ponderable labor comenzada por las damas de nuestra Acción Católica. Hoy reproducimos, muy gustosos la siguiente carta:

Muy ilustrísimo señor don Rufino Truébano.—Oviedo.

M. I. Sr. Consiliario de la Acción Católica de la Mujer.

Por el Padre Arroyo me enteré con la satisfacción que usted puede suponer, de la favorable acogida que usted y las distinguidas señoras que componen esa Junta provincial dispensaron a la idea de fundar una oficina de información para servicio de los asturianos que se encuentran por estas regiones del Norte de Francia. Permítame que en nombre de todos sus "paisanos" le dé las gracias a usted y a todas esas abnegadas heroínas, y no dude que en mis ss. ss. y co., he de procurar corresponder según mi posible a tanta generosidad, pidiendo al Señor y a la Santísima Virgen de Covadonga por todos ustedes y también por el feliz éxito de esa oficina de Información, hoy todavía pequeño grano de mostaza pero que no duda ha de convertirse un día en árbol frondoso. Algo así como el pequeño grano de mostaza que brotó un día en Covadonga y que cobijó después bajo sus alas toda la península...

Me parece muy acertado el plan que usted propone de ir formando en esos centros españoles Juntas que bajo la dirección del señor párroco se entiendan directamente con esa Oficina de Información. Es la manera más sencilla y eficaz.

Para empezar reúne muy buenas condiciones la colonia española de una mina de carbón donde trabajan 384 obreros españoles entre hombres y mujeres, que con sus familias forman una población española de más de 1.000 almas. No todos son asturianos, pero sí la mayor parte, que si no ha nacido toda en Asturias, por lo menos de las minas de carbón de Asturias ha venido a estas tierras. Las ventajas que reúne este centro son las de tener un señor cura que ha empezado con muchos bríos la organización religioso-social de estos españoles y que por lo mismo verá una solución para su obra en la formación de esa Junta y en el apoyo que por medio de ella podrá encontrar en esa oficina de información y también en la ventaja de tener ya ese señor cura, reunidos unos cuatro o cinco hombres que se han comprometido a ejercitar el apostolado entre sus compatriotas, y que por lo mismo podrían servir para componer esa Junta bajo la dirección del mismo señor cura.

Ya le he escrito al párroco y al jefe del grupo español que precisamente es un asturiano y espero que habrán dado ya los primeros pasos.

De todos modos yo iré de nuevo allá el 13 de junio y procuraré ultimar lo que falte.

Una dificultad práctica se presenta sin embargo en este centro y que probablemente se presentará en todos los demás, dificultad que seguramente habrá usted advertido ya. Dado que no todos los que componen este centro son asturianos, ¿la Junta que se forme qué radio de acción ha de tener? ¿Se ha de limitar a los asuntos de los asturianos o puede también por ahora hacerse cargo de los demás? O lo que es lo mismo, ¿aceptaría gustosa esa oficina de Información de Oviedo el que para simplificar la organización, siquiera sea por ahora a los comienzos, se le trasmitiesen los asuntos de todos los españoles de esta colonia sean o no asturianos?

Esto traería la ventaja de que con una sola Junta quedaba ya todo arreglado, de lo contrario habría que multiplicar las Juntas en proporción de las regiones o provincias a que pertenecen estos españoles, cosa difícil por no decir prácticamente imposible cuando, como en el centro de que hablamos, los emigrados pertenecen a diversas provincias de España, y fuera del grupo asturiano que es muy numeroso, los demás grupos provinciales resultan reducidos.

Comprendo que esto ha de multiplicar el trabajo de esa Oficina de Información, y por eso quiero proponérselo antes claramente para saber lo que ustedes deciden sobre este punto, pues según lo que ahí determinen se hará una cosa u otra. Sin embargo, si le he de decir la verdad, yo tengo la ilusión de que Dios Nuestro Señor, y la "Santina" se quieren servir de esa Junta provincial de Asturias para interesar a las demás Juntas provinciales de la Acción Católica de la Mujer en favor de sus respectivos paisanos emigrados, volviendo así a repetirse el papel provincial de Asturias en la historia de España... ¿Quién sabe si empezando esa Junta provincial por servir de intermediaria entre estos emigrados y sus respectivas Juntas provinciales no acabarían también las demás por fundar también las Oficinas de Información a imitación de esa de Oviedo? ¿Y quién puede ahora sospechar el fruto inmenso que de ese movimiento general podría resultar algún día? Ciertamente que los pobres emigrados españoles están bien necesitados bajo el punto de vista religioso y social de que España se interese eficazmente por ellos, y pocas Asociaciones católicas tan capacitadas para trabajar eficazmente por ellos como esa pujante Asociación de la Acción Católica de la Mujer.

El señor párroco ha empezado ya a fundar una "Biblioteca Parroquial

Española con algunos libros y opúsculos que le han mandado de España. Naturalmente, él quisiera empezar con lo que más puede interesar al principio a nuestros compatriotas como es algún periódico regional o nacional, alguna revista ilustrada y colección de vistas o álbums regionales. Dado el gran número de asturianos, esta Biblioteca podría comprender una Sección especial de Asturias que serviría para conservar a estos hijos de Pelayo buenos cristianos, buenos españoles y buenos asturianos. Pero en fin, de esto ahí verán mejor lo que se puede hacer. Yo me contento con exponer la necesidad y decir como en el Evangelio: "Ecce quen amas infirmatur".

Afmo. s. s.,

Enrique Basabe, S. J.

## Del viaje de la condesa de Gavia

Como ya se dijo, la estancia brevísima de la ilustre presidenta de Acción Católica en esta capital obedeció a la necesidad de ultimar detalles acerca de la representación ovetense que había de acompañarla en el viaje de organización y propaganda a Buenos Aires, Montevideo y otras Repúblicas americanas.

Señalados estaban nombres de tan esclarecidos merecimientos como el de la excelentísima doña Isabel de Máquas, presidenta de la entidad asturiana, y el muy ilustre señor Consiliario de la misma don Rufino Truébano.

Imperiosos deberes de índole particular impiden la partida de la señora Máquas; por ello marchará solamente el señor Truébano; el cual, desatendiendo perentorias ocupaciones relacionadas con la Asamblea Mariana, representará a Asturias en esta importantísima misión.

## Precio del maíz exótico

La Dirección general de Abastos, en vista de la especulación abusiva que pretenden realizar los tenedores de maíz exótico, procedente de importaciones que determinaron el precio que tuvo en el mercado los meses últimos, acordó no permitir elevación alguna sobre los precios que regían en el mes de junio pasado, considerándose las transacciones a precios superiores como especulación abusiva, que será sancionada severamente en la forma que determina el Reglamento de 31 de diciembre de 1923, o sea, con la pérdida del 50 por 100 de la mercancía y multa de 500 a 5.000 pesetas.

Lo que se hace público por medio de la Prensa, sin perjuicio de la orden que inserta el "Boletín Oficial" de la provincia, a fin de que importadores ni almacenistas puedan alegar ignorancia.

## REVISTAS

### "COVADONGA"

He aquí el sumario de la amena y bella publicación:

De la actualidad. Covadonga. Santuario nacional.—Inspirada abeccción Pastoral de nuestro amadísimo Prelado. Asamblea Mariana de Covadonga.—La bendición en Covadonga. Mercedes Barón de Arnaz.—Acaba de salir la última novela de Concha Espina. "Altar Mayor".—Turismo astur. Dr. Pimentel.—Anotaciones y comentarios.—Donde menos se piensa... salta el amor (poesía). Manuel García.—Lecturas. "La castidad verginal", Casimiro Cienfuegos.—Del mundo religioso, J. R. S.—Ecos de Covadonga.—Notas de la Quintana. Asturias. España. Extranjero.

## CORRESPONDENCIA

C. S.—Con que no quiere escucharle cuando le habla usted en verso? Debe tener mucho talento esa chiquilla!

MELQUIADES ALVAREZ, 3

ASTURIANA

IMPRENTA DE LA EDITORIAL GRÁFICA